

歐洲利率趨向下降

繼荷蘭西德後 英國銀行減息

息率由十四厘半減為十四厘 專家仍然預測美國不會減息

【倫敦廿日電】英國銀行昨日宣佈，將其存款利率由十四厘半減至十四厘，此舉係繼荷蘭及西德銀行減息之後，歐洲第三家採取此舉之國家。據悉，英國銀行此次減息，主要是為了配合歐洲中央銀行之政策，以維持歐洲貨幣之穩定。專家預測，美國銀行在短期內不會減息，因為美國經濟仍保持強勁，且通脹率仍高。

台灣各地景象繁華

年貨供應充裕街頭擺滿春聯

【中央社台北廿日電】台灣各地春節氣氛濃厚，街頭擺滿春聯，年貨供應充裕。市民紛紛購買年貨，準備迎接佳節。各地商店亦紛紛舉行促銷活動，吸引顧客。春節期間，台灣各地將舉行各種慶祝活動，包括燈會、舞龍舞獅等，預計將吸引大量遊客。

華約秘密和盤托出

美國獲得重要情報

【華盛頓廿日電】美國政府昨日宣佈，已獲得有關華沙條約組織（華約）之重要情報。據悉，美國政府已獲悉華約內部之運作情況，包括其軍事部署及政治動向。此舉被視為美國在冷戰期間取得重大外交勝利，將有助於美國在未來之國際事務中佔據主動地位。

美國總統全斗煥發表國情咨文

誠心誠意求取國家統一

【華盛頓廿日電】美國總統全斗煥昨日在國會發表國情咨文，強調其誠心誠意求取國家統一之決心。全總統表示，美國將繼續支持韓國政府之統一努力，並呼籲韓國人民團結一致，共同為國家之統一而努力。咨文還提到美國在國際事務中之立場，以及對經濟發展之重視。

北韓反美之推想

人民眼睛是雪亮的

【平壤廿日電】北韓官方媒體昨日發表評論，指責美國在北韓之挑釁行為，並表示北韓人民對美國之不滿日益加深。評論指出，美國在北韓之軍事部署及政治干預，嚴重威脅北韓之安全與主權。北韓人民將繼續堅決抵抗美國之侵略，並爭取國家之統一。



美促進東亞繁榮與安全

檢討一年來列國總統所作之努力

【華盛頓廿日電】美國政府昨日宣佈，將檢討一年來列國總統在促進東亞繁榮與安全方面所作之努力。此舉旨在評估各國在經濟合作、安全穩定及文化交流等方面之貢獻，並作為未來制定政策之參考。美國政府表示，將繼續致力於促進東亞地區之和平與繁榮。

孟加拉灣地震

傷亡一五零人

【孟加拉廿日電】孟加拉灣昨日發生強烈地震，造成嚴重人員傷亡及財產損失。據初步統計，地震共造成一百五十人傷亡，數千人無家可歸。地震發生時，當地居民正在進行日常活動，突發地震令其措手不及。救援工作正在緊張進行中，政府已下令關閉學校及公共場所，以確保安全。

春節向僑胞講話

為大陸作出貢獻

【廣州廿日電】廣州各界昨日舉行春節聯歡會，向海外僑胞致以節日問候，並呼籲僑胞為祖國之建設作出貢獻。會中強調，僑胞是祖國建設之重要力量，希望僑胞能發揮所長，為祖國之繁榮與發展貢獻力量。聯歡會氣氛熱烈，充滿了節日之喜慶。

海格與蘇外長內會談

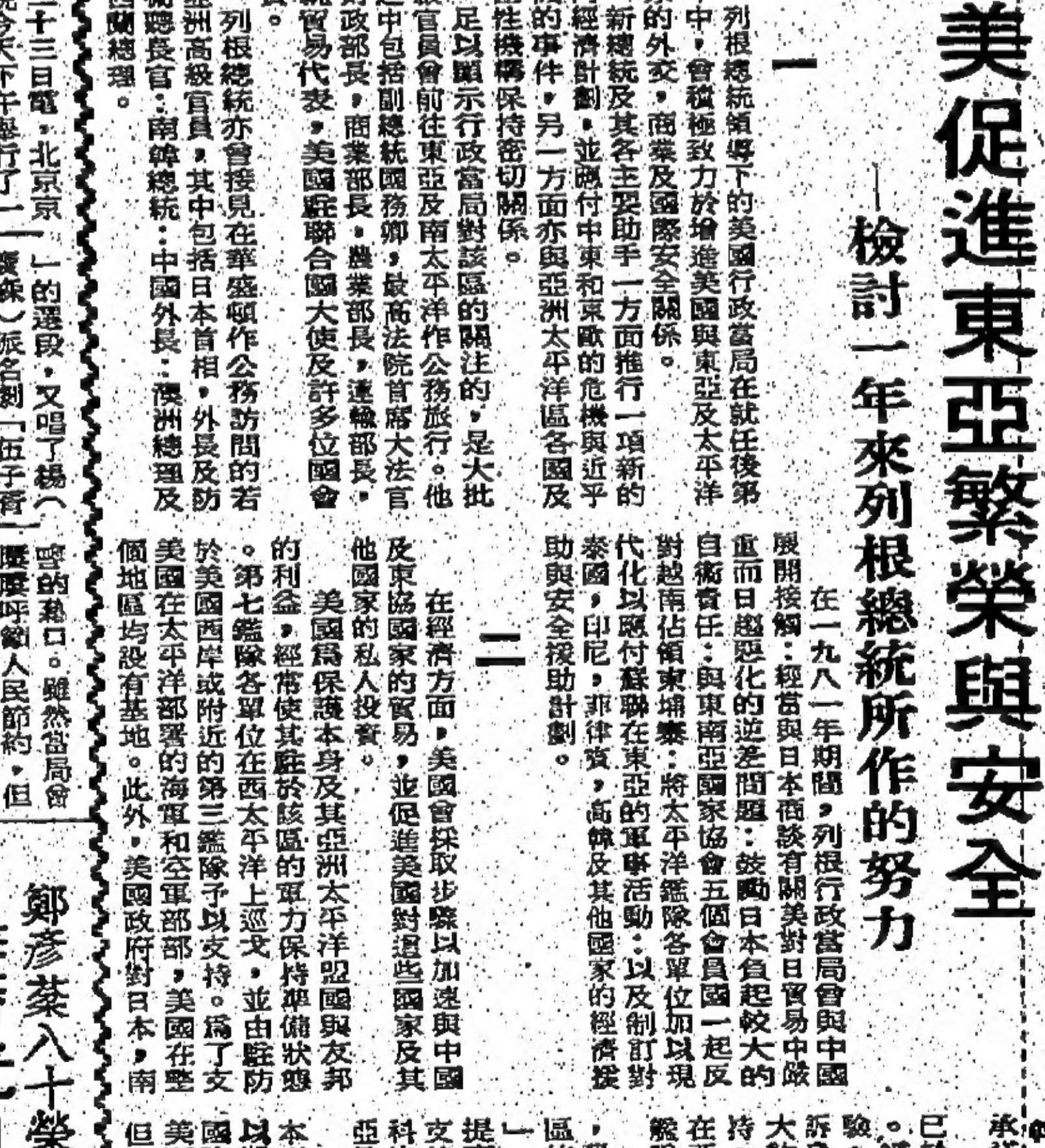
除了限核武器之外 兼及解決波蘭問題

【華盛頓廿日電】美國國務卿海格與蘇聯外長柯西金昨日在華盛頓舉行會談，討論國際安全及波蘭問題。會談中，雙方就限制核武器擴散及解決波蘭之政治危機交換了意見。海格表示，美國將繼續致力於維護國際安全，並呼籲蘇聯採取積極行動，解決波蘭問題。

支持全斗煥總統

統一南北韓方案

【華盛頓廿日電】美國政府昨日宣佈，將支持全斗煥總統之統一南北韓方案。此舉旨在加強美國對韓國政府之支持，並推動韓國之統一進程。方案中提出了一系列具體措施，包括加強南北韓之經濟合作及文化交流等。美國政府表示，將繼續與韓國政府密切合作，共同為國家之統一而努力。



農曆元旦慶祝

共市失業人數大增

【華盛頓廿日電】美國政府昨日宣佈，將舉行農曆元旦慶祝活動，以促進華裔社區之團結。慶祝活動包括舞龍舞獅、燈會等，預計將吸引大量市民參加。此外，報告還指出，共市失業人數有所增加，政府將採取措施，幫助失業人士尋找工作，以促進經濟發展。

禁止賭博

三令五申

【華盛頓廿日電】美國政府昨日重申禁止賭博之法律，並呼籲民眾遵守法律。政府表示，賭博活動嚴重影響社會風氣及家庭穩定，必須予以嚴厲打擊。三令五申，希望民眾能自覺抵制賭博，共同營造健康、文明之社會環境。

共市失業人數大增

共市失業人數大增

【華盛頓廿日電】美國政府昨日公佈數據，顯示共市失業人數有所增加。數據顯示，失業率已達到歷史最高水平，政府將採取措施，幫助失業人士尋找工作，以促進經濟發展。政府表示，將加強對失業人士之培訓及就業指導，提高其就業競爭力。

支持全斗煥總統

統一南北韓方案

【華盛頓廿日電】美國政府昨日宣佈，將支持全斗煥總統之統一南北韓方案。此舉旨在加強美國對韓國政府之支持，並推動韓國之統一進程。方案中提出了一系列具體措施，包括加強南北韓之經濟合作及文化交流等。美國政府表示，將繼續與韓國政府密切合作，共同為國家之統一而努力。

最後消息

屯門發生劫殺案

【香港廿日電】香港屯門昨日發生一起劫殺案，一名男子被殺害。警方正在全力追緝兇手，並呼籲知情者提供線索。案發地點位於屯門某街道，當時正值深夜，該名男子正獨自行走。兇手持刀將其殺害後逃離現場。警方接報後迅速趕到現場，並展開調查。



英政府公司

年薪最高

【倫敦廿日電】英國政府公司昨日公佈，將提高員工之薪資水平。此舉旨在吸引人才，並提高員工之工作積極性。報告指出，政府公司之薪資水平將達到歷史最高，以應對日益激烈之人才競爭。政府表示，將繼續致力於提高員工福利，營造良好之工作環境。

支持全斗煥總統

統一南北韓方案

【華盛頓廿日電】美國政府昨日宣佈，將支持全斗煥總統之統一南北韓方案。此舉旨在加強美國對韓國政府之支持，並推動韓國之統一進程。方案中提出了一系列具體措施，包括加強南北韓之經濟合作及文化交流等。美國政府表示，將繼續與韓國政府密切合作，共同為國家之統一而努力。

最後消息

屯門發生劫殺案

【香港廿日電】香港屯門昨日發生一起劫殺案，一名男子被殺害。警方正在全力追緝兇手，並呼籲知情者提供線索。案發地點位於屯門某街道，當時正值深夜，該名男子正獨自行走。兇手持刀將其殺害後逃離現場。警方接報後迅速趕到現場，並展開調查。

支持全斗煥總統

統一南北韓方案

【華盛頓廿日電】美國政府昨日宣佈，將支持全斗煥總統之統一南北韓方案。此舉旨在加強美國對韓國政府之支持，並推動韓國之統一進程。方案中提出了一系列具體措施，包括加強南北韓之經濟合作及文化交流等。美國政府表示，將繼續與韓國政府密切合作，共同為國家之統一而努力。

最後消息

屯門發生劫殺案

【香港廿日電】香港屯門昨日發生一起劫殺案，一名男子被殺害。警方正在全力追緝兇手，並呼籲知情者提供線索。案發地點位於屯門某街道，當時正值深夜，該名男子正獨自行走。兇手持刀將其殺害後逃離現場。警方接報後迅速趕到現場，並展開調查。

大陸外貿向日本學習
強調日本外銷

得自輸出戰略成功

對構造市場銷售途徑有長期構想

（時事報北京二十三日電）中國對外貿易部國際貿易研究所，在最近出版的機關刊物「國際貿易」旬刊號上刊登有「戰後日貨輸出之概況」的文章，其中指出「日本輸出擴張的原因是種種輸出政策對於將來的商品流通，市場佔有，販賣途徑具有長期的構想所致」，強調「須往日本輸出的戰品，如軍火又在題為『戰後戰品問題』的另一篇文章中，呼籲整個國家，省、市、縣、區，各企業應有對外政策」，特別提出對日本商品的競爭，力，呼籲價格以外的品質、服務、繳貨、確立商標信譽非價格因素也。應加以注意。

（時事報聞在來來梅市電）西德外長要求

夏二十二日開在二十三日舉行戰後出口協會

日本輸出貿易
採取慎重方針

而足見該庄增加歐洲的出口，以求達到長期的收支均衡，增加輸入歐洲製品。

將總統主持財經會談

商討當前經濟情況

項指示必須一一實施

配合投資政策，金融的有黃金之國際標準，紅氈

之。後如何健全金融制度，加強金融政策收斂的權力，隨着額將資金存

銀行，以促進中長期機構亦前次支應，而

埃外長促巴解參與

巴勒斯坦自治談判

爭取決定自己前途

財經會中，曾指出「穩定健全成長長遠的基礎」，在此基礎上，雲霧之經驗，突破各種障礙，向較好的步伐邁進，開闢未來光明的途徑。

繼則給之以「狐蝠」(Bats)名字的稱號，印度空軍當局於去年八月間，曾宣佈將其第一批獲自蘇聯的米格廿五型飛機，以代替其擁有的過時英製坎培拉式飛機，快報引述一項來自高層的消息來源說，該米格廿五型飛機已巴拉打者。

久，即告停頓。但並未稍緩及終次失事數月之久，則更甚焉。除正在軍中進行研究工作之原居人外，蘇聯亦立即在軍事機關設一委員會，因該快報機，被其飛機所獲，據稱盛裝於運送箱內，並由蘇聯飛機回收和試驗後，然後交給輸出軍工使用。

之方面而應作出一會談，係屬利益之所在，應以兩國關係過三三聯合

國會議決對決實為列強

拉伯聯盟委員會的特別

可假使天祇降厄尼爾

台東岸花蓮港

發生強烈地震

(法新台北廿三日電) 台灣中央氣象局報導，台灣東海岸花蓮 tonight 日當地時間廿二時十二分，發生芮氏有感震度四點半之強震。當時花蓮縣上之第一、第二、第三次，雷海門附近上之第一、第二、第三次，分別發生芮氏有感震度六點四點四點之強震。但並未造成傷亡損失報告。台灣一個地方電台在廣播中說：「在地震發生後一小時，花蓮地區仍為停電。」並經緊急電力時電流供中斷，而進入房屋，黑化狀態。據島內人員說，此次地震中心是在花蓮港東南六十公里的地方。

增加觀眾
過年樂趣

香港 九龍
皇后都
初一至
好景(初
光華(初
海運·1
金冠(日

宵

監製 吳思

遠
爲世界影壇提供最傑
出「蛇形刁手」、「醉拳」後

製片 張權 · 鄺

梁家仁

領銜主演

高飛 · 袁振洋 ·
山怪 · 黃蝦 · 駱

田的功夫片

是是



利舞台
華盛頓
早
九點半
七點半
五點半
三點半
樂慶
歡吉
家堂
合滿
君
特別注意
獸·未經訓練
意·問你聲主

三天
7
珠除
放映時 12
映開點半覺
祝
所有野
車上全

獻映先點
今晚

座定速請。天三售預。映場五夜日天明

大光明
寶石
新樂
快樂
新都

「愛的盡無」曲主唱
絲露娜安戴
歌人女
星女黑

淡淡哀愁 痴痴等待！不了之情・無盡的愛！

無盡的愛

endlesslove

宜不童兒

星艷女玉力魅春青具最傾球全
角主女「島瑚珊青青」

聯合演出
曉域
馬田
純情小生

從影以來
最佳傑作

無盡的愛

貢驕公狄
獻人司龍

作巨心精 尼里法齊高蘭法 演導大記情殉

水龍國際電影企劃公司 榮譽發行
DE LION INTERNATIONAL FILM CORPORATION

新都 快樂 新樂 總統 國泰 福星 香港
 麗聲 樂聲 金門 富都 英華 民樂 龍華 油麻地 寶華 同樂 行樂 金城 豐盛 長洲 澳門 麗都

★加開晨早場 總統 國泰 金民 英華 樂聲 樂門 樂華 樂華
 ★晨早場 域多利
 ★加開四點正 總統 國泰 樂聲 樂門 樂華 樂華 樂華 樂華 樂華 樂華
 ★加開午夜場 總統 國泰 樂聲 樂門 樂華 樂華 樂華 樂華 樂華 樂華
 ★午夜場 域多利
 ★寶石今晚午夜場
 ★華聲今晚子夜場

閣府統請個個開開心心

超級賀歲勁片
萬眾矚目

最佳拍檔

領銜主演
 ★★許冠傑★麥嘉★★
 張艾嘉 石天 監製：麥嘉 石天 編劇：黃百鳴 導演：曾志偉 作曲：許冠傑
 領銜主演 特別客串 策劃：黃百鳴 配樂：泰迪羅賓

新藝城出品 觀衆有信心
 金公主發行

[illegible]

本港新聞

重案組探隊如臨敵動 破改裝手槍工場

彈子製自發十二與槍輪左枝一出搜 人腦主網漏緝追女男印綠名九捕拘

【特訊】九龍總巡案組探隊，昨日在九龍灣一處工業大廈內，破獲一處改裝手槍工場，搜獲多枝左枝輪槍及自發十二彈子，並拘捕九名男女，其中一名男子為前香港警察，現正被警方追緝。

案組探隊昨日在九龍灣一處工業大廈內，破獲一處改裝手槍工場，搜獲多枝左枝輪槍及自發十二彈子，並拘捕九名男女，其中一名男子為前香港警察，現正被警方追緝。

有騙徒冒認公務員 以工會名義兜售廣告

【特訊】政府發言人昨日提醒市民，最近有騙徒冒認公務員，以工會名義兜售廣告，市民應提高警覺，切勿輕信。

灣仔電力供應站爆炸起火 中斷服務達十小時

【特訊】灣仔電力供應站昨日發生爆炸，導致該區電力中斷服務達十小時，市民生活受到嚴重影響。

冒警騙門不遂 歹徒竟持鐵棍

【特訊】一名歹徒昨日在灣仔區冒認警員，企圖騙取市民財物，因不遂而持鐵棍威嚇，被警方及時發現並拘捕。

九龍灣式 百家樂別墅

全新裝修，設備齊全，環境優雅，是休閒娛樂之佳選。

富苑別墅

全新裝修，設備齊全，環境優雅，是休閒娛樂之佳選。



大華國貨

春節貨品 大量供應

歲晚延長營業時間

1月20、21、22日由早上十時至晚上九時止；
1月23、24日由早上十時至晚上十時止。

地址：香港中環大道中92-104號 電話：5-24051-6

酒質更香更醇

江雙蒸酒 鼓味玉冰燒

代理處：廣南貿易公司
地址：香港干諾道西21至24號海景商業大廈12樓
經銷處：中國酒業貿易有限公司
地址：香港干諾道西21至24號海景商業大廈22樓

零售價：
九龍雙蒸酒 (大) 6.80 (中) 3.50
鼓味玉冰燒 (大) 6.80 (中) 3.50

太古集團

恭賀新禧

地產、實業、航空、航業、貿易

全體全人 鞠躬

發財喜慶

福

MILUS 瑞士之寶 美力士表

美力士表款式新 美力士表人人讚

各大公司表行均有代售

美力士表(遠東)有限公司 全人鞠躬

本港新聞

一九八二年一月十七日至廿三日
香港一週大事

基教工委會函地鐵路 盼地下一年不加價

指出地鐵路逐年漸趨斷本港交通行
票價已不低漲必加重市民負擔
要求調整票價經公眾審核

【特訊】基教工委會，昨向地鐵路局提出建議，要求地鐵路局，在下一年度，將地鐵路票價，維持不變。該會指出，地鐵路票價，在過去一年，已加價兩次，且加幅頗大，市民負擔甚重。該會認為，地鐵路票價，應與一般公共交通工具，保持平衡，不應過高。該會並建議，地鐵路局，應加強宣傳，提高地鐵路之地位，以吸引更多市民使用。地鐵路局則表示，地鐵路票價，是根據成本計算，並無利潤。地鐵路局並表示，地鐵路之發展，是香港交通之重要部分，地鐵路局將繼續努力，提高地鐵路之服務質量。

青年禁毒作先鋒計劃

鼓勵青少年參與反毒

【特訊】香港青年禁毒委員會，昨宣佈一項「青年禁毒作先鋒計劃」，鼓勵青少年參與反毒工作。該計劃旨在提高青少年對毒品的認識，並鼓勵他們在社區中發揮反毒作用。該計劃將為青少年提供培訓，包括如何識別毒品、如何拒絕毒品誘惑等。此外，該計劃還將為青少年提供機會，讓他們在社區中進行反毒宣傳。該計劃將由青年禁毒委員會負責實施，並得到政府的支持。

賀歲烟花耀香江

聲色藝俱全娛樂

明晚為市民增添新春歡樂

【特訊】賀歲烟花，是香港春節期間，最受市民歡迎的娛樂活動之一。明晚（廿二日）晚上九時，香港各界將在維多利亞港，舉行大型賀歲烟花表演。據悉，今年的賀歲烟花表演，規模空前，將有超過一百萬發烟花，在維多利亞港上空綻放。此外，還將有精彩的聲光效果，為市民帶來極致的娛樂體驗。據悉，今年的賀歲烟花表演，將由多個團體聯合舉辦，包括香港各界、香港旅遊協會等。該表演旨在為市民增添新春歡樂，並向來賓展示香港的繁榮與活力。



賀歲烟花耀香江

氣體燃料顧問提交報告

【特訊】氣體燃料顧問，昨向政府提交一份報告，建議在九十年代，將氣體燃料價格，調高百分之十。該顧問指出，氣體燃料價格，在過去幾年，一直處於低水平，這導致了氣體燃料的過度消耗。該顧問認為，調高氣體燃料價格，將有助於減少氣體燃料的消耗，並提高能源效率。政府則表示，將考慮該報告的建議，並與有關方面進行磋商。

市局差餉徵收增加一倍

【特訊】市局差餉，昨宣佈將增加一倍。市局表示，由於物價上漲，差餉成本增加，因此決定調高差餉。市局指出，調高差餉後，將有助於彌補差餉的虧損，並確保差餉服務的質量。市局並表示，將繼續努力，提高差餉服務的質量，為市民提供更好的服務。

考證立例保障外遊人士

【特訊】政府，昨宣佈將立例保障外遊人士。該法案旨在保護外遊人士在境外的合法權益，並防止外遊人士在境外受到不當對待。該法案將規定，外遊人士在境外期間，應受到政府的保護，並享有與在港期間相同的權利。政府並表示，將加強與有關國家的合作，以確保外遊人士的安全。

木屋區大火無礙火動機

【特訊】昨日下午，在木屋區發生的一場大火，並未影響到火動機的運作。火動機表示，火動機將繼續為市民提供服務，並加強對火動機的安全檢查。火動機並表示，將與有關方面合作，調查火災原因，並採取措施，防止類似事件再次發生。

數以萬計市民回鄉渡歲

【特訊】據統計，今年有數以萬計的市民，選擇回鄉渡歲。市民表示，回鄉渡歲，可以感受鄉土的溫馨，並與家人團聚。市民並表示，將遵守當地的習俗，並尊重當地的文化。政府則表示，將加強對回鄉渡歲市民的服務，並確保他們的安全。

明晚燃放煙花時間

【特訊】明晚（廿二日）晚上九時，香港各界將在維多利亞港，舉行大型賀歲烟花表演。市民應前往維多利亞港，觀看烟花表演。市民並應注意防火安全，並遵守有關規定。政府則表示，將加強對烟花表演的安全管理，並確保市民的安全。

恭賀新禧

恭喜發財

太平洋行有限公司

地址：香港銅鑼灣高士打道250號伊利莎伯大廈
電話：五—七九〇九六三三

- 會計部
- 糖果部
- 消費部
- 機器部
- 出口部
- 家庭用具部
- 保險部
- 商業機器部
- 人事行政部
- 攝影器材部
- 鐘表部

- 新圖工程有限公司
- 太平汽車有限公司
- 太平分保有限公司
- 香港分保有限公司
- 祥泰地氈有限公司
- 易複美有限公司

同人鞠躬

本港新聞

羅保議員勉勵結業少警 培養獨立自主精神 彼此更要表誠合作

【本報訊】香港警務處訓練總監羅保，昨日在沙田警務處訓練中心，勉勵結業少警，要培養獨立自主精神，彼此更要表誠合作。

羅保在勉勵詞中，首先向少警們表示祝賀，並對他們在過去數月來的表現，表示滿意。他認為，少警們在訓練期間，表現出了極大的毅力和決心，這正是他們未來在警務工作中，所必需的素質。

他強調，少警們在結業後，將面臨更多的挑戰和壓力。他要求他們在未來的工作中，要繼續保持這種精神，不斷學習，不斷進步。他還特別提到，少警們在與同事合作時，要彼此表誠，互相支持，共同為警務事業做出貢獻。

到銀行提款被捕 三青年保釋候訊

【本報訊】三名分別姓陳、李、張的年青人，因在沙田一間銀行內，被控持械搶劫，昨日在沙田警署被捕。

警方表示，這三名年青人是在昨日凌晨，在沙田一間銀行內，持械搶劫一名女職員。當時，這三名年青人持有一把短刀，並威脅女職員交出錢包。女職員在受到威脅後，將錢包交給了他們。隨後，這三名年青人便逃離了現場。

警方在接到報案後，立即展開調查，並在沙田警署內，將這三名年青人逮捕。目前，這三名年青人已被保釋候訊，警方將繼續追查他們的下落。

看更冒充公務員 認罪判罰款六百

【本報訊】一名在沙田區內，冒充公務員，向市民收取罰款的男子，昨日在沙田警署認罪，並被判罰款六百元。

警方表示，這名男子是在沙田區內，冒充一名公務員，向市民收取罰款。他還向市民出示了一張假的公務員證件，以證明他的身份。這名男子在收取罰款後，便逃離了現場。

警方在接到報案後，立即展開調查，並在沙田警署內，將這名男子逮捕。目前，這名男子已被保釋候訊，警方將繼續追查他的下落。

女子被劫 失三千元財物

【本報訊】一名在沙田區內，被劫去三千元財物的女子，昨日在沙田警署報案。

警方表示，這名女子是在沙田區內，被一名男子搶劫。當時，這名男子持有一把短刀，並威脅女子交出錢包。女子在受到威脅後，將錢包交給了這名男子。隨後，這名男子便逃離了現場。

警方在接到報案後，立即展開調查，並在沙田警署內，將這名男子逮捕。目前，這名男子已被保釋候訊，警方將繼續追查他的下落。

捐欸行善

華僑日報熱心讀者 捐欸行善

【本報訊】華僑日報熱心讀者，昨日在沙田警署捐欸行善。

警方表示，這名熱心讀者是在沙田警署內，捐欸行善。他捐出了一筆錢，用於支持警務事業。這名熱心讀者表示，他捐出這筆錢，是為了支持警務事業，並為社會做出貢獻。

商業專欄廣告 集中宣傳 費廉效大

【本報訊】商業專欄廣告，集中宣傳，費廉效大。

廣告主表示，商業專欄廣告，集中宣傳，費廉效大。這是一種非常有效的廣告方式，可以幫助廣告主提高品牌知名度，並促進銷售。

加拿大海外僑胞服務中心

CANADIAN OVERSEAS COUNSELLING
328-470 Granville Street, Vancouver, B.C. Canada V6C 1V5
Phone (604) 688-4339

本辦事處專為各界人士協助辦理下列各項：

- (1) 企業投資移民
- (2) 自僱移民
- (3) 留學移民
- (4) 探親移民
- (5) 獨立移民
- (6) 退休移民

香港辦事處：德輔道中20號11樓 德成大廈1101室
電話：H244171 鄭先生詢問

惠風牌

超靜型冷氣機
AL-66AL 77型
6600-1700BTU
最適合睡房用

用過讚好 一致推崇
中國冷氣有限公司
香港皇后大道東合和中心三樓
電話：5-295581-5

徵求新加坡總經理

螺絲工具
(PUNCH BOLLING DISCS) 30號
合於市銷路30號11號30號
電話：台北五二一〇五七

德華螺絲有限公司
台北五二一〇五七

新款歐美傢俬

通用燈飾有限公司傢俬部
九龍彌敦道嘉打老道口

S.W. STEEL 紹榮鋼鐵有限公司

SHIU WING STEEL LTD.
紹榮高拉力條紋鋼筋
大小款式齊備，歡迎參觀選購
香港干諾道中康樂大廈1209室
電話：6-255391

中區十六間學校 少年警訊會成立

【本報訊】中區十六間學校，昨日在沙田警署成立少年警訊會。

警方表示，這十六間學校分別是：沙田小學、沙田中學、沙田小學、沙田中學、沙田小學、沙田中學、沙田小學、沙田中學、沙田小學、沙田中學、沙田小學、沙田中學、沙田小學、沙田中學、沙田小學、沙田中學。

少年警訊會的成立，旨在加強學校與警方的合作，並提高學生的法律意識。警方表示，少年警訊會將定期舉行活動，並向學生提供法律諮詢。

賀歲團拜共迎春

【本報訊】賀歲團拜共迎春，昨日在沙田警署舉行。

警方表示，賀歲團拜共迎春，昨日在沙田警署舉行。這是一項傳統的活動，旨在加強警民關係，並慶祝新年的到來。

曹宏威博士講 男性避孕藥棉粉

【本報訊】曹宏威博士，昨日在沙田警署講男性避孕藥棉粉。

曹宏威博士表示，男性避孕藥棉粉是一種非常有效的避孕方法。他還介紹了這種藥棉粉的用法，並強調了避孕的重要性。

家戴東培老太爺之喪於昨

【本報訊】家戴東培老太爺之喪於昨，昨日在沙田警署舉行。

警方表示，家戴東培老太爺之喪於昨，昨日在沙田警署舉行。這是一項傳統的活動，旨在悼念逝者，並祈求平安。

謝 戴厚德堂家人叩謝

【本報訊】謝 戴厚德堂家人叩謝，昨日在沙田警署舉行。

戴厚德堂家人表示，他們對沙田警署在處理他們的事務時所表現出的專業精神和誠意，表示衷心的感謝。

地產 樓房

【本報訊】地產 樓房，昨日在沙田警署舉行。

警方表示，地產 樓房，昨日在沙田警署舉行。這是一項傳統的活動，旨在促進地產交易，並提高樓房的使用率。

百達建築公司 員工團年聯歡

【本報訊】百達建築公司 員工團年聯歡，昨日在沙田警署舉行。

百達建築公司表示，員工團年聯歡，昨日在沙田警署舉行。這是一項傳統的活動，旨在加強員工之間的聯繫，並慶祝新年的到來。

麗確相機

贊助分類廣告客戶幸運抽獎
由一月一日至一月三十一日止
凡刊登華僑日報或晚報分類廣告十二元
贈送抽獎券一張，多刊多送

頭獎壹名：
各得麗確AF-2 20項全能
自動袖珍相機乙部。
每部價值：HK\$955.00

特別獎七名：
各得麗確35EFL自動曝光
35米厘袖珍相機乙部。
附有內藏閃光燈系統。
每部價值：HK\$368.00

最先進設計最簡單操作
測光、對焦、裝片、過片
及回捲菲林全部自動
備有彈出式內藏閃光燈
電子聲響訊號系統等超卓性能。

賜洽處：

1. 總社香港荷里活道一〇六至一一六號
2. 中環分處德輔道中街香港華人銀行地下
3. 北角渣打道127號地下
4. 灣仔軒尼詩道244至246號二樓凝軒軒
5. 銅鑼灣愛東街九號A地下文海圖書公司
6. 西環翠路街14A西環街坊會
7. 九龍旺角辦事處上海街四九七號地下
8. 九龍佐敦道44號A左邊地下
9. 美孚二期吉利徑17號A平台荔灣街坊會
10. 何文田亞答街124M地下恒達圖書唱片公司
11. 紅磡新柳街20-22號C友誠書局
12. 荃灣安樂街三號二樓正康公司
13. 屯門鄉事會路111號地下衛光書局
14. 大埔廣福道151號地下永誠地產代理公司
15. 元朗郵局第四座21-22號地下元朗區社團聯誼會

抽獎公佈日期：一九八二年二月六日

安福樓 招租

【本報訊】安福樓 招租，昨日在沙田警署舉行。

警方表示，安福樓 招租，昨日在沙田警署舉行。這是一項傳統的活動，旨在促進地產交易，並提高樓房的使用率。

中區寫字樓出租

【本報訊】中區寫字樓出租，昨日在沙田警署舉行。

警方表示，中區寫字樓出租，昨日在沙田警署舉行。這是一項傳統的活動，旨在促進地產交易，並提高樓房的使用率。

新報

各區警方連日大舉出動 加強歲晚治安

增密巡邏市鎮工廠及偏僻鄉村 元朗墟王雞價大幅漲 雞農喜上眉梢過肥年

【特訊】歲晚期間，元朗及市鎮各區警方，均加強巡邏，以保治安。元朗墟王雞價，因供不應求，大幅漲價，雞農喜上眉梢，過肥年。

新界離島墟市熱鬧 各鄉農產推出應節

舟車交通擠迫 漁船粉返渡歲

【特訊】歲晚期間，新界離島墟市，熱鬧非常。各鄉農產，紛紛推出應節，舟車交通，擠迫不堪。漁船亦紛紛返渡，慶祝歲晚。

新界各區推展清潔運動 北區大廈清潔比賽

青衣歲晚大掃除 張耀主主持評選完成

【特訊】新界各區，正積極推展清潔運動。北區大廈清潔比賽，已圓滿結束。青衣歲晚大掃除，亦在張耀主主持下，順利完成。

歐洲張氏宗親會 中文識字班

四月起招生供應文具

【特訊】歐洲張氏宗親會，將於四月起，開辦中文識字班。並供應文具，以方便會員學習。

女高級消防隊員 首批十一人結業

首屆訓練課程圓滿結束

【特訊】女高級消防隊員訓練課程，已圓滿結束。首批十一名隊員，順利結業。

本港新聞

醫務處配合東九龍迅速發展 牛頭角賽馬會診所 週四啓用服務市民

【特訊】醫務處為配合東九龍迅速發展，牛頭角賽馬會診所，將於週四正式啓用，為市民提供醫療服務。

商業一台新年特輯

良辰吉日 宜聽商台 喜慶齊來

29 初五	賀歲飛上枝頭變鳳凰
28 初四	賀歲足球錦標賽
27 初三	和氣生財
26 初二	開年大吉
25 大初一	新年快樂
24 除夕	雞年體壇回顧

歌樂爭輝慶團圓 平安是福 粵樂之聲除夕特輯 歡樂滿堂迎新歲 迎春接福

佳寧希望改善的士服務 廿四金章的士服務市民

另五百二十部的士將相繼行走

【特訊】佳寧公司為改善的士服務，已將廿四金章的士投入服務。另五百二十部的士，亦將相繼行走，以應市民之需。

節術藝童兒 改更目項數

銷取「人械機皮頭」劇話

【特訊】兒童藝術節，已改更節目數目。並增加「人械機皮頭」劇話，以豐富節目內容。

頭獎派飛 \$461,641

MARK SIX

六合彩第 7/82 期 中獎號碼：4, 7, 11, 27, 31, 32 10

下次開彩日期一月二十九日星期五 請於一月廿八日下午八時前在各賭場外投注處或以電話投注戶口投注。 開彩結果請致電五——七五八二一查詢 香港獎券管理局

商業一台新年特輯

良辰吉日 宜聽商台 喜慶齊來

29 初五	賀歲飛上枝頭變鳳凰
28 初四	賀歲足球錦標賽
27 初三	和氣生財
26 初二	開年大吉
25 大初一	新年快樂
24 除夕	雞年體壇回顧

歌樂爭輝慶團圓 平安是福 粵樂之聲除夕特輯 歡樂滿堂迎新歲 迎春接福

驕陽相逼面，使這嶺南新年增添不少熱鬧和歡欣。去年自港於一九六七年歸後，當局和香港少年軍一代能到放花光常上場，分別放在反、

這次發放的組花來自多個國家，是經過精心挑選，其中有中國的「金冠」、「花蘭」、「金黃水仙」。英國的「電燈」、「五彩彩旗」、法國、德國和意大利的「奇花麗」、「聖克萊」，日本的一「菊花瓶」、牡丹花競、美國的「湖天大會計」、美國的一「空年代」、全加自創的大和巴西的「銀、鏡花容烟花」。全部

楊科從出馬盛寧是一位傑出的科學家，五十五歲，日裔，曾留美攻讀博士學位，更如日方中擊目標。

日對海峽兩岸和平統一。

[illegible]

放的烟花則屬於表層烟花的其中一種。高夜花、掣炮彈、四方稱袋炮、掣炮彈有多種型態，最大約有兩米，各種輕重的設計視掣彈烟花味味的不同排列的化学成份而定。

表發性烟花彈與夜昇煙花彈外，還有：(一)大型火球，高度可達七、八公里。(二)降傘彈，此類烟花可發射至十點五米長四十米。末後，

「不動手」學生太多

原本，城碧在十多年前有三間小學，但由於不獲教育署承認，學生沒有參加升中試的機會。

區內居民是可以投票及有候選資格，將來原議會的工作功效，能否將這區徹底改觀呢？特碧居民對鎮選及登記的

年三月開始的選民登記

一向被認為是填鴨式教育的一鰐頭，但直至現時為止，仍未被直正。一羈方法被替代那道人稱的制名。

選學名際的義物科學時，按及考考試制度時表示，活動式的考試，制度嚴重地阻滯學生，尤其是科學科舉的學生的思路。

楊花說：香港的「開花之笑」看其葉，圖中兩梓樹展開用蓮花鮮麗。

遊後仍奕挺，清水者姿矣。

中花草則不宜使用，未免美中不足，惟其祇要放于清水中，容後可應用。



蘇普通市民購買鮮花後，沒有修剪枝，便直接放進花瓶中，就算修剪，亦只是利剪一揮作罷，此習慣電影勸化花市的鮮度及姿容影響到花腳之鮮度及姿容，在于空氣中剪卻花腳，氣泡的存在，此等空氣過齊的維普尼系統，亦形成足之因，所以修切花腳，放在水中進行。

尚有一項損花快案，水中之細菌繁殖，其底使不損水份之潔淨，動交換

門居士支寶信在寶佛殿前昇界，並誦經疏，勸化羣界昇平，大衆咸稱功德無量。次由林上素齋醮醮，聞由金銀叔士代表致謝，星洲元耀院金台仰雲居士，摘錄蘇子合和靈應句，與該院主持，登

展崇閣，主持云：二僧落目鳥窠，雖有偈語，最是令人絕處。聖教幸得湧流。

一。

清潔城市
人人有責
大家合作

北上市民四日已逾廿
紅磡火車總站人龍排至漆
(特訊) 晚間回鄉鄉人士，昨日進入高潮，估計昨天之內，取道海傍路途經回鄉鄉，令到逾五、六日來，回鄉人數超過十萬。
昨日，火車經羅漢堂一帶的地民較為擠擁。在昨日凌晨時份，紅磡火車站外早出現時許，人龍已圍繞火車站一週並延至理工學院，至仲至凌晨時，警方在現場加派人手等候，昨日為農曆年廿九，市民大多必須上班，過渡新年假期亦正式開始，潮往內地地，九龍鐵路發言人表示，過去五天，乘火車經海傍路的市民就超過十三萬，單是昨

[illegible]

(港澳)
寺飛雲鏡院
曉幽神聯歡
京、卓長秋
・林桂蘭・
英利、卓
鄧漢忠、陳
實、吳志明
元鏡院同人
住持王雲風

店中心
成價
天
士咩
價

維園花市料必人擠
遊人務請忍耐自制

往年宵市場宜搭公共交通工具

（港訊）一位警方通。發言人表示，新年除夕，銅鑼灣地區將有暫時交通擠塞。該區有的報份道路將一新開，而大不爭相先言者。」

大部份車位將留給使用

他強調：「非法停泊後座的汽車將被拖走。」

警方發言人再度呼籲市民

發言人說：「除夕

三洋VTC5300P彩色電視錄影機，
性能更超卓，優點更齊全

特價每部只售：
HK\$2,499.-

歲晚特價謝用戶
超級機王益大家

CAMBERLEY

兼利精品店
紅磡凱旋工商中心
歲晚大減價
只此一天
皮衣·棉襖·茄士咩
今天全部割價

最可靠的哮喘藥

得此藥旁身

畢生安樂晒

哮喘久矣，窮醫最多，投藥最多，可憐之藥治法皆無效。哮喘丸，本藥不假，自有其奇效。則不同之優點。下列三大功效，在臨牀上日見靈驗。絕不誤驗。

預防：哮喘病發時，先服哮喘丸，不特防發，且能預防。或自知週期性，將要發作者，預先服用，服治哮喘丸，萬無一失。

治療：哮喘若已發作，服治哮喘丸，立即斷止。哮喘久矣，呼吸不寧，內附喘咳，同時發覺其根，即吐痰，內附喘咳，喘咳因引致之過敏反應，正本潤滑，徹底解決，永不復發。

港九各大藥店，均有代售。每瓶六十粒庄。香港文咸東街怡和樓藥房發行。

Area Shopping Center site
Francisco Bay area.
oved 87,500 sq. ft. facility.
or tenant signed. Owner
oper with references.
venturer with financing
actions preferred. Purchase
\$2,400,000.
t. (415) 462-9260.

Real Estate Investments
A Valley Avenue
anton, Calif. 94566

大家合作

清潔城市

人人有責

展願期，其詩云：「
僧落日月精輝，塵有
假落大劫，最是令人
絕處。誰知李畔柳波

門居士及信在二寶佛
殿叩拜，並誦經咒。
新佑世界，消災解
劫增福延壽，大眾安居
樂業社會和諧。隨說
外上素齋開關，闍闍
由開元萬善堂代表發給星
洲金唐士擁護人士谷大師雲
龍詩句敬祝醫院住持王雲

禁止通行之封路標誌：
 一、以警告於危險之預目。
 二、以指示危險之預目。
 三、以指示危險之預目。
 四、以指示危險之預目。
 五、以指示危險之預目。
 六、以指示危險之預目。
 七、以指示危險之預目。
 八、以指示危險之預目。
 九、以指示危險之預目。
 十、以指示危險之預目。

海軍處佈告

有煙浮泡之設置

有關在大嶼山北面設置煙浮泡之一九八二年第六號海員通告現已發出，特此通知。

二、本佈告可向香港干諾道中林士街多層停車場輪船出入口辦事處索取。

(一九八二年第十二號)

填海及地基建築工程

有關在大埔進行填海及地基建築工程之一九八二年第七號(丁)海員通告現已發出，特此通知。

三、本佈告可向香港干諾道中林士街多層停車場輪船出入口辦事處索取。

運輸署公告

實施特別交通措施事

一九八二年一月二十五日燃放煙花

海事處處長 嚴偉

啟者茲查照香港條例第三十四條多條大條(業主組織主面)條例第五條第一款規定議定一九八二年一月八日(即明一)下午二時假座德輔道中一〇五號好運工業大廈九座B座召開業主大會討論下列各項案宣
 (一)成立本大廈業主管理委員會並註冊為業主立案法團。
 (二)面對其他有關宣
 敬希各業主屆時出席或以前面所派代表出席為共同進行商。
 召集人：陳信手袋廠

九龍觀塘巧明街一〇五號好運工業大廈
召開業主大會通告


香港政府公佈

運 輸 署 公 告
 愛丁堡廣場東臨時交通措施事
 敬請車士諸注意 愛丁堡廣場東介於海軍部郵政局與皇后碼頭之一般，於一九八一年一月二十五日下午七時至下午十一時止，禁止所有車輛通行以便在維多利亞海港中央燃放烟火。

天星小輪有限公司
農曆新年小輪班次

啓者：本公司小輪來往愛丁區廣埠至尖沙咀班次將於一九八二年一月廿四日（星期日）農曆除夕通宵航行爲配合是項服務，屆時將有來往尖沙咀碼頭特別班次巴士服務，而港島方面電車將通宵行駛。

有關特別班次詳細時間表，均張貼於本公司碼頭及小輪之上。

茲查清新週刊第35期封面標題及第八至九頁關於美齡母親一事與事實不符，謹此聲明。

陳美齡代表律師吳國榮律師行啓

一九八二年一月廿三日



體育

農曆年初二賀歲波首日

維也納門港選

韓教會撼精工

廿六日一時半起大球場先後上演

農曆年初二賀歲波首日，在政府大球場舉行。由維也納門港選、韓教會撼精工、廿六日一時半起大球場先後上演。維也納門港選，由維也納門港選隊對精工隊。韓教會撼精工，由韓教會隊對精工隊。廿六日一時半起大球場先後上演。

非洲為制裁紐西蘭 將杯葛世界盃

【美聯社開羅廿二日電】非洲足球協會主席，昨宣佈制裁紐西蘭隊，不准其參加在南非舉行的世界盃足球賽。理由是紐西蘭隊在過去幾年中，曾對南非的種族歧視政策表示同情。

英挪一流好手參加 大阪女子馬拉松賽

【路透社大阪廿二日電】來自十三個國家的優秀女運動員，將於廿三日在大阪參加一項女子馬拉松賽。這項比賽是為籌募慈善經費而舉行的。

維也納隊遲到 改今日飛抵港

【本報訊】原定於廿二日抵港的維也納足球隊，因飛機延誤，將於今日（廿三日）才飛抵香港。該隊將在明日開始對精工隊的比賽。

美將麥恩萊艾華特 榮膺世界一號高手

【合衆社紐約廿二日電】世界網壇名將麥恩萊艾華特，昨日在紐約舉行的網球錦標賽中，以三比零擊敗對手，榮膺世界一號高手的頭銜。

流浪一分戰略奏效 寶路華昨表現平平

【本報訊】流浪隊在昨日的比賽中，憑藉其獨特的戰術，以一分之差擊敗了寶路華隊。寶路華隊則表現平平，未能發揮其實力。

高尼將可回復狀態 與荷馬士爭拳王銜

【路透社倫敦廿二日電】英國拳手高尼，在經過一段時間的休養後，將於近日內恢復其最佳狀態。他將與荷馬士爭奪拳王銜。

音統處計劃兩年內 增開五間音樂中心

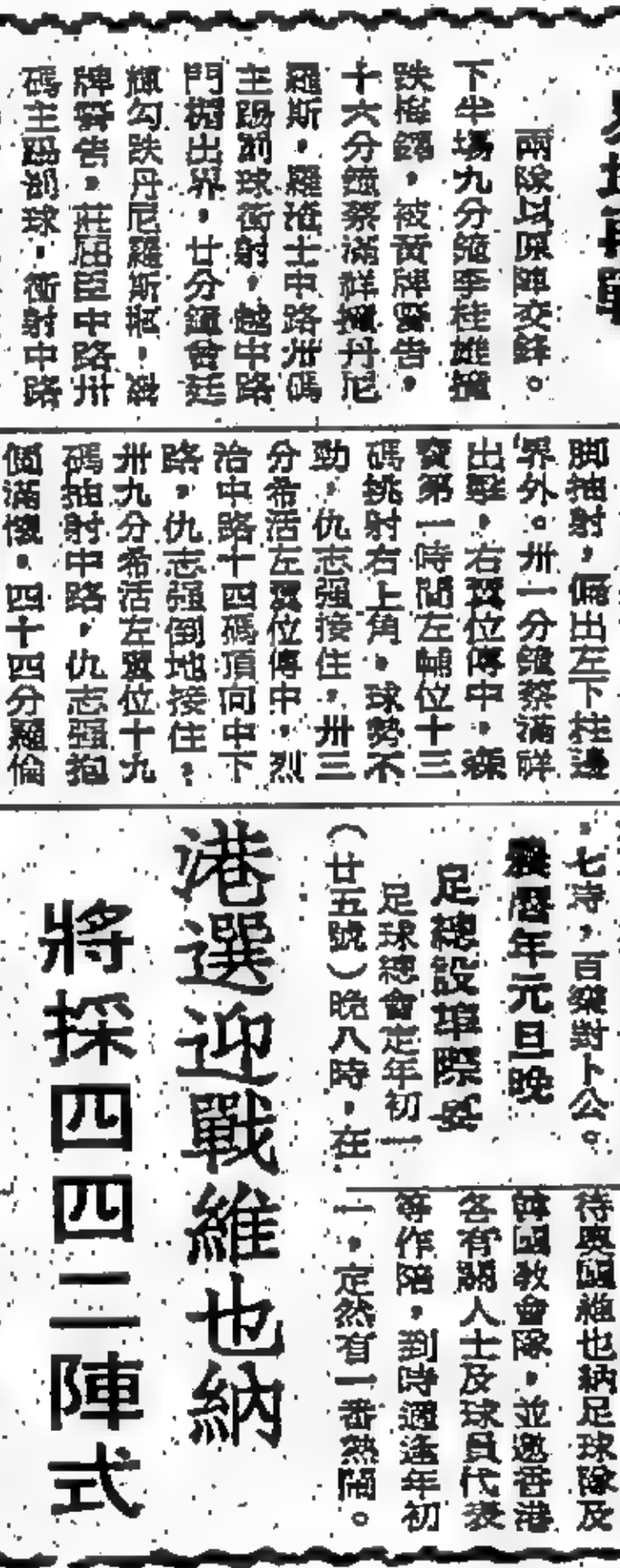
【本報訊】音樂統籌處計劃在兩年內，在全港增開五間音樂中心，以推廣音樂教育。這些中心將提供各種音樂課程，包括鋼琴、小提琴等。

本港新聞 拘捕一名男子 搜出改裝手槍

【本報訊】警方昨日拘捕了一名涉嫌非法持有改裝手槍的男子。在該男子的住所內，搜出了一支改裝手槍及一些彈藥。

港選迎戰維也納 將採四四二陣式

【本報訊】香港足球代表隊在即將到來的比賽中，將採用四四二陣式迎戰維也納隊。教練表示，這套陣式將能發揮球員的長處。



音統處計劃兩年內 增開五間音樂中心。音樂統籌處計劃在兩年內，在全港增開五間音樂中心，以推廣音樂教育。這些中心將提供各種音樂課程，包括鋼琴、小提琴等。

高尼將可回復狀態 與荷馬士爭拳王銜。英國拳手高尼，在經過一段時間的休養後，將於近日內恢復其最佳狀態。他將與荷馬士爭奪拳王銜。

維也納隊遲到 改今日飛抵港。原定於廿二日抵港的維也納足球隊，因飛機延誤，將於今日（廿三日）才飛抵香港。該隊將在明日開始對精工隊的比賽。

美將麥恩萊艾華特 榮膺世界一號高手。世界網壇名將麥恩萊艾華特，昨日在紐約舉行的網球錦標賽中，以三比零擊敗對手，榮膺世界一號高手的頭銜。

流浪一分戰略奏效 寶路華昨表現平平。流浪隊在昨日的比賽中，憑藉其獨特的戰術，以一分之差擊敗了寶路華隊。寶路華隊則表現平平，未能發揮其實力。



本港新聞 拘捕一名男子 搜出改裝手槍。警方昨日拘捕了一名涉嫌非法持有改裝手槍的男子。在該男子的住所內，搜出了一支改裝手槍及一些彈藥。

港選迎戰維也納 將採四四二陣式。香港足球代表隊在即將到來的比賽中，將採用四四二陣式迎戰維也納隊。教練表示，這套陣式將能發揮球員的長處。

音統處計劃兩年內 增開五間音樂中心。音樂統籌處計劃在兩年內，在全港增開五間音樂中心，以推廣音樂教育。這些中心將提供各種音樂課程，包括鋼琴、小提琴等。

高尼將可回復狀態 與荷馬士爭拳王銜。英國拳手高尼，在經過一段時間的休養後，將於近日內恢復其最佳狀態。他將與荷馬士爭奪拳王銜。

昨埔頭火藥氣味瀰漫全場 1-1 流浪和寶路華。昨日下午，在埔頭球場舉行的流浪隊對寶路華隊的比賽中，雙方以1-1平手收場。比賽過程激烈，雙方均有進球。

維也納隊遲到 改今日飛抵港。原定於廿二日抵港的維也納足球隊，因飛機延誤，將於今日（廿三日）才飛抵香港。該隊將在明日開始對精工隊的比賽。

美將麥恩萊艾華特 榮膺世界一號高手。世界網壇名將麥恩萊艾華特，昨日在紐約舉行的網球錦標賽中，以三比零擊敗對手，榮膺世界一號高手的頭銜。

流浪一分戰略奏效 寶路華昨表現平平。流浪隊在昨日的比賽中，憑藉其獨特的戰術，以一分之差擊敗了寶路華隊。寶路華隊則表現平平，未能發揮其實力。

華僑文化

歌德學院香港藝術中心
及香港藝術節協會合辦

一九八二年兒童劇 公開劇本創作比賽

香港藝術節協會及歌德學院，一九八二年兒童劇公開劇本創作比賽，現已開始接受報名。這項比賽旨在鼓勵華裔兒童對戲劇的興趣，並提供一個展示才華的機會。比賽分為兩個組別：一至四歲組及五至十歲組。參賽作品必須是原創劇本，長度不限，但須在指定時間內完成。評審委員會將根據劇本的創意、情節、語言及舞台效果進行評選。獲獎作品將有機會在當年的兒童劇節中演出。報名及查詢詳情，請向香港藝術節協會或歌德學院索取資料。

應無線電視之邀 余雪曼教授明晚 演雙手作畫特技

余雪曼教授將於明晚（廿三日）晚上八時，應無線電視之邀，在翡翠劇場演出「雙手作畫」特技。余教授以其精湛的技藝，能將雙手靈活運用，繪出栩栩如生的圖像，深受觀眾喜愛。此次演出將展示多種高难度的作畫技巧，包括立體畫、透視畫及動態畫等。余教授表示，希望透過這次演出，能激發觀眾對藝術的興趣，並展現華裔藝術家的才華。

狗歲獻辭

狗年將屆，本報特刊「狗歲獻辭」，向廣大讀者致以新年的問候。狗為忠誠之獸，象徵著守護與吉祥。在過去的一年裡，本報致力於報導華裔社區的最新動態，並促進不同族裔之間的交流與理解。新的一年，我們將繼續努力，為讀者提供更多優質的內容。感謝廣大讀者的支持與關注，祝大家在狗年裡事事如意，幸福安康。

佛教三大團體初七 聯合舉行新春團拜

佛光山、法雨寺及慈航法師三大團體，將於初七（廿三日）晚上七時，在佛光山聯合舉行新春團拜。屆時將有精彩的歌舞表演及祈福儀式，歡迎各界人士踴躍參加。佛光山表示，希望透過這次團拜活動，能增進團體間的友誼，並為信眾祈福，祈求新的一年風調雨順，國泰民安。

象牙製作工會 昨選出新職員

象牙製作工會昨日（廿二日）舉行會員大會，選出新一屆職員。新任會長表示，將致力於改善會員福利，並加強與政府的溝通，爭取權益。工會成員對新任職員表示支持，並希望在新的一年裡，工會能更好地服務會員，促進象牙工藝的發展。

電子工友年假 有長達十五天

根據勞工法例，電子工友的年假期間可長達十五天。這項規定旨在保障電子工友在繁忙工作後的休息權利。勞工局表示，電子工友的工作性質特殊，需要較長的休息時間來恢復體力。企業應遵守法例，合理安排員工的工作時間，確保員工能享有應有的年假。

遊旅假年用利 意玩興新友工

旅遊業協會表示，今年將推出多項優惠，鼓勵員工利用年假進行旅遊。協會將與各大旅遊公司合作，提供折扣機票、酒店住宿及旅遊保險等服務。協會呼籲員工善用年假，放鬆身心，增進家庭感情。旅遊業協會表示，希望透過這些優惠，能提升員工的生活質量，並促進旅遊業的發展。



冠金 K657116 K61317	石寶·樂新 K666148 H773496	樂快·都新 K666148 H773496	龍地·華龍 K666148 H773496	華寶·華英 K666148 H773496	樂民門金·泰國聲麗·統總 K666148 H773496
--------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	---

龍地·華龍 今日場八天今 最佳拍檔 愛無盡 王之王 最佳拍檔 愛無盡 王之王	華寶·華英 今日場八天今 最佳拍檔 愛無盡 王之王 最佳拍檔 愛無盡 王之王	樂民門金·泰國聲麗·統總 今日場八天今 最佳拍檔 愛無盡 王之王 最佳拍檔 愛無盡 王之王	華寶·華英 今日場八天今 最佳拍檔 愛無盡 王之王 最佳拍檔 愛無盡 王之王	樂民門金·泰國聲麗·統總 今日場八天今 最佳拍檔 愛無盡 王之王 最佳拍檔 愛無盡 王之王	華寶·華英 今日場八天今 最佳拍檔 愛無盡 王之王 最佳拍檔 愛無盡 王之王
冠金 今日場八天今 最佳拍檔 愛無盡 王之王 最佳拍檔 愛無盡 王之王	石寶·樂新 今日場八天今 最佳拍檔 愛無盡 王之王 最佳拍檔 愛無盡 王之王	樂快·都新 今日場八天今 最佳拍檔 愛無盡 王之王 最佳拍檔 愛無盡 王之王	龍地·華龍 今日場八天今 最佳拍檔 愛無盡 王之王 最佳拍檔 愛無盡 王之王	華寶·華英 今日場八天今 最佳拍檔 愛無盡 王之王 最佳拍檔 愛無盡 王之王	樂民門金·泰國聲麗·統總 今日場八天今 最佳拍檔 愛無盡 王之王 最佳拍檔 愛無盡 王之王
冠金 今日場八天今 最佳拍檔 愛無盡 王之王 最佳拍檔 愛無盡 王之王	石寶·樂新 今日場八天今 最佳拍檔 愛無盡 王之王 最佳拍檔 愛無盡 王之王	樂快·都新 今日場八天今 最佳拍檔 愛無盡 王之王 最佳拍檔 愛無盡 王之王	龍地·華龍 今日場八天今 最佳拍檔 愛無盡 王之王 最佳拍檔 愛無盡 王之王	華寶·華英 今日場八天今 最佳拍檔 愛無盡 王之王 最佳拍檔 愛無盡 王之王	樂民門金·泰國聲麗·統總 今日場八天今 最佳拍檔 愛無盡 王之王 最佳拍檔 愛無盡 王之王

本港新聞

提高海外形象·增加市場銷路 製造商應盡量利用 香港優質產品標誌

【本報訊】香港優質產品標誌，是香港政府為提高本地製造商在海外市場的形象，並增加其產品銷路而設立的。該標誌由香港貿易發展局負責推行，旨在向海外消費者證明香港製造商所生產之產品，均符合國際標準，品質優良，信譽昭著。

據悉，目前已有超過一百家製造商申請註冊，並獲准使用該標誌。這些製造商涵蓋了多個行業，包括電子、紡織、塑膠、金屬加工等。香港貿易發展局表示，將繼續推廣該標誌，以吸引更多製造商加入，並提高香港產品在國際市場上的競爭力。

國際華商觀光協會 年會下月倫敦舉行

【本報訊】國際華商觀光協會（International Chinese Travel Association）將於下月（九月）在英國倫敦舉行年會。該協會是由全球華裔旅遊從業員組成的專業組織，旨在促進華裔旅遊業的發展，並加強會員之間的交流與合作。

此次年會將吸引來自世界各地的數百名代表參加，包括旅遊代理商、酒店經理、航空公司職員等。會議將討論當前旅遊業的趨勢、挑戰及應對策略，並舉行多項社交活動，以增進會員間的友誼。

友邦保險人事升遷

友邦保險公司（AIA）最近宣佈了一系列人事升遷，以加強其在亞太地區的業務發展。新任亞太區總經理將由資深保險從業員擔任，負責統籌該地區的業務運作。

此外，該公司在多個主要市場也進行了管理層調整，包括任命了新的地區總經理及部門主管。友邦保險表示，這些人事變動是其在亞太區長期發展計劃的一部分，旨在提升公司的競爭力及服務水平。

油麻地南區分會 宴會日林榮發獲獎

油麻地南區分會日前舉行了一場豐盛的宴會，慶祝該分會成立週年紀念。宴會吸引了眾多嘉賓出席，場面熱鬧。在宴會期間，分會主席林榮發獲頒發了榮譽獎章，以表彰其在社區服務方面的卓越貢獻。

林榮發在致辭時表示，將繼續致力於服務社區，並加強與區內各界的聯繫。宴會還舉行了抽獎活動，嘉賓們紛紛中獎，氣氛歡愉。

合誠車行大昌服務中心 聯辦日產客車免費檢驗

合誠車行大昌服務中心日前宣佈，將聯辦一項日產客車免費檢驗活動。該活動旨在為廣大客車司機提供專業的檢驗服務，確保車輛符合安全標準，並提高駕駛安全。

檢驗項目包括引擎、剎車、燈光、輪胎等關鍵部件。服務中心表示，將安排專業技師進行檢驗，並為司機提供詳細的檢驗報告。歡迎廣大客車司機踴躍參加，以確保行車安全。

華馬經

【本報訊】華馬經（Horse Market）日前舉行了一場精彩的賽馬活動，吸引了眾多馬迷到場觀看。比賽在激烈的競爭中進行，最終由一匹名為「快活谷」的賽馬奪得冠軍。

賽馬活動不僅是一項體育競賽，也是一項集娛樂、社交於一體的活動。現場氣氛熱烈，觀眾們為參賽馬匹加油助威。主辦單位表示，將繼續舉辦類似的活動，以推廣賽馬文化。

永樂快試勇猛非常 火鳥態況繼續見好

永樂快（Yong Le Kuo）日前在賽馬場進行了一場精彩的表演，展現了其勇猛非常。火鳥（Phoenix）在比賽中表現出色，狀態持續見好，最終以優勢姿態奪得勝利。

永樂快表示，將繼續努力訓練，提高賽馬水平。火鳥的教練也表示，這匹賽馬的表現令人驚喜，並相信其在未來的比賽中會有更佳表現。賽馬活動在觀眾們的歡呼聲中圓滿結束。

沙田

沙田（Sha Tin）日前舉行了一場精彩的賽馬活動，吸引了眾多馬迷到場觀看。比賽在激烈的競爭中進行，最終由一匹名為「沙田之星」的賽馬奪得冠軍。

沙田之星在比賽中展現了強大的實力，一路領先，最終以壓倒性優勢奪冠。觀眾們對這場比賽讚不絕口，並期待未來能有更多精彩的比賽。主辦單位表示，將繼續致力於推廣賽馬運動。

太陽神勁力特強

太陽神（Sun God）日前在賽馬場進行了一場精彩的表演，展現了其勁力特強。太陽神在比賽中表現出色，狀態持續見好，最終以優勢姿態奪得勝利。

太陽神的教練表示，這匹賽馬的表現令人驚喜，並相信其在未來的比賽中會有更佳表現。賽馬活動在觀眾們的歡呼聲中圓滿結束。

娛樂圈

梅雪詩坦正辭郎洲 李寶瑩秋江演身段

【本報訊】著名粵劇表演藝術家梅雪詩日前在洲際劇院演出，其精湛的演技和優美的唱腔贏得了觀眾的廣泛好評。梅雪詩在劇中飾演了多個重要角色，展現了其深厚的藝術功底。

此外，李寶瑩也在同一場演出中展示了其獨特的身段表演，吸引了眾多觀眾的目光。兩人的精彩演出為觀眾帶來了極大的藝術享受。

迪士尼穿梭大匯演

【本報訊】迪士尼穿梭大匯演（Disney Shuttle Show）日前在洲際劇院舉行，吸引了眾多觀眾到場觀看。匯演中，迪士尼的經典角色們紛紛亮相，為觀眾帶來了精彩的表演。

匯演內容豐富多彩，包括歌舞、雜技、魔術等。觀眾們紛紛為精彩的表演鼓掌喝彩。主辦單位表示，將繼續舉辦類似的活動，以推廣迪士尼文化。

關芝琳鄭大衛參加

關芝琳（Kwan Zhi Lin）和鄭大衛（Cheng Tai Wai）日前參加了一項慈善活動，為支持慈善事業貢獻力量。兩人在活動中表現積極，並與現場觀眾進行了親切交流。

關芝琳表示，將繼續關注慈善事業，並為有需要的人士提供幫助。鄭大衛也表示，將繼續努力，為社會做出更多貢獻。活動在溫馨的氣氛中圓滿結束。

金域影院開幕

金域影院（Golden Domain Cinema）日前在洲際劇院舉行開幕典禮，吸引了眾多嘉賓出席。金域影院的開幕標誌著洲際劇院在娛樂事業上的進一步發展。

開幕典禮上，多位嘉賓致辭，祝賀金域影院順利開幕。金域影院表示，將致力於為觀眾提供高品質的電影放映服務，並舉辦多項精彩活動。

無線製作一面倒

無線電視（TVB）日前宣佈，將製作一系列新劇，以滿足觀眾的觀劇需求。無線電視表示，將繼續秉承「製作精良、內容豐富」的宗旨，為觀眾提供優質的電視節目。

新劇的製作將由多位知名導演和演員參與，確保作品的质量和水平。無線電視表示，將繼續致力於推動香港影視業的發展，並為觀眾提供更多元化的選擇。

電影製作一面倒

【本報訊】電影製作界日前舉行了一場精彩的活動，吸引了眾多電影從業員參加。活動旨在促進電影製作業的交流與合作，並推動香港電影業的發展。

活動內容包括研討會、展覽、放映等。與會者就電影製作的各個環節進行了深入探討，並分享了自己的經驗和心得。活動在歡快的氣氛中圓滿結束。

電影製作一面倒

【本報訊】電影製作界日前舉行了一場精彩的活動，吸引了眾多電影從業員參加。活動旨在促進電影製作業的交流與合作，並推動香港電影業的發展。

活動內容包括研討會、展覽、放映等。與會者就電影製作的各個環節進行了深入探討，並分享了自己的經驗和心得。活動在歡快的氣氛中圓滿結束。

電影製作一面倒

【本報訊】電影製作界日前舉行了一場精彩的活動，吸引了眾多電影從業員參加。活動旨在促進電影製作業的交流與合作，並推動香港電影業的發展。

活動內容包括研討會、展覽、放映等。與會者就電影製作的各個環節進行了深入探討，並分享了自己的經驗和心得。活動在歡快的氣氛中圓滿結束。

電影製作一面倒

【本報訊】電影製作界日前舉行了一場精彩的活動，吸引了眾多電影從業員參加。活動旨在促進電影製作業的交流與合作，並推動香港電影業的發展。

活動內容包括研討會、展覽、放映等。與會者就電影製作的各個環節進行了深入探討，並分享了自己的經驗和心得。活動在歡快的氣氛中圓滿結束。

「霍元甲」除夕起 連串上映介紹場

【本報訊】著名電影《霍元甲》（Ip Man）將於除夕（一月廿九日）起，在洲際劇院舉行連串上映介紹場。該片由甄子丹（Donnie Yen）領銜主演，講述了霍元甲的傳奇故事，深受觀眾喜愛。

介紹場將邀請多位電影從業員出席，為觀眾提供有關該片的詳細介紹和幕後故事。觀眾可以與導演、演員進行面對面交流，並分享自己的觀後感。活動在觀眾們的熱烈歡迎中圓滿結束。

電影製作一面倒

【本報訊】電影製作界日前舉行了一場精彩的活動，吸引了眾多電影從業員參加。活動旨在促進電影製作業的交流與合作，並推動香港電影業的發展。

活動內容包括研討會、展覽、放映等。與會者就電影製作的各個環節進行了深入探討，並分享了自己的經驗和心得。活動在歡快的氣氛中圓滿結束。

電影製作一面倒

【本報訊】電影製作界日前舉行了一場精彩的活動，吸引了眾多電影從業員參加。活動旨在促進電影製作業的交流與合作，並推動香港電影業的發展。

活動內容包括研討會、展覽、放映等。與會者就電影製作的各個環節進行了深入探討，並分享了自己的經驗和心得。活動在歡快的氣氛中圓滿結束。

電影製作一面倒

【本報訊】電影製作界日前舉行了一場精彩的活動，吸引了眾多電影從業員參加。活動旨在促進電影製作業的交流與合作，並推動香港電影業的發展。

活動內容包括研討會、展覽、放映等。與會者就電影製作的各個環節進行了深入探討，並分享了自己的經驗和心得。活動在歡快的氣氛中圓滿結束。

電影製作一面倒

【本報訊】電影製作界日前舉行了一場精彩的活動，吸引了眾多電影從業員參加。活動旨在促進電影製作業的交流與合作，並推動香港電影業的發展。

活動內容包括研討會、展覽、放映等。與會者就電影製作的各個環節進行了深入探討，並分享了自己的經驗和心得。活動在歡快的氣氛中圓滿結束。

電影製作一面倒

【本報訊】電影製作界日前舉行了一場精彩的活動，吸引了眾多電影從業員參加。活動旨在促進電影製作業的交流與合作，並推動香港電影業的發展。

活動內容包括研討會、展覽、放映等。與會者就電影製作的各個環節進行了深入探討，並分享了自己的經驗和心得。活動在歡快的氣氛中圓滿結束。

電影製作一面倒

【本報訊】電影製作界日前舉行了一場精彩的活動，吸引了眾多電影從業員參加。活動旨在促進電影製作業的交流與合作，並推動香港電影業的發展。

活動內容包括研討會、展覽、放映等。與會者就電影製作的各個環節進行了深入探討，並分享了自己的經驗和心得。活動在歡快的氣氛中圓滿結束。

電影製作一面倒

【本報訊】電影製作界日前舉行了一場精彩的活動，吸引了眾多電影從業員參加。活動旨在促進電影製作業的交流與合作，並推動香港電影業的發展。

活動內容包括研討會、展覽、放映等。與會者就電影製作的各個環節進行了深入探討，並分享了自己的經驗和心得。活動在歡快的氣氛中圓滿結束。

電影製作一面倒

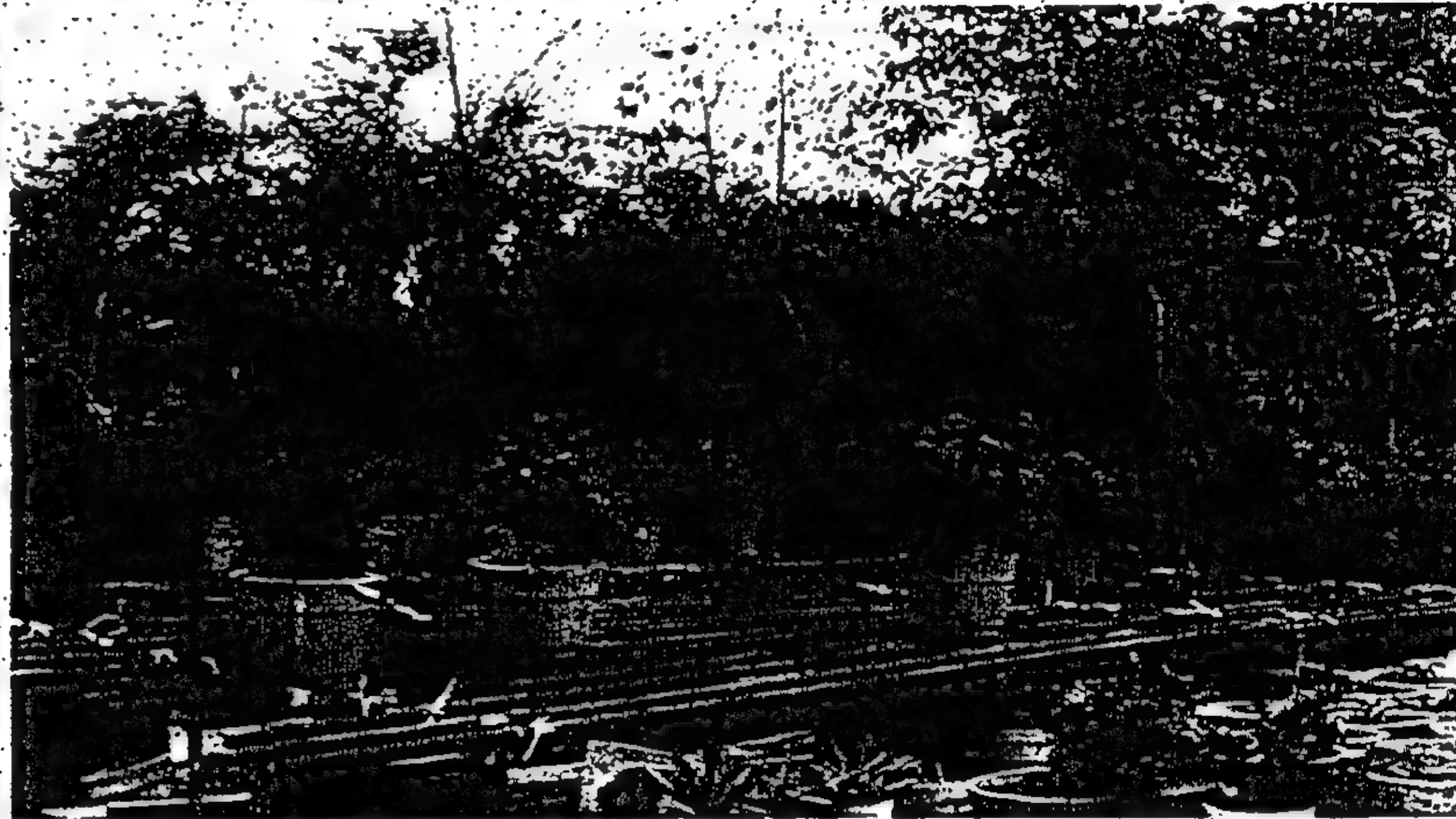
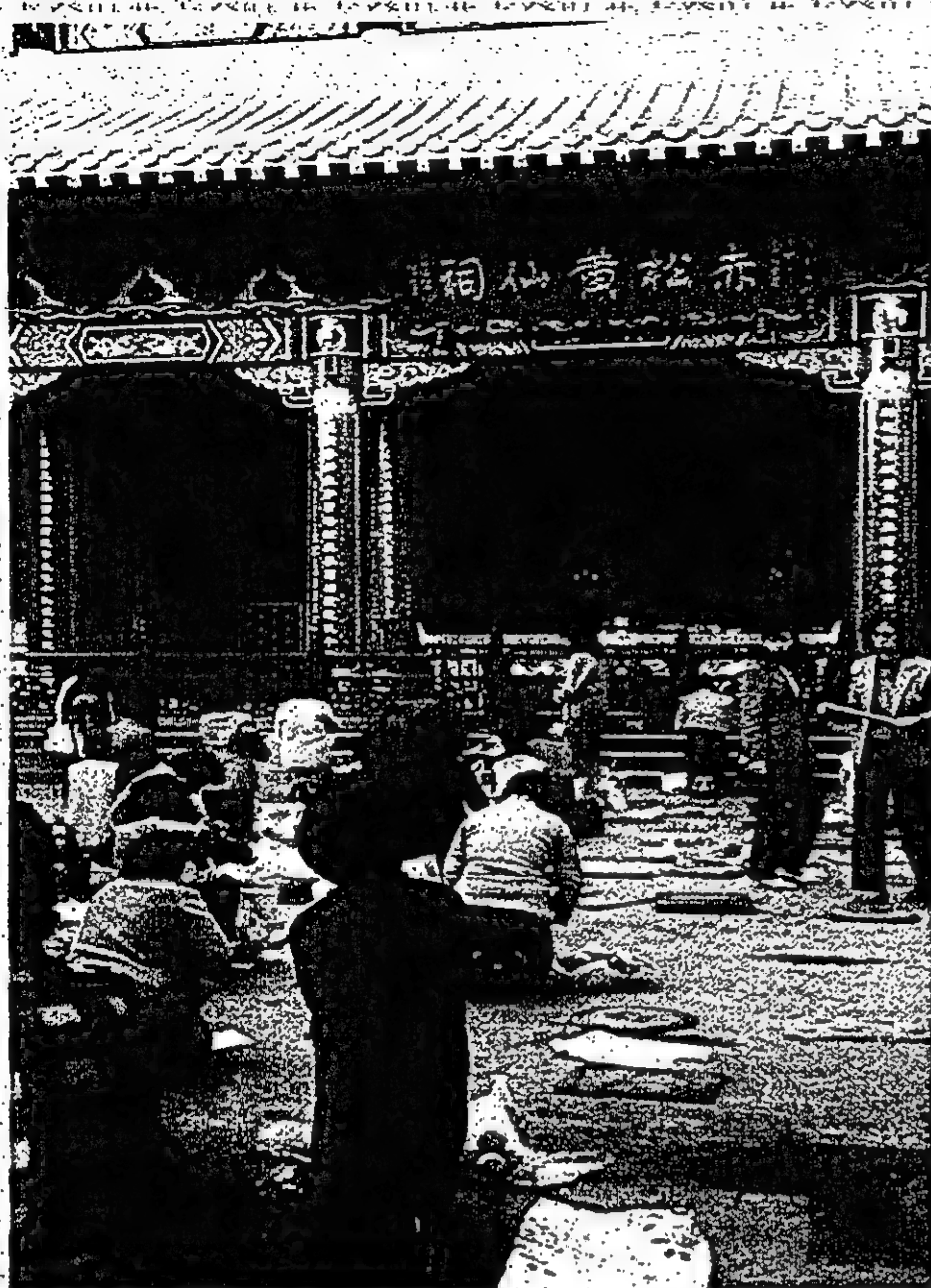
【本報訊】電影製作界日前舉行了一場精彩的活動，吸引了眾多電影從業員參加。活動旨在促進電影製作業的交流與合作，並推動香港電影業的發展。

活動內容包括研討會、展覽、放映等。與會者就電影製作的各個環節進行了深入探討，並分享了自己的經驗和心得。活動在歡快的氣氛中圓滿結束。

電影製作一面倒

【本報訊】電影製作界日前舉行了一場精彩的活動，吸引了眾多電影從業員參加。活動旨在促進電影製作業的交流與合作，並推動香港電影業的發展。

活動內容包括研討會、展覽、放映等。與會者就電影製作的各個環節進行了深入探討，並分享了自己的經驗和心得。活動在歡快的氣氛中圓滿結束。



新力牌單槍彩色電視機 魅力四射 色彩繽紛

分分秒秒想住您
唯有您艷麗明媚
耀眼繽紛,彩色景物與您相襯
新力盡見彩色世界
新力美麗全屬您
新力單槍,越睇越靚!

備有18"及14"可供選擇



20"KV-2022 HK 型

總代理：福原電業有限公司
干諾道中122-124號
海港商業大廈19樓
電話：5-451123

總經銷：中原電器行有限公司
香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311
(旺角店營業至晚上九時半·星期日照常)
維修服務：香港 5-632231 九龍 3-642276 廣州 33089

新力牌
SONY
THE ONE AND ONLY

牌子老・功效好
止痛快・又補身

杭州腰痛片

補虛、活血、止痛！

杜仲、當歸、狗脊、天生術、
牛七、續斷、補骨脂。

名貴中藥精煉

功效與衆不同

國貨公司
藥行有售



杭州胡慶餘堂出品

經銷處：正南行有限公司

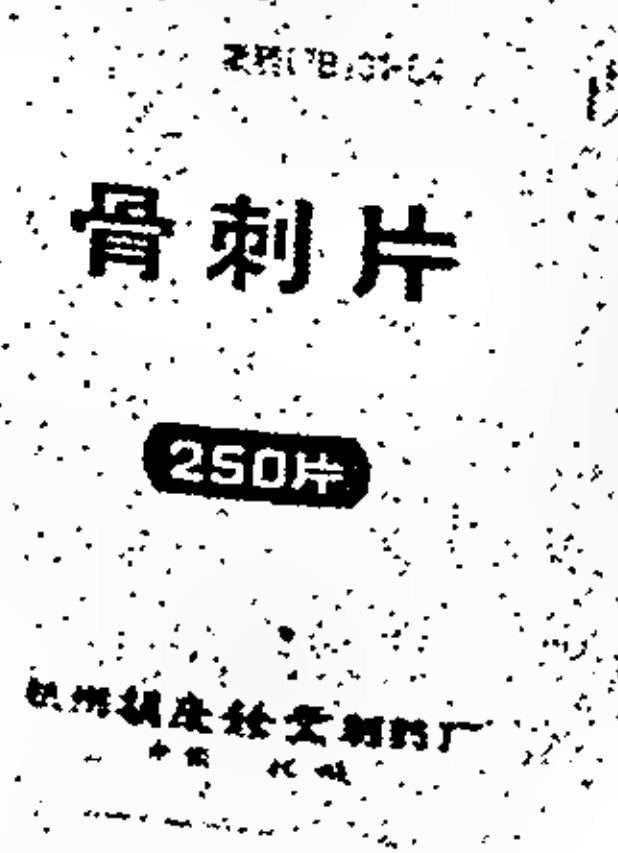
電話：5-782522

國貨公司、藥行均售

杭州胡慶餘堂出品

骨刺片

適應：頸椎肥大，腰椎肥大，胸椎肥大，
和四肢關節增生等。



譽滿華東・功效奇特

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

第278期

一九八二年一月廿四日

華僑日報副刊

隨報附送 一不另收費

華僑日報總社地址：
香港荷李活道 106-116號
電話總機：H 491181

廣告代理：兆邦廣告有限公司

電話：5-277918

目錄

封面專題

迎春節談習俗..... 8

口之於味與性有關..... 3

英國出現可怖“電視癮”症..... 4

從事夜間工作

婚姻面臨考驗..... 4

(食經)..... 6

買衫過年..... 12

電視節目表..... 15-21

基督末世信徒合唱團、雅歌合唱團

聽餘隨筆..... 26

十二星座本週運程推算..... 28

兒童週刊..... 32-35

春花盛放(星期掌篇)..... 36



特長健牌禮盒

健牌禮盒

健牌 醇和煙味 舉世推崇

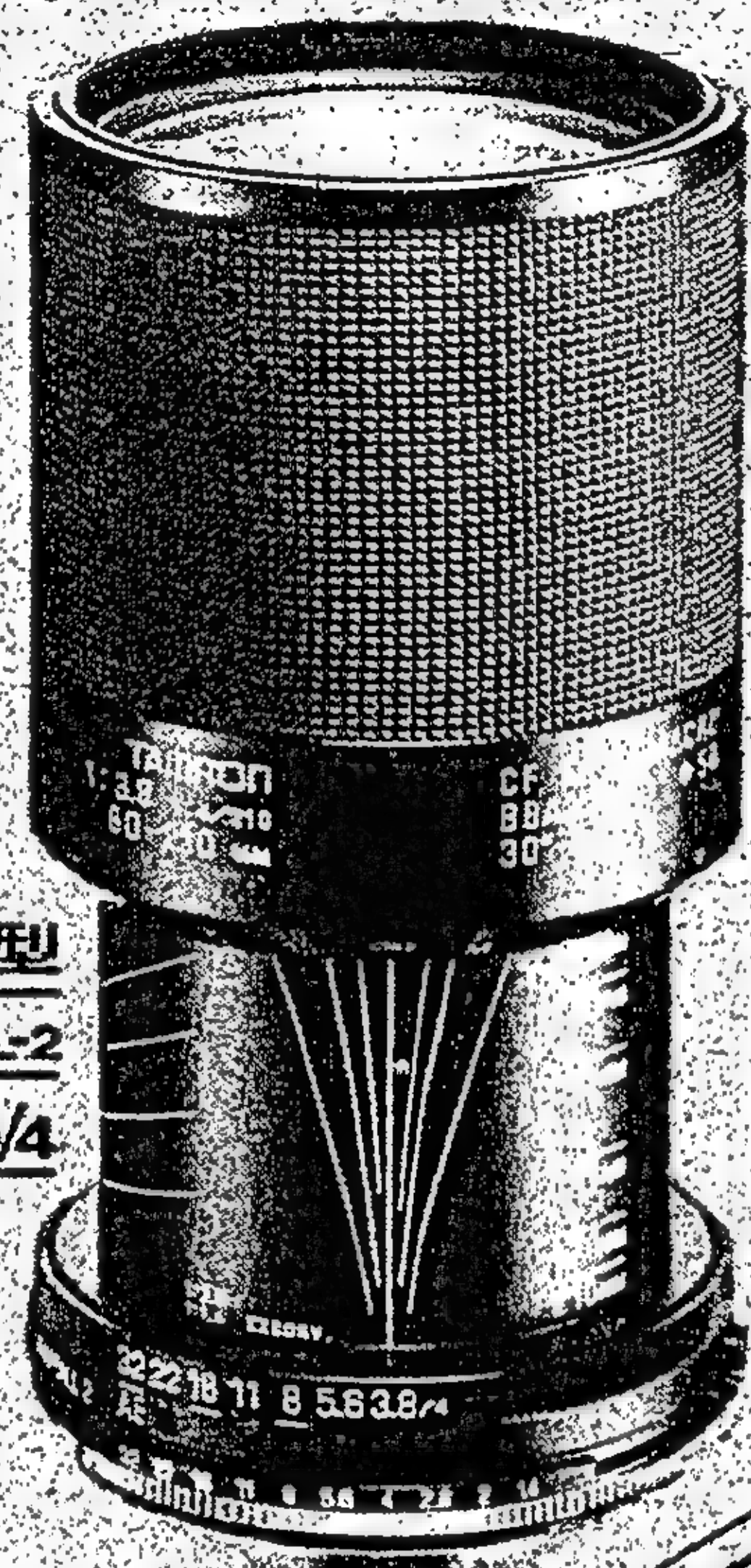
全獅起，鑼鼓動，瑞氣即隨來。
在此上吉節日，健牌香煙特備
瑞獅禮盒，祝賀各位萬事如意。
健牌香煙瑞獅禮盒，名貴大方，
意義吉祥，饋贈親友，最合心意。

全獅起，鑼鼓動，瑞氣即隨來。
在此上吉節日，健牌香煙特備
瑞獅禮盒，祝賀各位萬事如意。
健牌香煙瑞獅禮盒，名貴大方，
意義吉祥，饋贈親友，最合心意。

騰龍

新款百搭2型直推式
連續對焦遠攝微距
超級性能袖珍變焦鏡頭

全新設計
多種性能
用途廣泛
品質超群



新款IO3A型
TAMRON ADAPTALL-2
80-210mm F3.8/4

採用全新設計
光學系統——
10組13塊鏡片
的結構，將像差
減至最低限度而
達到均勻銳利的解像
能力。單一動作同時控制
對焦、變焦及微距攝影。
操作簡便，特別適合
拍攝人像及一切
動態攝影。

騰龍 80 210mm F3.8/4 特有超級性能：
連續對焦
遠攝微距達1:2.8倍
F/3.8快速最大光圈
全能變焦
F 光圈數值保持不變
袖珍輕巧（長度：137.7mm，重量：634gm）
最小光圈F/32
附送特長分體式遮光罩

請到各大攝影器材公司參觀選購

寄：香港總郵箱56號（騰龍鏡頭總代理太平洋行攝影器材部）
請將騰龍80-210mm F3.8/4型鏡頭說明書寄往下列地址為荷：

姓名：_____
地址：_____

一個男人對食物的口味，跟他對性愛的胃口有關係。有道理嗎？能夠從一個男人喜愛吃什麼東西，知道他是那一種的情人嗎？

美國一位女精神病學家說：「我發現最喜歡吃東西的人，是最佳的性夥伴，他們極懂得享受食與性的基本樂趣。」看來各種各類的情人，也有各種各類的食客，每一個都有他們自己的獨特性格。

口之於味與性有關

也是這樣，一味貪新。一女人對這種男人托以終身的話，肯定是所托非人。

老饕是另一類食客和情人。他的特徵是諸多挑剔，「奄尖腥悶」。老饕對食物的選擇是有見識的，總要找最好的東西。據一位精神病學家說，正是為了這個原因，「老饕對性愛可能是過份講究的。」這種人重質不重量，他可能是一個有造詣的，非常有經驗的情人。他會使到初出茅廬的女人覺得她自己是笨手笨腳的。但如果那個女人跟他同樣經驗豐富的話，那真是最佳配搭了。

不講究飲食，但求填飽肚子便算的所謂「肉類與馬鈴薯」食客，屬於那一類情人呢？

一般來說，這類食客多數是穩重的，可靠的情人，他們絕少會脫離他們所

習慣了的東西，但是他們造愛是不講究藝術的。費城醫院一個醫生說：「你得到的感覺是，這種食客可能是快速的性活動，只顧自己快樂，不理會那個女的是否得到快感。」

有一類食客專門追求一時流行的食物，愛吃奇奇怪怪的東西，每個月更換一類新奇食品。一個醫生解釋說：「那一種人一味追求新的怪食物，而不論這種食物是否有益。他們不可能是很滿意的情人，因為他們不想做好一件事，做人沒有一定的宗旨，他們是要立即得到立刻的滿足。」

他們的飲食方式是反覆無常的，你可以預料得到他們就像隨時改變飲食方式那樣，隨時更換他們的愛人，女人選擇這類男人做終身伴侶的話，只會誤了自己。

追求著重營養的所謂健康食物的人，也許是最富感情傾向的食客和情人。他們不僅愛吃好的東西，而且愛吃對他們有益的食物。一個醫生說：「大多數

健康食物的食客，想到他們的身體和他們自己的形象。他們對自己的身體感到自豪，並對他們自己有信心。他們有好的性愛關係而且比沒有那樣的感覺的其他人，大概有更活躍的性生活。如果你身體好，多作戶外活動，你同樣會有好的性生活。愛吃健康食物的人，是不是享受性愛比較多？這未能得到證實，但答案大概是肯定的。」

胃口大的食客是那樣的男人？胃口大的人是不是多數腰圍圍腰的呢？毫無疑問，我們大多數受到大眾傳播媒介影響，認為瘦的男女有較強的性慾。一個醫生說：「廢話，肥胖的人有正常的性生活。他們大大地享受性愛，並不覺得性慾低落。我最常聽到的關於飲食和性慾的談話，體重減輕的男女性慾更強，對性更有野心，因為他們覺得自己身材比較好。那是真的，但這並不意味著他們起初不覺得自己性慾。喜歡大嚼一頓的人，亦可能是對性愛有很好的胃口。」

我講馬 您要聽
想贏馬 買怡聲 ESC™
Electronic Sports Collection



祝君
馬運亨通 財來有方

E.S.C. 怡聲牌 AM/FM 立體聲
耳筒收音錄音機。
豐澤、吉利市、百老匯、松峯影音
及各大電器商有售。

ESC™
Electronic Sports Collection

Sole Agent: VHOOM SYSTEMS LTD. 宏亨電業有限公司
Tel: 5-539198 Telex: 61618 VHOOM HX



狗年萬事勝意

彩色筆繪

英國出現「可怖」電視癮一症

電視的不良副作用有多種，在英國却出現了一種社會人士震驚的一種：它使千萬萬的學童變成了一行「屍」，是中了的電視癮中最嚴重的一種，中毒者最顯著的特徵是整天都像個發着白日夢的呆子。換言之，就是變成了一具行屍走肉，用專家口吻來說：則是「上了插電癮頭癮」，所造成的最大危險是使上癮者與現實生活脫節，生活在白日夢世界中。

有些則認為問題更嚴重的專家相信電視令人神經系統完全癱瘓！一位學院講師賴治解釋其病癥如下：

「有些坐在電視機前的孩子，有如行屍走肉，吸引他們的並非是他們喜愛的電視節目，而是坐在螢光幕前的慣性動作，導致他們如此。」

測驗經常看電視的人的腦子的結果，支持了上述結論。

測驗結果一如他們坐在黑房內，閉着眼睛聽毛冷一樣。又在英國已組成的一電視行動團，成員是兒童工作者，父母及教師，他們十分擔心，認為有立刻採取行動必要，否則英國的上電視癮的兒童數字必然會追上美國，原來此症在美國已經「流行」，情況惡劣至需要設立特別診所，替上了癮的兒童戒癮！乍聽起來很可笑，是不是？好像是海洛英癮，是否誇大了？否，嚴重到如此地步？

美國芝加哥狄保羅大學設立了專醫上電視癮兒童的專科診所。一個十一歲的一病人「每日看電視十小時，他說：『上癮之後，我完全無法離開它，不管甚麼我都要看！』」

很可怕，是不是？這像出於癮君子之口。這個小病人在狄保羅大學接受了五星期治療，才能把每日十小時減至三小時。

治療方法是使用一種計分制度，作為改善病情的誘導劑，不看電視有獎品，參加戶外遊戲有特別獎勵。

英國的行動團成員之一的馬田拉治說：「現在每三個學童中，有兩個每日看三至五小時電視，等於一星期二十至三十五小時，比他們在學校或作任何其它之娛樂活動都要多！」

視，失去了在成長過程中應有的益處，像童時的樂趣，發現新事物，因好奇而作探索等等。」

行動團最擔心的是，尚未入學的幼童，拉治說：「兩至三歲的幼童學習語言時期，除非他們有講話的機會，否則會打消了他們在這方面的興趣，他們的頭腦繼續發展到十二歲，如果得不到正確的學習，則發展就會停頓，帶視並未有提供練習的機會。」

更有進一步的危險病，今日的兒童將成為未來的成年病人，對家庭將有可悲的影響，在告羅士打任職教師的何爾手上有一宗實例：

從事夜間工作 婚姻面臨考驗

英國某醫學專家發表了一項研究成果，受到了各方面人士的極大關注。

這位醫學專家向那些做夜班的人士提出警告，要求他們提高警覺，否則將面臨愛情、婚姻和家庭生活的不幸。

目前，在英國從事夜班的人士數目相當大。據不完全統計，在各行業中，從事夜班工作的人約有二百萬，因此這位醫學專家認為有必要提出這項警告。誠然，夜班是社會分工的需要，許多行業都需要日夜班和夜班的工作人員。夜班工作是辛苦的，尤其是嚴寒季節，當人們在溫暖的被子裏酣睡的時候，從事夜班工作的人却在緊張地工作。

從另一方面來說，做夜班的人生生活規律與一般人不同，久而久之，性格、愛好和對生活的看法也逐漸受到影響。本來早在下班後，可以抓緊時間睡覺，但由於日間睡覺的環境不及晚上安靜，因此睡眠不可能像晚上那樣香甜，時時受到外界聲音的干擾，睡眠的質量不能保證，所以做夜班的人易受神經衰弱的痛苦折磨。

考慮到這一點，夜班工作的薪酬，比日間工作的薪酬優厚得多，但是醫學專家認為，雖然薪酬高，其代價更高，因為長久從事夜班工作，很可能在愛情和婚姻問題上觸礁。

由這種精神狀態分析，醫學專家認為，做夜班的人，對愛情和婚姻不能專一，情緒受到困擾。

醫學專家提出這一警告的理論基礎，是夜班工作的人，生活規律與常人完全相反。一般日間為工作時間，夜間是娛樂和休息時，而做夜班的人則恰好相反。當人們結束了一天緊張的工作，準備輕鬆地休息一下的時候，做夜班的人則開始要工作。

在夫妻生活中也同樣如此說，特別是妻子，如果是職業婦女，多麼希望

「有一個十歲的男童給送來我的診室，他的口吃十分厲害，幾乎不能說話，我發現了他的父親是個『電視癮君子』，每當孩子高興興地想告訴他今日有甚麼事發生時，他的父親就喝令他閉嘴，繼續看電視。」

「那孩子經常只講到半句話就被截斷，這是造成他口吃的原因。後來他的家人說服了拆掉電視機，六個月後我再見到他的媽媽時，她很歡喜，她說這是他們做得最對之事。」

「這個家庭才恢復成爲一個家庭，互有交談，大家玩遊戲，可以真正正地過着家庭生活。」

一天緊張的工作後，回到家裏輕鬆一下，看夜場電影或者參加派對，但是做夜班的丈夫則是心有餘力不足，不能奉陪妻子外出消遣，即使不出外遊樂，連坐在家裏享受二人世界的樂趣，如看電視，談家常，丈夫也覺得精神不夠，看電視精神不集中，談家常也沒有勁頭，連連幾個「哈欠」，使妻子大爲掃興，倒不如讓他快去睡覺，免得坐在沙發上受罪。

夜班工作者的健康情況，早已受到有關方面的關注，由於生活規律不夠正常，多數夜班工作的人，患有神經衰弱，有的由於睡眠不足，未老先衰。

許多設有夜班的機構都爲夜班工作者的健康着想，盡量改善他們的生活條件——縮短工作時間，增加薪金，供給有良好隔音設備的宿舍等等。但是許多夜班的人還是埋怨說，他們每天最多睡四小時。

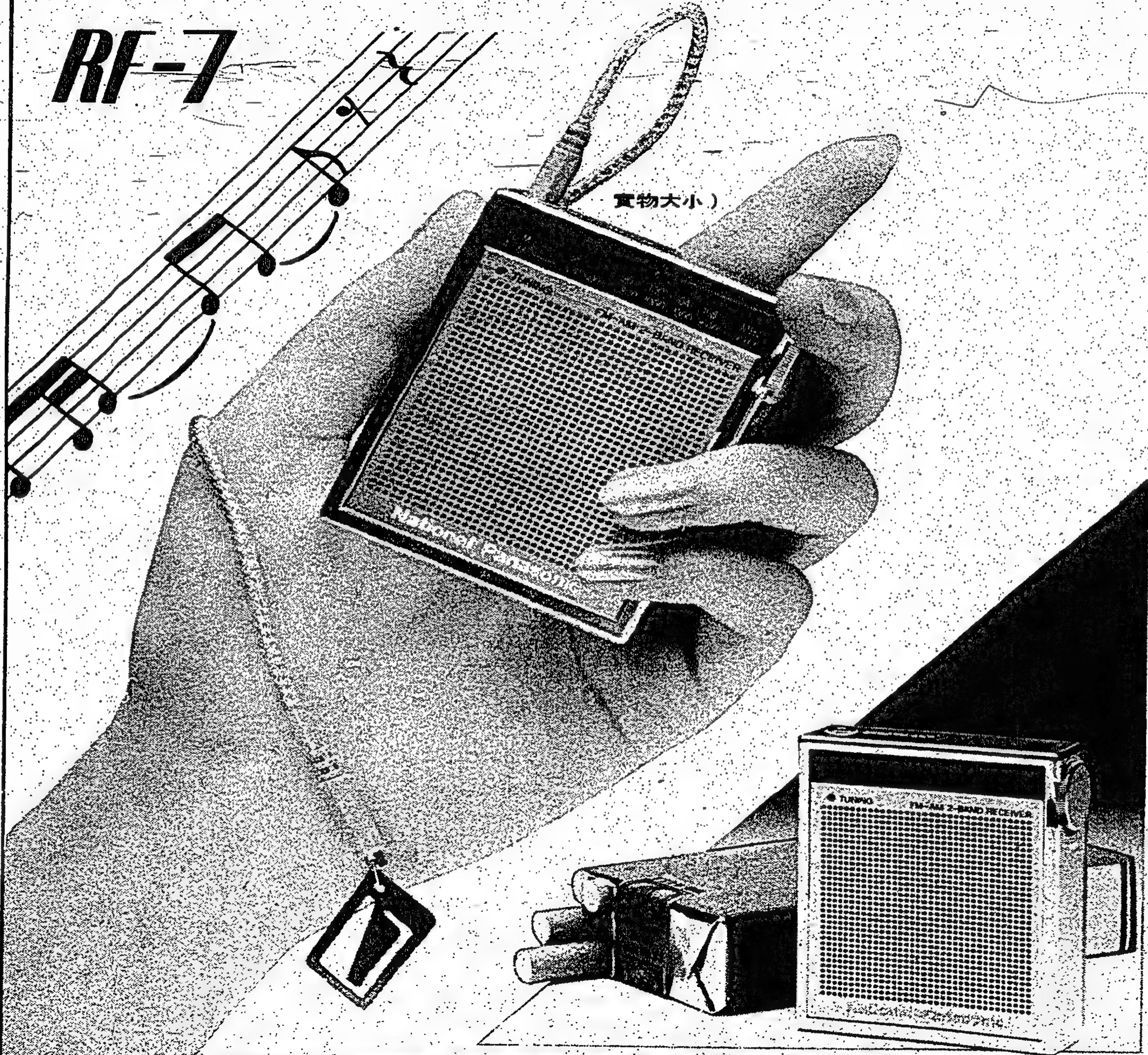
醫學專家最後解釋說，他提出這項警告的目的，並不是威脅這些夜班工作者，讓他們紛紛離開原來的工作，而是從積極方面向那些提出警告，要求他們面對現實，認真對待生活中遇到的問題，如果已經發現有類似的問題出現，應該及時採取措施，防止在愛情和婚姻問題上觸礁。

細琢精雕 音色美妙

RF-7

樂聲牌 RF-7 小型收音機，收音清晰；體積比一包短度香烟還小，最合隨身攜帶，收聽廣播。

- * FM/AM收音，附有天線
- * LED指示選台
- * 附送耳塞皮袋
- * 體積：52(W)x65.3(H)x20.6(D)mm，重63g



(實物大小)

樂聲牌

垂詢請電 3-7217722 信興電器貿易有限公司

服務中心：葵涌寶福碼頭路51-63號葵興工業中心七樓。電話：0-281771
 分站：香港中環聯邦大廈1401室。電話：5-256161-8
 香港歌連道三號地下。電話：5-709444
 九龍彌敦道625號匯豐大廈十樓。電話：3-325961
 九龍北帝街二號。電話：3-7130434
 廣州人民南路111號地下。電話：89398
 澳門保利喇街八號地下。電話：86,86
 陳列室：香港中環聯邦大廈1401室。電話：5-256161-8
 九龍彌敦道625號匯豐大廈二樓。電話：3-323723
 葵涌陳列中心：葵涌沙咀道321號。電話：0-423346

月薪：\$1505—\$2620

職務：(甲)裝嵌機樓器材
(乙)裝嵌或修理電話
(丙)敷設或保養地綫

資歷：年齡在十八歲以上。

職務(甲)：最少具有中學會考數學及物理二科合格。

職務(乙)：最少具有中學畢業程度。

職務(丙)：最少具有中一程度、體格強健、喜愛戶外工作。

待遇：錄用後之最初十二個月為訓練期，月薪\$1505。受訓合格後調整至\$1720，按步遞增至\$2620。工作表現良好者，可獲晉升機會。

公司僱員可享有多項福利，包括免費醫療、有薪病假、年假、花紅、子女教育津貼及退休金等。

申請辦法：應徵者請填妥附表，連同證件副本，寄香港郵政總局信箱四七九號，香港電話有限公司人事部收。

姓名：_____ 年齡：_____

地址：_____

電話號碼：_____ 國籍：_____

教育程度：_____

工作經驗：_____

附來證件副本：_____份

申請人親筆簽名：_____

日期：_____



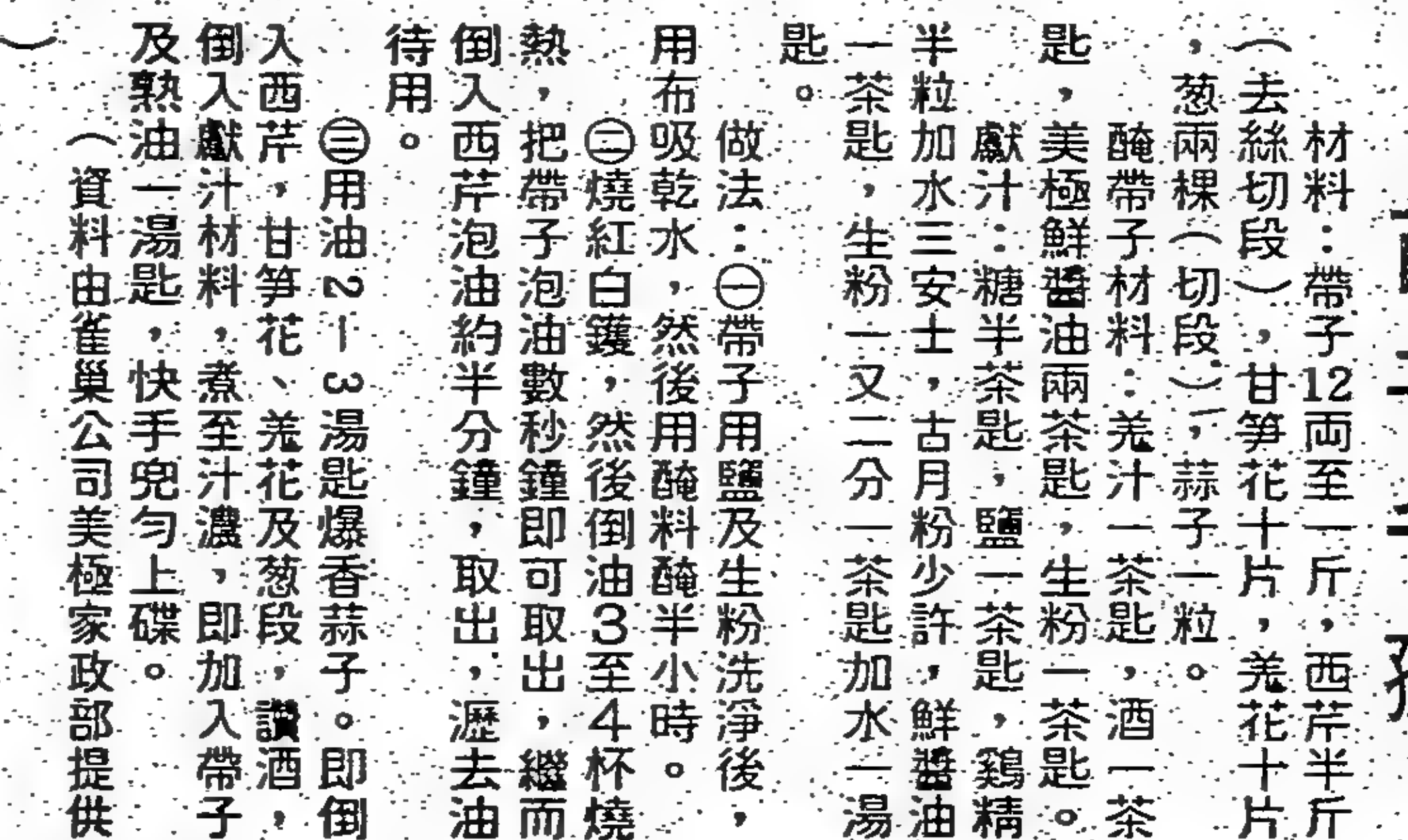
百子千孫

獻汁：鷄精半粒加水四安士，鮮醬
 油一茶匙，蠔油一湯匙，生粉兩茶匙加
 水一湯匙。
 做法：①將西蘭花及青菜分別泡嫩
 油，取出留用。

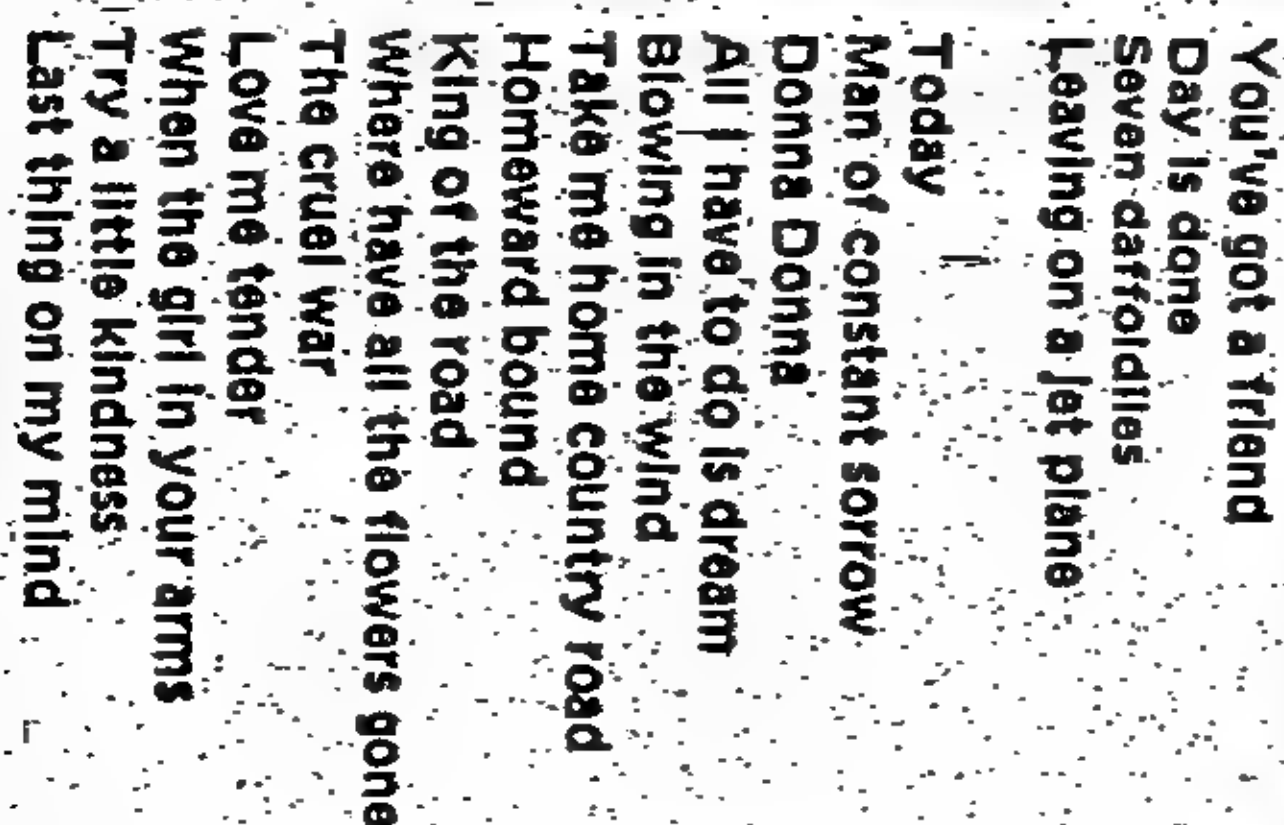
③燒油兩湯匙，加入鷄精粒半及水三杯煮至滾，分別放入西蘭花煮五分鐘，及津菜煮約十分鐘，取出，排放在碟上，將雲腿片排上菜面。

④燒油兩湯匙滾酒，加歐汁材料煮至濃，淋在菜上即成。

（資料由雀巢公司美極家政部提供）



全塞包括卡式帶三盒
原價：~~52~~
憑優待証：\$ 16



讀者請注意：彩色華僑

You've got a friend
Day is done
Seven cartloades
Leaving on a jet plane

Today
Man of constant sorrow
Donna Donna
All I have to do is dream
Blowing in the wind
Take me home country road
Homeward bound
King of the road
Where have all the flowers gone
The cruel war
Love me tender
When the girl in your arms
Try a little kindness
Last thing on my mind

歡樂園園開心地	心憶事成
壹壹樓	拜年恭賀
小時侯	為你祝新歲
讓我閃閃	願你
小甜甜	歡歡喜喜過
香蕉船	同心合力
仙巴區哈記	我愛小宇宙
路路棧	記住你記住
世罕風細小	完全明白了
小飛俠	過來了
快活谷	跟我笑笑
小太陽	有趣的變化
123	
Sesame Street (芝麻街)	

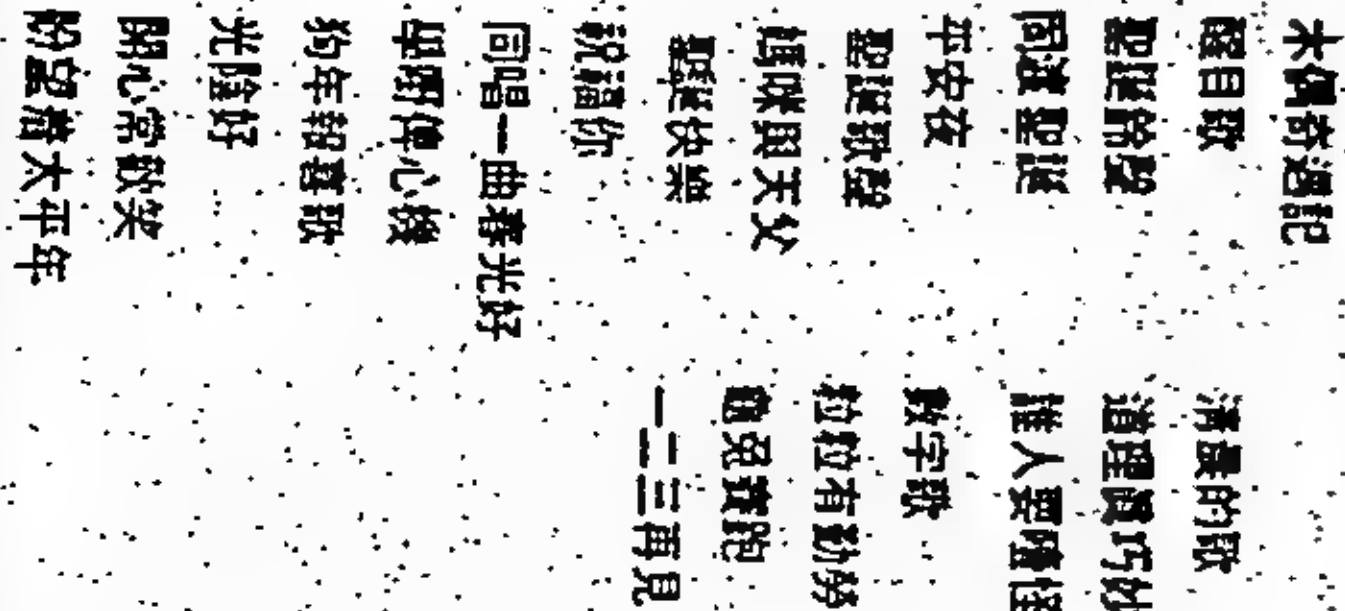
全套包括卡式帶兩盒

歌曲包括：San Francisco,
Simon Says,
Young Girl,
Kiss Me Goodbye



Street of London
Follow me,
Monday morning
Child
As tears go by
Green leaves of summer
Devoted to you
The World is getting smaller
Five hundred miles
Gone the rainbow

全案包括卡式帶兩盒



出言不實，無謂之談。

有效日期：1982年1月27日至1982年2月27日，逾期作废。

00
—
5

- 旺角上海街497號地下
- 中國荷里活道110號地下
- 中國姑甸乍街香港華人銀行地下
- 北角遼華街127號地下

- 香港電網地鐵服務站 ● ③
- 觀塘站 ● 植杞唱片 ● 中區皇后大道中187號
- 石硤尾站 ● 新寶建設 ● 銅鑼灣軒尼詩道
- 亞答老街站 ● 普善店 ● 銅鑼灣總梳梳場地面2號

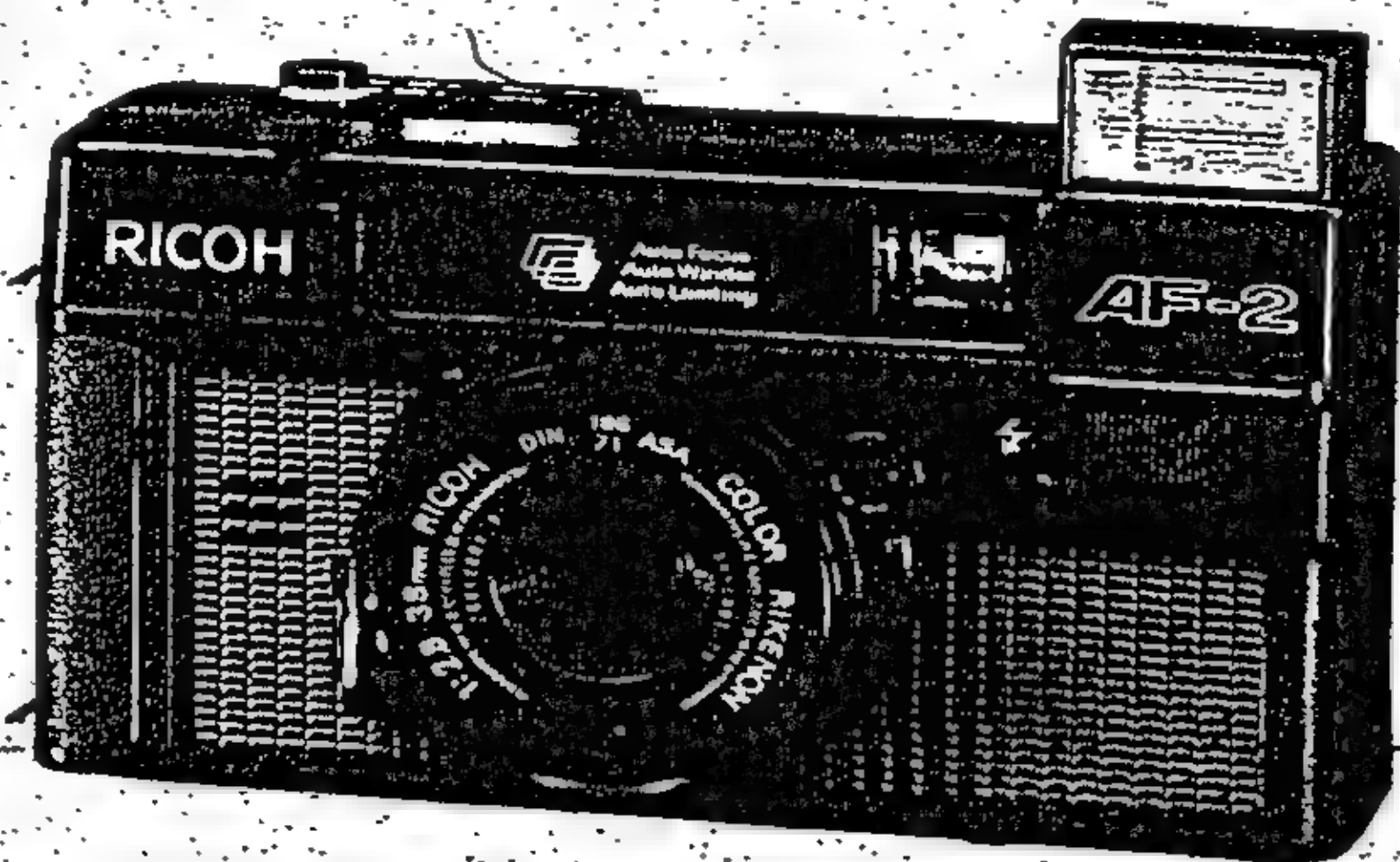
各款出品保證正廠，有壞包換。
郵購或持本券選購上列各頂貨品，可作現金3.5使用。
每張只限選購一樣出品。
郵購請另付郵費一元。支票請以「香港兒童教育中心」抬頭。
地址：香港九龍太子道141號華康中心頂六樓(1-819672)

用麗確眼光夠準確——

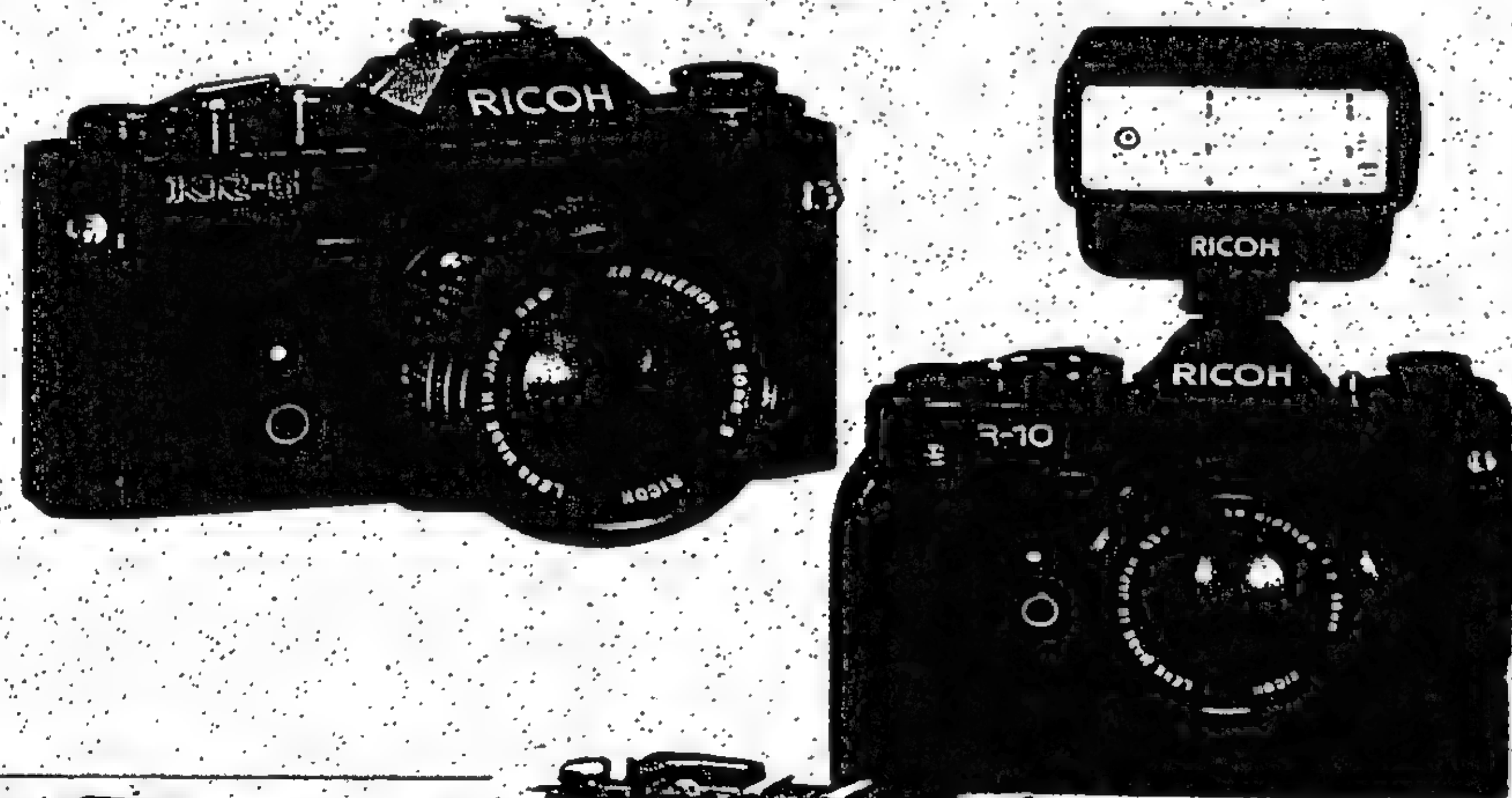
RICOH

麗確相機
性能超卓 · 操作簡易

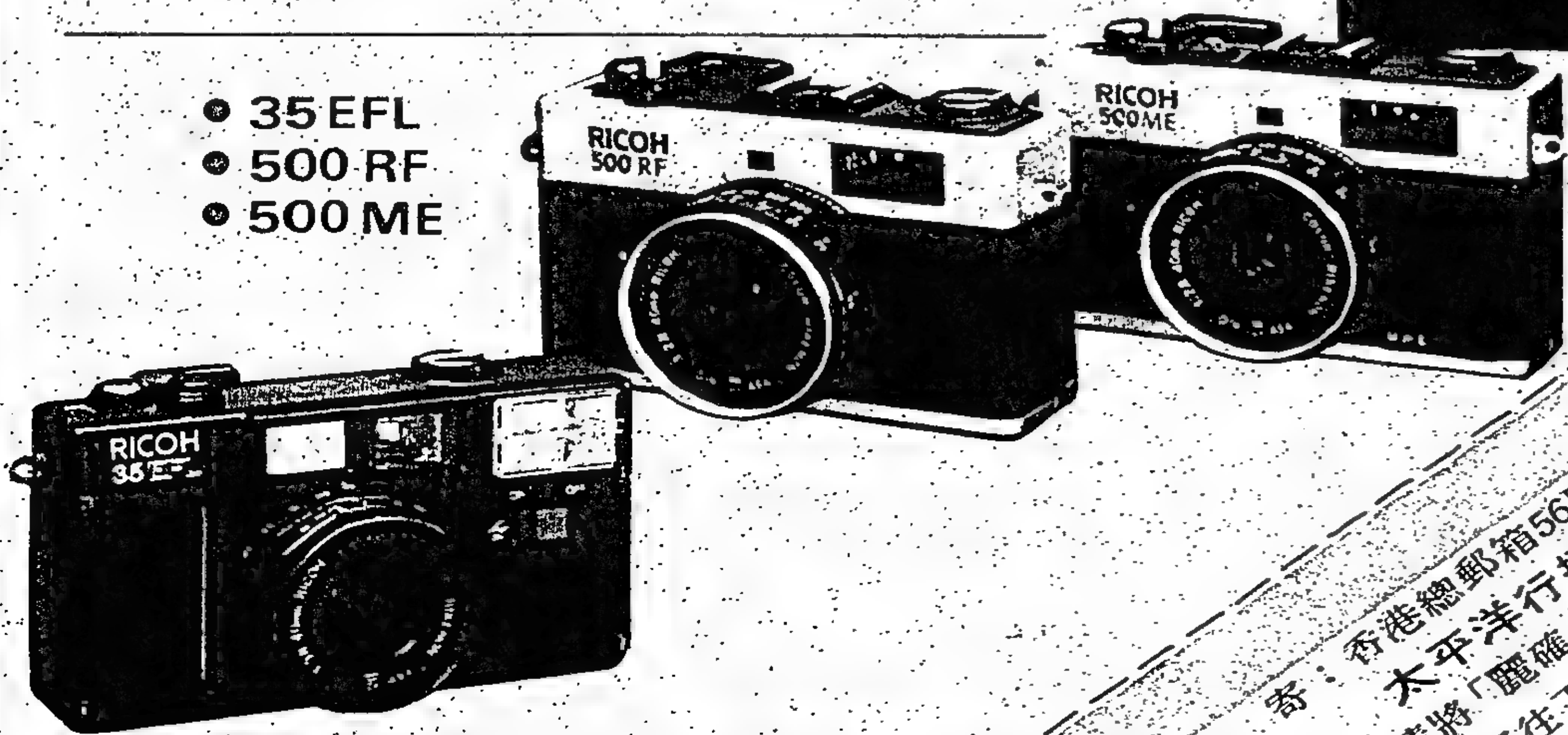
● AF-2



● XR-S
● XR-7
● XR-6



● KR-5 SUPER
● KR-10



● 35 EFL
● 500 RF
● 500 ME

香港總郵箱55號「麗確」相機總代理
太平洋行攝影器材部
請將「麗確」型相機說明書
寄往下列地址為荷
姓名：_____
地址：_____

題專面封

俗習談節春迎

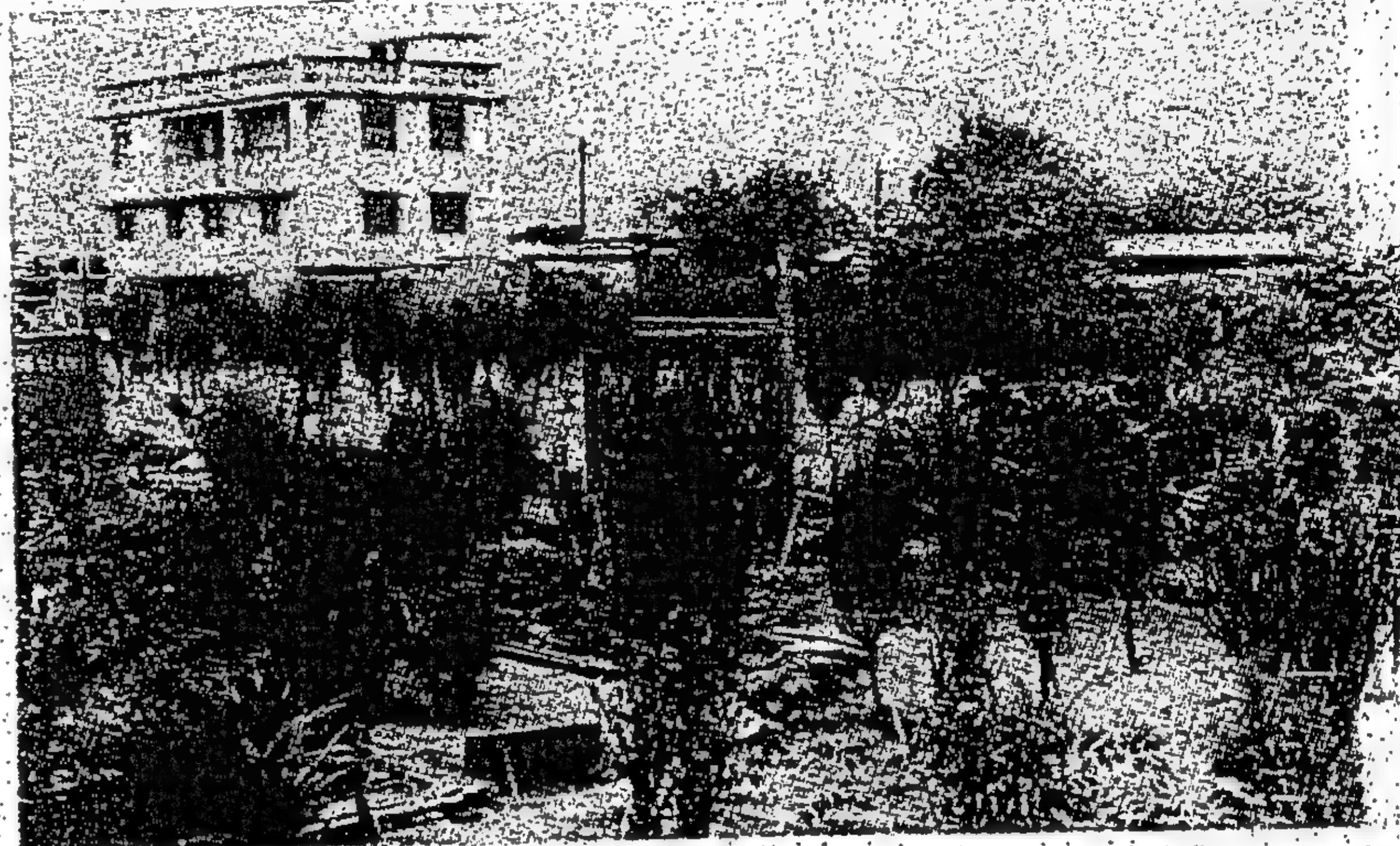


雖說「冬大過年」，但中國人對於農曆新年仍然十分重視，這從許多歲時習俗還沒有免除已可見一斑。

「尾碼」可說是殘年習俗的第一砲，也是商場裏一個相當重要的日子。從別過了「尾碼」後，理髮店、裁縫店和洗衣店等都開始收「雙工」，不過，由於經濟不景，商店大多延長至「謝灶」後才加價，即使是熱門的理髮店，生意已不如前了。

農曆歲晚俗稱除夕，大掃除自然不可缺少，把屋子清掃一番這項節目依然盛行，富有「窮人自是勤儉節儉，窮人家也得清理」的意義。大掃除的意義是掃除不吉利，頗有迷信意味。

大掃除之後，不少人家揀選好日子，貼上揮春，希望來年都能順利渡過。揮春都是用紅紙寫上吉祥語，最普遍的是一「恭喜發財」、「龍馬精神」、「出入平安」、「從心所欲」及「恭賀新禧」等，把它們貼在牆壁的當眼處。可是，近年來許多人由於思想轉變，趨向洋化，在客廳裏是不大容易看得見這些揮春了。



「還神」也是歲晚時期的一種重要習俗，凡是年頭在神前許下了願，不管他們所求的是否真能如願，但到了歲晚也必然準備酒肉酬神以謝神恩。還神也得選好日子，有錢人家多用「三牲」酒肉祭祀，神當然不會吃東西的，因此當他們「心領」後，便會酬謝者大快朵頤的時候了。

除夕的團年飯更是一個重要節目，一家人拜過神後，團聚一起大吃一頓豐富的年夜飯自難免，這頓一年一度的晚餐，是饒有興趣和意義的。

另外，壓歲錢在除夕自是免不了的，是父母用紅封包放入少許金錢給孩子壓歲的，希望他們在未來快高長大，整年都能順利渡過。

除夕翌日，即是大年初一，「炮竹一聲除舊歲」已有十多年沒聽過了，但派利是至今仍是盛行不衰，這可能是香港人對於金錢的特別感興趣之故，亦是因為面子有關，所以儘管不大願意派利是，但每年仍是照派如儀。



初一是年裏最大的日子，以前人們多留在家中，據說這是守財神，如果到別人家裏拜年，恐怕把財神帶給別人，也不能洗頭和掃地，否則便是洗淨和掃盡財物，直至初五才可。

初二至初四，表示可以四處拜年去，初三却又不能隨處去，因為這天是赤口，多會招來是非，甚至在一年來會與別人吵架。

初四是有神由天上返回人間的大日子，因此有拜灶君的習慣，祈求來年平安無事。

大約過了初七，市面上已漸恢復正常，節日氣氛也沒有那麼濃厚，不過，農曆正月是一年中最神最多的季節，特別是「人日」後到「上元節」期間，港九兩地的廟宇都堆滿人羣，善男信女紛紛上廟參神進香，許願求簽，其中以黃大仙和車公廟，香火最盛，即使平常不大拜神的人，也會到廟宇求個「橫財」、「自身」，或者「姻緣」封等，趨吉避凶。

(綺)





本期家樂食譜由美國粟米產品有限公司家政部設計

花開富貴

- | | | |
|-------|-------------------------|-----|
| 用料： | 西蘭花 | 一個 |
| | 椰菜花 | 一個 |
| | 番茄 | 四個 |
| | 粟米蓉 | 半罐 |
| | 「萬歲粟米油」 | 二湯匙 |
| 煨菜花料： | 「家樂牌雞粉」 | 一茶匙 |
| | 「萬歲粟米油」 | 四湯匙 |
| | 「麗探鹽」 | 一茶匙 |
| | 糖 | 半茶匙 |
| | 清水 | 二杯 |
| 獻汁料： | 「鷹粟粉」 | 一茶匙 |
| | 上湯 | 半杯 |
| | (可用「家樂牌雞精」½粒與四安士清水煮滾即成) | |

- 做法：1. 將西蘭花及椰菜花切好（取其頂部花朵）。
2. 燒「熱鑊」倒下煨菜花料，待滾即將菜花放下，蓋上蓋，煮熟，然後排起上碟。
3. 再燒「熱鑊」倒下半罐粟米蓉及獻汁料，兜勻，煮滾後淋上面即成。
4. 番茄可切成小花籃放在中央作為裝飾用。



本期家樂食譜由美國粟米產品有限公司家政部設計

花開富貴



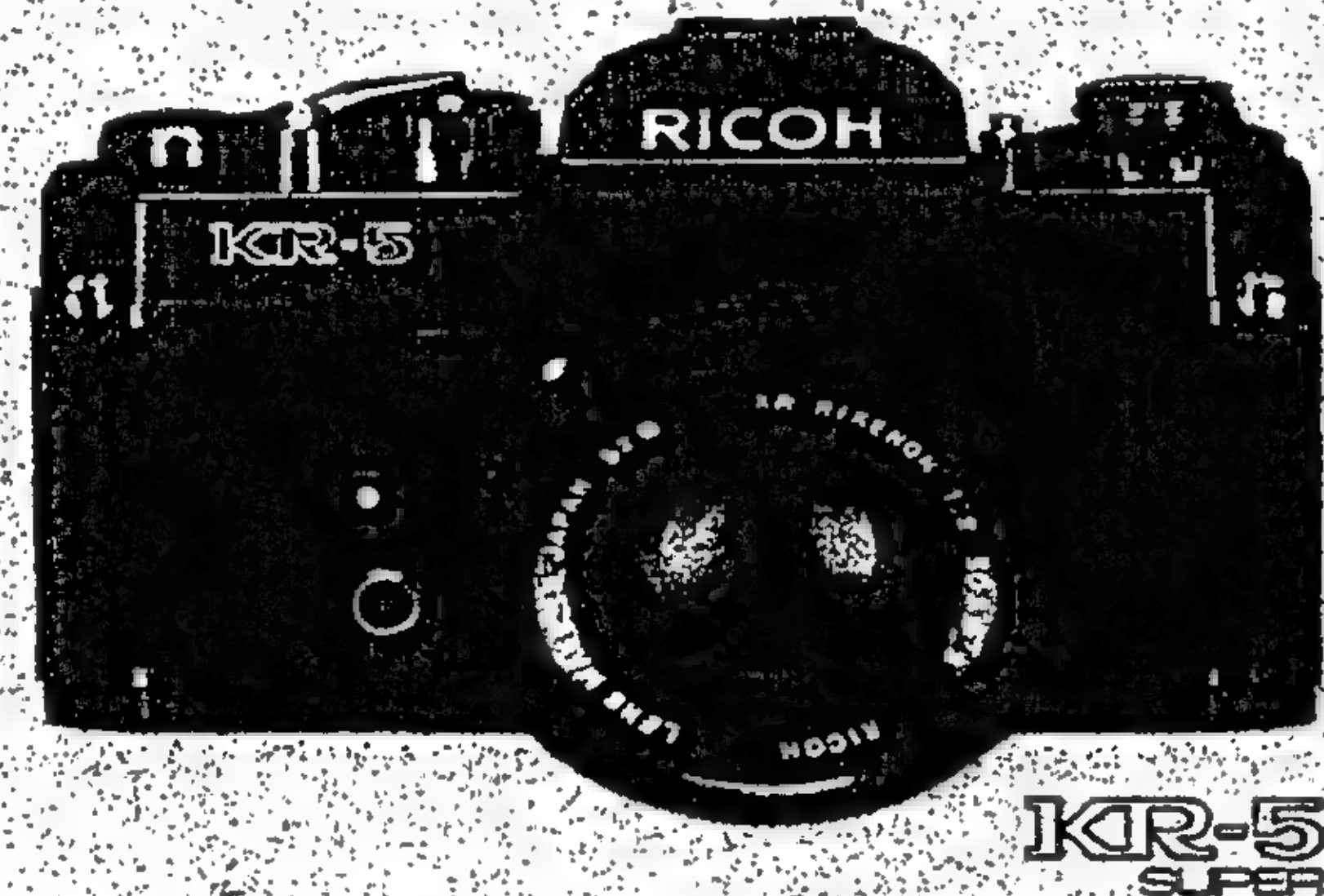
「花開富貴」，寓意吉祥，新春期間，吃得肥膩的肉類太多，不妨試試這道全以蔬菜為主的菜式。烹調時選用「家樂牌雞粉」作煨菜料，入口永有「淡戔戔」嘅感覺。食用時加上幾滴「家樂牌鮮露」，味道更無以上之。

麗確相機賀新年

幸運大抽獎

由1982年1月15日至2月15日期間，凡購買各款麗確相機，即可憑蓋有香港總代理太平洋行有限公司印鑑之麗確相機保用書，向經銷商索取麗確相機賀新年幸運抽獎券乙張，填妥各項資料，寄香港總郵箱56號太平洋行有限公司攝影器材部收，並註明「麗確相機賀新年幸運大抽獎」字樣，或親自駕臨本公司辦事處（香港高士打道250號伊利沙伯大廈一樓），將抽獎券投入麗確幸運抽獎箱內。每一相機編號只可填寫抽獎券一張，重複者作廢。參加者必須保留所購相機之有效保證書及發票，以便領獎時對照。

截止日期為1982年2月18日，以郵戳為憑。1982年2月22日在太平洋行有限公司舉行公開抽獎。得獎名單於2月26日星島日報、華僑日報、南華早報及英文虎報刊登，並另有專函通知得獎者領獎日期及辦法。



頭獎壹名：日本櫻花節豪華觀光團六天
 貳獎拾名：各得5克重瑞士千足金牌壹面
 叁獎拾名：各得麗確180型電腦閃光燈壹套
 幸運獎伍拾名：各得麗確精美紀念品壹份

RICOH

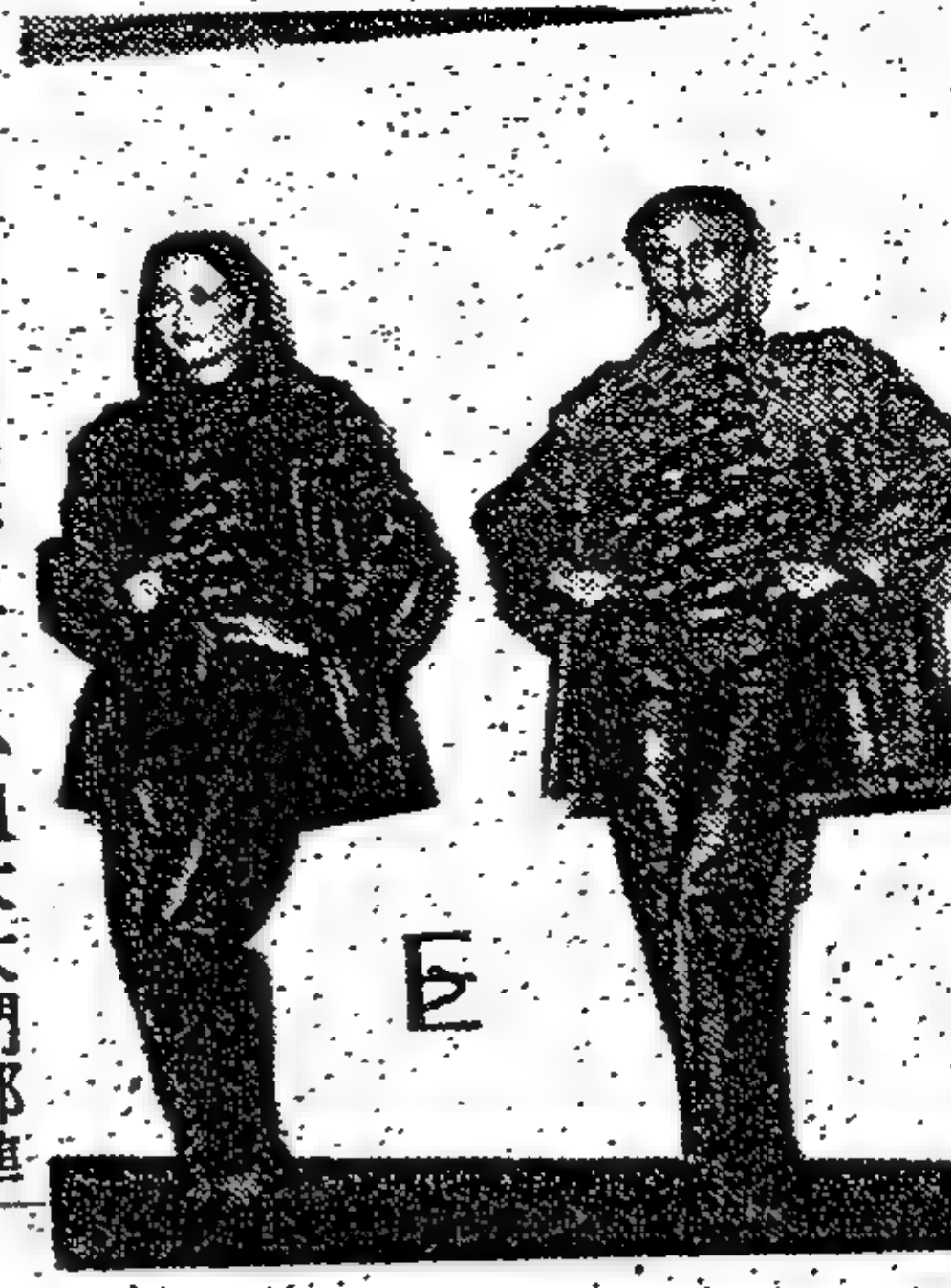
麗確相機·性能超卓·操作簡易
 使你信心十足·隨時拍得滿意佳作

總代理：太平洋行有限公司攝影器材部（英之傑集團公司成員）

年過衫寶



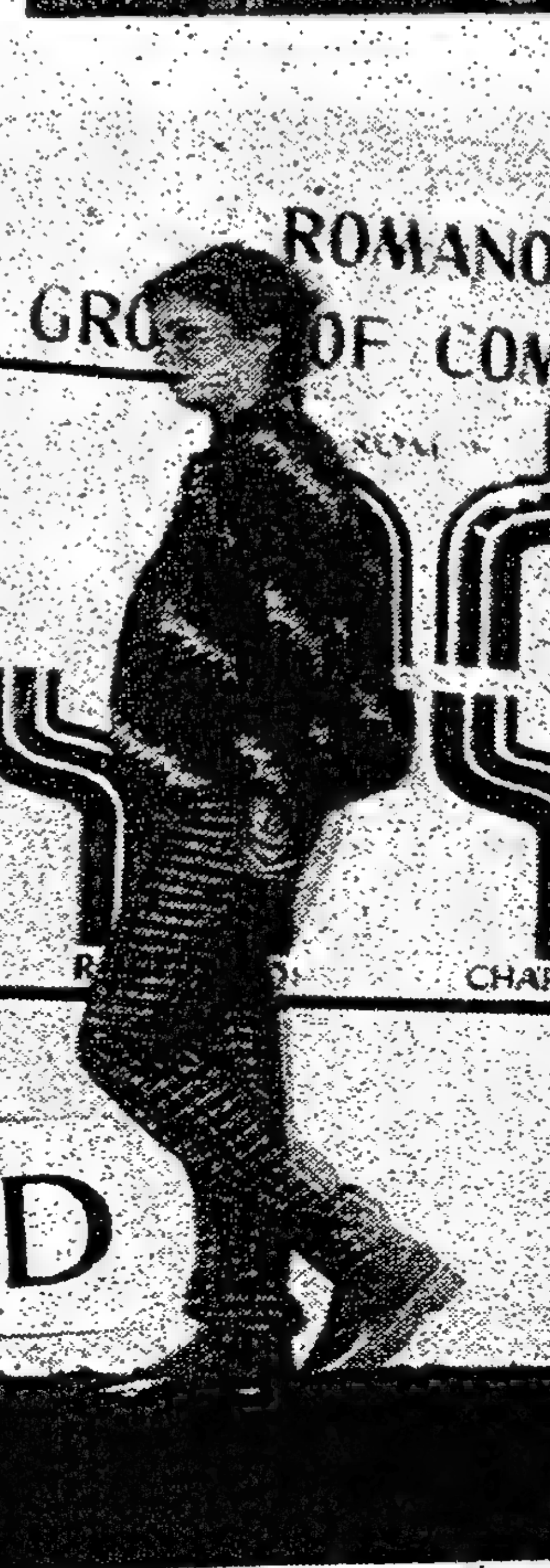
就快過農曆新年，小姐太太們都準備新衣過年，因為在農曆年期間，應酬將會特別忙，尤其要到親友家裏拜年，此時最須要還有一兩套新裝，以應場合之需。



妨多走幾間店子，試穿多幾款時裝才作出明智的選擇。這裏順便為大家介紹一輯適合新春赴宴和應酬的時裝，是由OMANO時裝精品店提供。



現在歲尾年關當兒，百貨公司和時裝店都會推出大量時裝供選購，各位不起來好不好看，所以不要單看櫥窗模特兒陳列的款式便以為適合自己，首先你要選擇合自己尺碼的時裝，然後試穿起來，對着鏡子看看款式是否和你的年齡身份配合，大小是否適中，舉手投足之間是否自然舒適，有沒有緊窄的現象，其次要研究料子的優劣，是否易起毛頭，生縐紋，又或者是否物有所值？研究清楚才付錢，否則買回去又後悔，既勞神傷財，又得物無所用。



特別流行網邊的設計，給人一種幼細纖巧的感覺。

D 褲子的變化今年是較為顯注，三個骨式、燈籠式、百慕達褲都頗流行，而長的窄腳褲，大腿部份成寬袋狀的設計更成為時尚，不過這款式只適合高瘦而窈窕的女士穿上，上身配一件大冷衫，更是青春又醒目。

E 兩款不同顏色的皮製便服，領下



A 黑絲絨的套裝衫褲，上衣是棉夾式的設計，綉有鳥獸圖案，和網上金線邊，輕鬆適體。

B 新春期間，衣着打扮以色彩艷麗較為適宜，這是一款金魚黃色的真絲暗花晚裝裙，領袖和腰間以銀色的綢緞裝飾，前後並以百褶綢緞點綴，豐姿綽約。

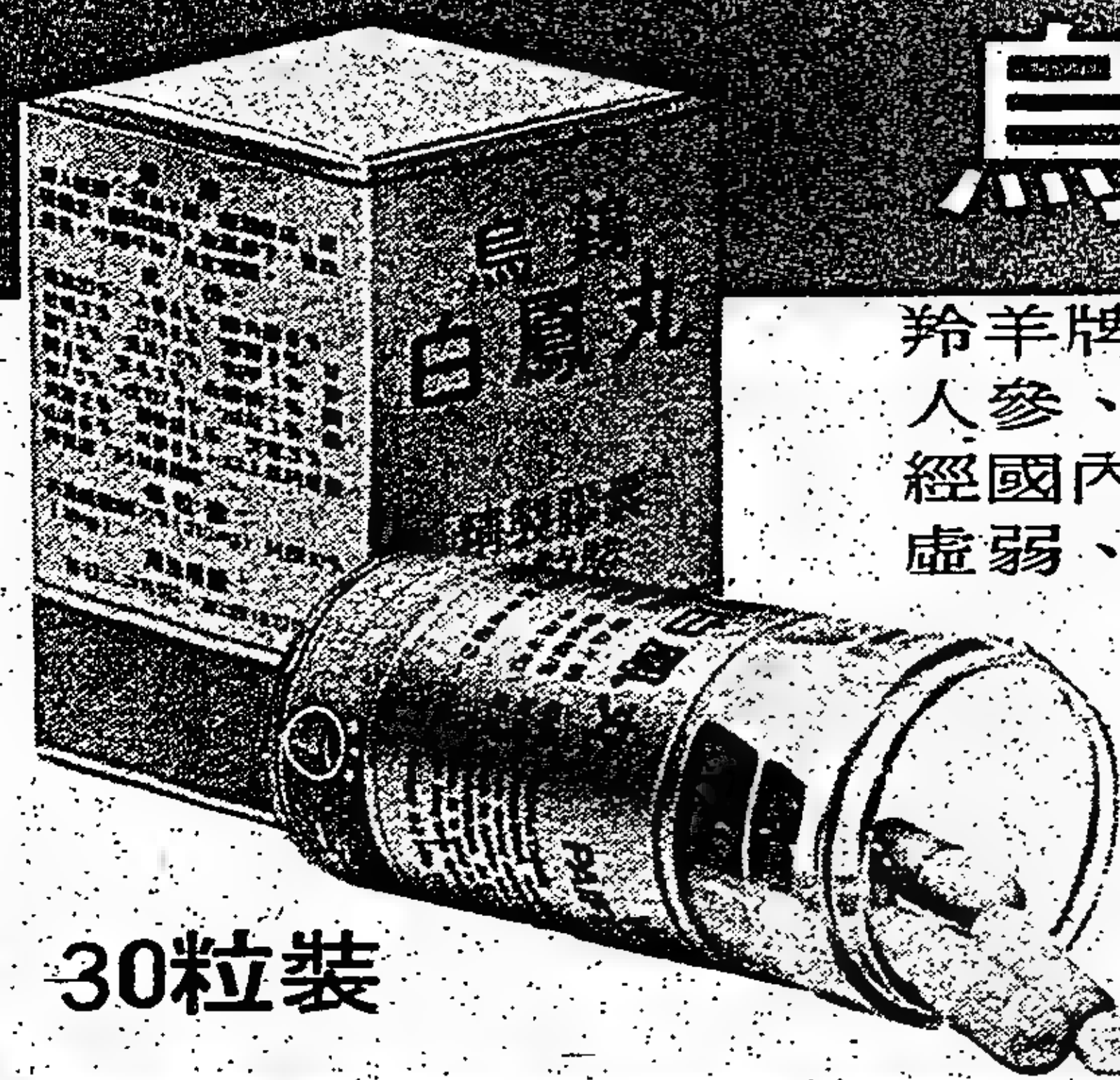
C 光皮的百褶套裝裙，紅藍為主色，特別流行網邊的設計，給人一種幼細纖巧的感覺。

D 褲子的變化今年是較為顯注，三個骨式、燈籠式、百慕達褲都頗流行，而長的窄腳褲，大腿部份成寬袋狀的設計更成為時尚，不過這款式只適合高瘦而窈窕的女士穿上，上身配一件大冷衫，更是青春又醒目。

E 兩款不同顏色的皮製便服，領下

F 色彩繽紛的棉夾衣成為摩登女孩子的時髦衣着，既輕盈又保暖，是新潮女性的活潑打扮。

G 金碧輝煌的晚裝，嬌艷色彩，銀光閃耀，別有豪華氣派。（武）



烏雞白鳳丸

精製
膠囊裝



羚羊牌烏雞白鳳丸，採用我國特產烏骨雞，配以阿膠、人參、鹿角膠等二十種中藥材，經科學方法提煉而成。經國內多年臨床觀察證明，此品對補治婦女身體虛弱、經血不調、經期腹痛、產後體虛、腰酸腿痛、崩漏帶下等症，均有養血益氣，怡神滋補的療效。補血益氣良藥、婦女必備。

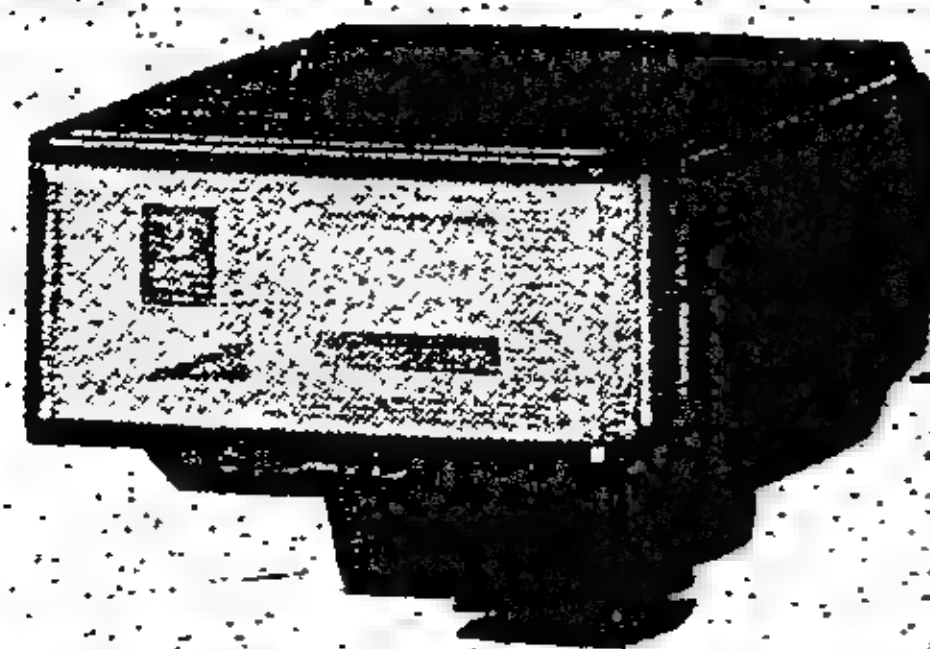
中國化工進出口公司吉林省分公司經營出口

總經銷：新和國貨有限公司
電話：5-8917074 5-8917158

30粒裝

星期日 SUNDAY 24 JANUARY 一月廿四日

美斯 20B3



配有廣角反射鏡
小巧玲瓏性能卓越

TVB 翡翠

- 7.00 卡通片
- 7.30 MUSICAL NOTE
- 8.00 小小樂園
- 8.30 萬能賽車飛龍號
- 9.00 小富翁
- 9.30 圓桌武士
- 10.00 卡通片
- 10.10 求索錄
- 11.00 足球雜誌
- 12.00 起航
- 12.30 生命的第一年
- 1.00 午間新聞
- 1.15 少年警訊
- 1.30 巨輪騎劫記
- 2.30 翡翠大看台
- 4.00 淘氣記者妹
- 4.30 吉光片羽
- 5.00 跟我學
- 5.15 卡通片
- 5.30 少女情懷
- 6.00 明日世界
- 6.30 新聞報導及天氣報告
- 7.00 鏢集
- 7.30 點只咁簡單
- 8.00 封神榜
- 8.30 離別鉤
- 9.30 九點半新聞報導
- 9.35 體育世界
- 10.30 新聞報導
- 10.45 今宵喜慶慶團年
- 12.15 星光燦爛迎新歲
- 1.15 許冠傑特輯
- 2.45 滿堂吉慶
- 4.15 歡樂滿華堂
- 4.45 小蜜蜂歷險記
- 6.30 小魔鏡

TVB 明珠

- 8.30 時事摘錄
- 9.00 點點精華
- 9.25 泥娃娃的故事
- 9.45 著名童話集
- 10.10 馬戲精華
- 10.35 國際影壇話當年
- 11.00 新舞熱潮
- 12.00 家
- 12.40 原野生物大會
- 1.10 飛上枝頭變鳳凰
- 1.35 古堡孤雛
- 2.30 週日電影 父母恩
- 4.00 卡通片
- 4.10 小大員西
- 4.35 諸事狗
- 5.00 聯合國國際紀錄片專輯
- 5.25 義大荷貝
- 5.50 亞洲藝術
- 6.05 螢火蟲
- 6.30 世界遊踪
- 7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告
- 7.30 的士生涯
- 8.00 蔡司科藝先驅專輯
- 8.50 細心皇儲絕世情
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 拳手血淚情
- 11.30 新聞簡報
- 11.45 除夕同歡樂酬賓
- 12.45 古靈精怪DJ
- 01.10 午夜電影 通版內幕
- 02.30 全日播映完畢
- 7.30 p.m. TAXI
- 8.00 p.m. OPEN THE NEW FRONTIER (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 8.30 p.m. PRINCE REGENT (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 9.30 p.m. NEWS FILE (LIVE IN COLOUR)
- 9.50 p.m. STUDIO 500 - AUSTRALIAN OPEN TENNIS CHAMPIONSHIP
- 11.30 p.m. NEWS ROUNDUP (LIVE IN COLOUR)
- 11.45 p.m. NEW YEAR'S ROCKIN' EVE 1985 (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 12.00 a.m. MONY MONY MONY
- 1.15 a.m. LATE NIGHT FEATRE (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 2.30 a.m. SMALL TOWN'S GLOWING

以電視台最後預告為準

RTV 麗的中文

- 7.00 早晨節目
- 8.00 波仔奇遇記
- 8.30 百變英雄卡通
- 9.00 太空保衛團
- 9.30 聰明老鳳門笨貓
- 10.00 新蜘蛛俠
- 10.30 卡通新樂園
- 10.45 浪裡福星
- 11.15 少年警訊
- 11.30 法國風情
- 12.00 午間新聞
- 12.15 家燕與小田
- 1.00 碧血金釵
- 3.00 巡邏艇伏擊號
- 4.00 變形俠醫
- 5.00 蝙蝠俠
- 5.30 醒目仔時間
- 6.00 吉光片羽
- 6.30 新聞及天氣報告
- 6.55 世界掠影
- 7.00 北京友誼歌舞團除夕大匯演
- 8.00 鬼馬智多星
- 10.00 最後新聞
- 10.15 珠寶集
- 11.00 超級馬劇班
- 12.45 金枝玉葉
- 阿詩瑪
- 4.00 說話的人
- 淘氣三千金

以電視台最後預告為準

RTV 麗的英文

- 9.00 卡通新樂園
- 9.25 FELIX THE CAT
- 9.50 小丑卡通
- 10.10 日語劇場
- 11.00 週日早場
- 12.20 週日影院
- 2.30 驚天動地
- 3.25 荒野歷險記
- 5.00 蒙地卡羅衣香鬢影
- 6.00 新聞摘要
- 6.10 木球大賽
- 7.05 猛歌勁舞
- 7.30 超級巨星
- 8.00 新聞及天氣報告
- 8.20 COMMEWTARY
- 8.30 二台八點半
- 11.35 新聞報導
- 11.45 全日播映完畢
- 9.00 a.m. STATION LONDON
- 9.30 a.m. HARVEY CARTOONS (C)
- 9.50 a.m. FELIX THE CAT (C)
- 10.00 a.m. JAPANESE HOUR (C) MONKEY BROTHERS CINEMA (C)
- 11.00 a.m. CAPTAIN JACK BRYAN AND THE BROTHERS
- 12.30 p.m. SUNDAY DAYTIME (C)
- 1.30 p.m. HAWAII FIVE O (C)
- 2.30 p.m. OUTDOOR ADVENTURE THEATRE (C)
- 3.30 p.m. THE VANDERBILT LADY
- 4.00 p.m. THE MONTE CARLO SHOW (C)
- 4.30 p.m. EARLY NEWS (C)
- 4.55 p.m. ONE DAY CONCERT (C)
- 5.00 p.m. AUSTRALIAN WRESTLING
- 5.30 p.m. DANCE TONIGHT (C)
- 6.00 p.m. SUPERSTAR PROFILE (C) OFICIAL "WALDOO HIDDEN"
- 6.30 p.m. NEWS AND THE WEATHER REPORT
- 6.50 p.m. THE WORLD THIS WEEK (C)
- 7.00 p.m. APPOINTMENT (C) BLACKPANEL (C) OFICIAL "THE WINTER'S TALE"
- 7.30 p.m. LATE NEWS (C)
- 11.45 p.m. CLOSE DOWN

以電視台最後預告為準

新年快樂
青春常駐
福壽康寧

恭祝各位



青春寶

抗衰老片



狗年萬事勝意

新年
進步

寶鳴美術製版公司
全人鞠躬

萬事
勝意

大眾印刷公司全人鞠躬



年年得其利是
人人得其利是



得其利是表

廣州市維修服務中心：中山五路七十五號

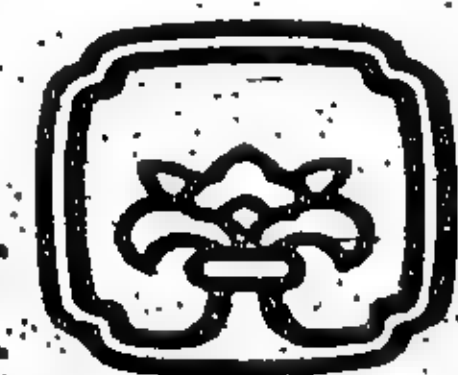
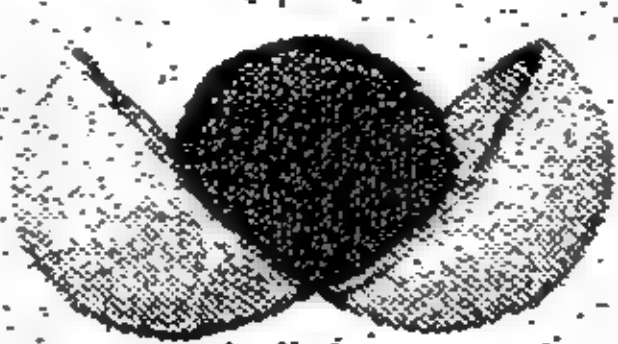
1680年

中藥滋補養顏

中國人最懂得滋補養顏之道，早在三百年前，已經開始製造白鳳丸，醫治婦女病症及健體強身。不過由於當時並非科學機械化社會，所以製造方法簡陋，藥丸要用人手搓成，大如彈丸，服食時需要咀嚼或用水燉溶，難以下嚥又麻煩。



普通臘丸



李濟堂

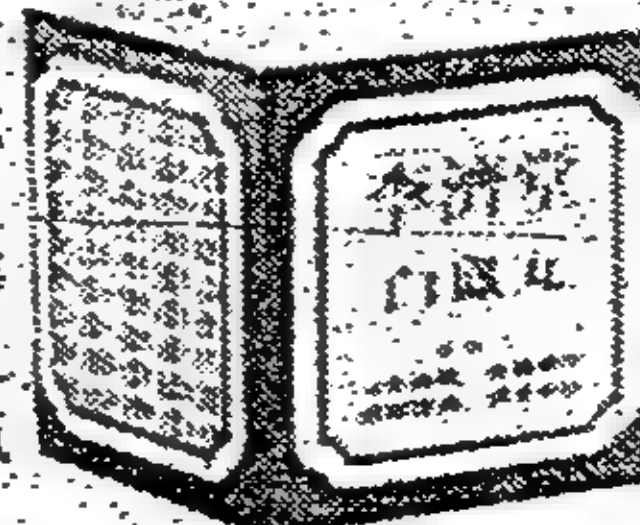
李濟堂藥廠有限公司，寫字樓：香港干諾道中47號南源大廈10樓 電話：5-440339
工廠：葵興康民街6號金豐工業大廈2B 電話：5-568231

三百年古方，始創小丸裝

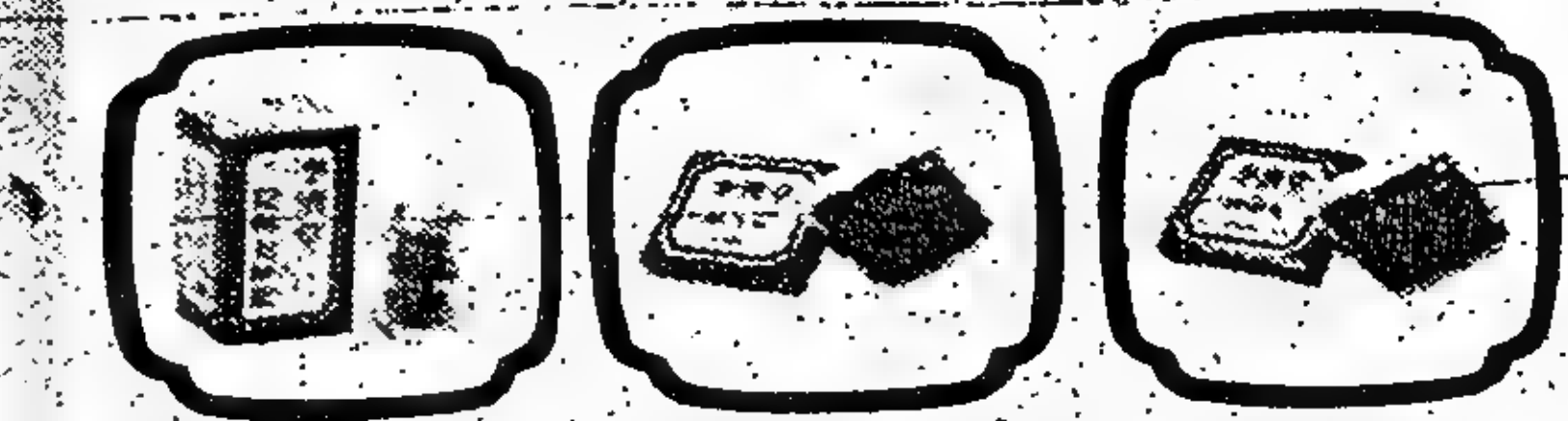
1982年

李濟堂古方正藥新包裝

今時今日，雖然科學昌明，時代進步，中藥滋補之好處，恆古不變。李濟堂悉遵古法良方，採用上等人蔘、鹿茸、烏雞及正藥，並且設計機器，改良包裝，用不透氣膠囊盛小丸，入口容易，服食方便。



李濟堂新設計扁形小丸方便庄



李濟堂 兒科七厘散 (男女老幼合用)
李濟堂理中丸 (男女老幼合用)
李濟堂蘇合丸 (男女老幼合用)

李濟堂白鳳丸主治婦科諸症，產前產後，血少虛弱，精神疲倦，常服能調理血氣，益顏強身，滋補有益，青春常駐。

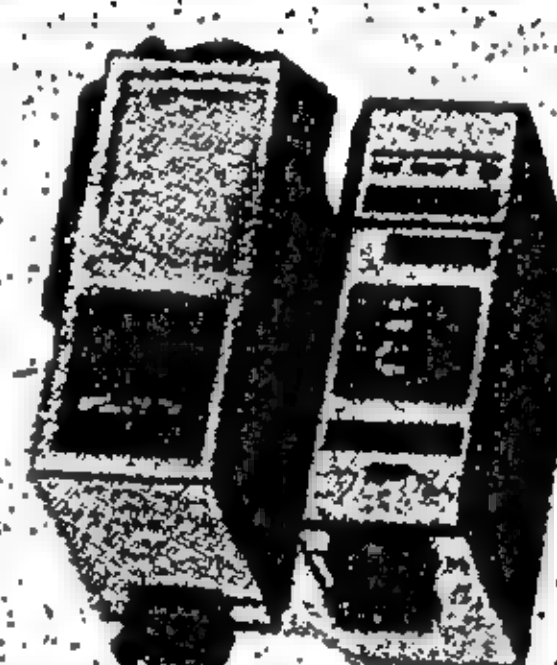
小丸庄簡單方便，只須用白開水送服，不用咀嚼或燉食，與別不同。各藥房、藥行均有代售。

李濟堂白鳳丸 白鳳丸嘅白鳳丸

星期二 TUESDAY 26 JANUARY 一月廿六日

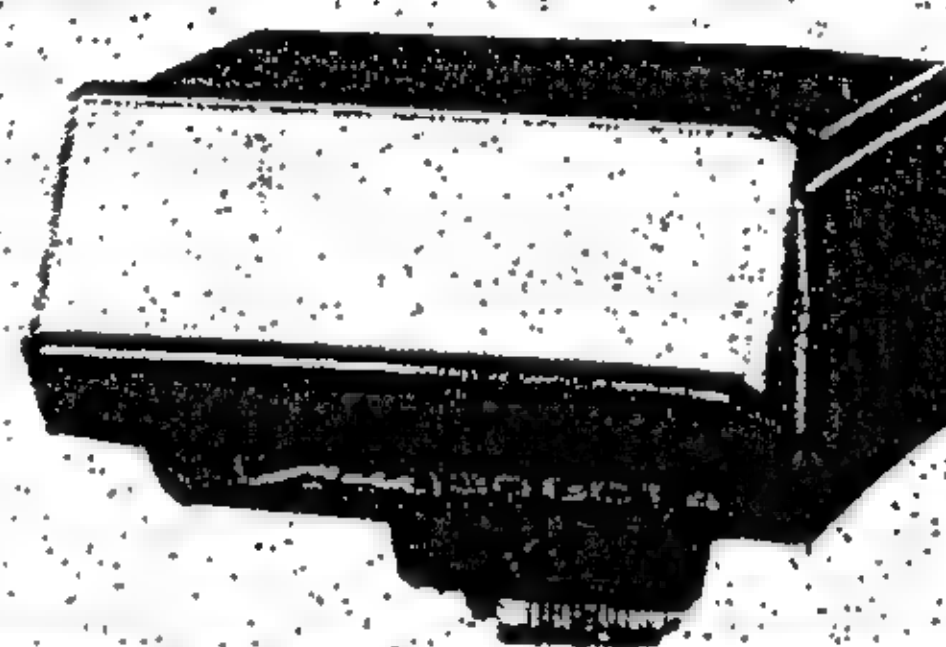
星期一 MONDAY 25 JANUARY 一月廿五日

美斯



美斯34BCT2
設有省電系統，
電腦操作，活動燈頭。

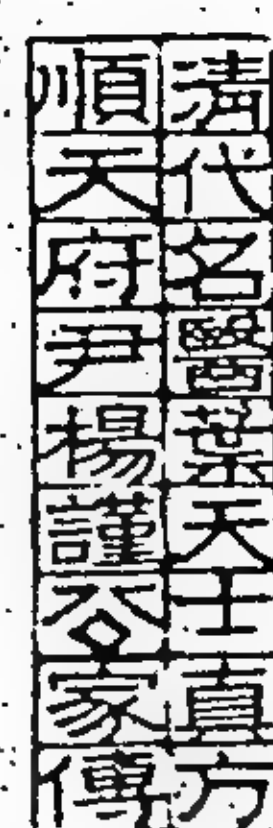
美斯



美斯30BCT4
電腦閃燈
自動控制曝光
攝影充滿信心

TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
7.00 香港早晨 9.15 全日本紅歌星大賽 10.30 特備節目 11.30 一代橋王 12.00 超級馬戲雜技匯演 1.00 午間新聞 1.15 婦女新姿 1.20 民間傳奇 2.15 歡樂羣英 4.00 婦女新姿 4.30 湯姆歷險記 5.00 國際兒童劇場之一、二、三 5.30 香蕉船 6.00 校園啦啦隊 6.30 六點半新聞報導及天氣報告 7.00 奉告 7.05 戲班小子 8.00 香港82之恭喜發財 8.30 翡翠大盒之牡丹仙子 9.30 九點半新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 巴利文尼路特輯 12.30 瘋狂世界 2.25 羣星會 甄珍主演 3.50 游龍戲鳳 5.15 金麒麟五福臨門 6.30 小魔鏡	9.00 兒童短篇故事 9.20 假日電影 七海長征 10.55 查理斯王子三週年特輯 11.40 合從影三週年特輯 1.20 肯尼羅德士演唱會 2.20 THE METRIC FILM 2.30 假日電影 無功不受教 4.00 芝麻街 5.00 寶貝熊 5.10 帽子城卡哇 5.30 布公仔家庭 5.40 回力球 6.10 原野獵奇 6.34 新聞提要 6.35 輕鬆半小時之龍精虎猛西塞車 7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告 7.30 彩色世界 8.30 世界奇技精華 9.30 明珠九點半 星期一至五 11.30 新聞報導 11.45 樂聲處處聞 12.40 勇探雄風 01.30 全日播映完畢 2.30 HOLIDAY FEATURE 4.00 MADAME STREET 4.30 COLLEGE WALK - WASHINGTON BEAR 5.10 BATTLETOWN 5.30 BOOKERLAND 6.00 WILD KINGDOM 6.30 LAUGHTER AMERICAN STYLE: FIGHT 7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY WEATHER REPORT (LIVE IN COLOUR) 7.30 WONDERFUL WORLD OF DISNEY (WITH CHINESE SUBTITLES) 8.30 THAT'S INCREDIBLE (WITH CHINESE SUBTITLES) 9.30 NEWS FILE GLIVE IN COLOUR 9.30 STUDIO 58 (WITH CHINESE SUBTITLES) 11.00 NEWS ROUNDUP GLIVE IN COLOUR 11.15 LIVE AT THE FORUM 12.00 MANTON 12.15 PEARL NETWORK CLOSURE	7.00 早晨節目 7.45 經濟快訊 9.00 孔雀公主 10.00 澤田研二演唱會 12.00 節目簡報 12.15 林家聲粵劇特輯：百花贈劍 2.00 雙女情歌 4.00 下午茶 4.30 太空小五義 5.00 新聞論壇 5.30 機靈小和尚 6.00 醒仔狗仔年談狗 6.30 新聞及天氣報告 6.55 奉告 7.00 我要高飛 8.00 燈籠開飯睇電視 8.30 愛情跑道 9.30 新聞簡報 9.35 新蘇小妹三難新郎 11.30 賽馬世界 12.15 最後新聞 12.30 奇女子 1.30 天天報喜 富貴榮華 龍翔鳳舞賀新春	9.30 名曲處處聞 10.15 李歐 11.15 荷恩M特輯 11.45 國際體育國際七人機球大賽 12.45 假日電影 4.10 假期時間 5.35 HEIDI 6.00 新聞摘要 6.10 生活的旋律 6.35 紅粉記者 7.30 新聞論壇 8.00 新聞及天氣報告 8.30 二台八點半 9.30 錦標年華 10.30 牛機狂招 11.30 新聞報導 11.40 賽馬預測 12.10 全日播映完畢 10.15 AM VERY LITTLE WISDOM (CO) 10.15 AM BOWIE SPECIAL (CO) 11.45 AM CATRYN PACIFIC HORIZONS 12.45 AM INTERNATIONAL SEVEN CHAMPIONSHIP (CO) 12.45 PM HOLIDAY FEATURE (CO) 1.30 PM THE GREAT ST. TRIMMAN TRAIN 2.30 PM BOWIE SPECIAL (CO) 3.30 PM CATRYN PACIFIC HORIZONS 4.30 PM INTERNATIONAL SEVEN CHAMPIONSHIP (CO) 5.30 PM HOLIDAY FEATURE (CO) 6.30 PM THE GREAT ST. TRIMMAN TRAIN 7.30 PM BOWIE SPECIAL (CO) 8.30 PM CATRYN PACIFIC HORIZONS 9.30 PM INTERNATIONAL SEVEN CHAMPIONSHIP (CO) 10.30 PM HOLIDAY FEATURE (CO) 11.30 PM THE GREAT ST. TRIMMAN TRAIN 12.30 PM BOWIE SPECIAL (CO) 1.30 AM CATRYN PACIFIC HORIZONS 2.30 AM INTERNATIONAL SEVEN CHAMPIONSHIP (CO) 3.30 AM HOLIDAY FEATURE (CO) 4.30 AM THE GREAT ST. TRIMMAN TRAIN 5.30 AM BOWIE SPECIAL (CO) 6.30 AM CATRYN PACIFIC HORIZONS 7.30 AM INTERNATIONAL SEVEN CHAMPIONSHIP (CO) 8.30 AM HOLIDAY FEATURE (CO) 9.30 AM THE GREAT ST. TRIMMAN TRAIN 10.30 AM BOWIE SPECIAL (CO) 11.30 AM CATRYN PACIFIC HORIZONS 12.30 AM INTERNATIONAL SEVEN CHAMPIONSHIP (CO)

TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
7.00 香港早晨 9.15 全日本紅歌星大賽 10.30 特備節目 11.30 一代橋王 12.00 超級馬戲雜技匯演 1.00 午間新聞 1.15 婦女新姿 1.20 民間傳奇 2.15 歡樂羣英 4.00 婦女新姿 4.30 湯姆歷險記 5.00 國際兒童劇場之一、二、三 5.30 香蕉船 6.00 校園啦啦隊 6.30 六點半新聞報導及天氣報告 7.00 奉告 7.05 戲班小子 8.00 香港82之恭喜發財 8.30 翡翠大盒之牡丹仙子 9.30 九點半新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 巴利文尼路特輯 12.30 瘋狂世界 2.25 羣星會 甄珍主演 3.50 游龍戲鳳 5.15 金麒麟五福臨門 6.30 小魔鏡	9.00 THE REEF AT MICHAELMAS 9.25 玫瑰花車大巡遊 11.25 卜合羣星 1.05 音樂台上獻名曲 2.05 萬能勇士 2.25 假日電影 頑童歷險記 4.00 芝麻街 5.00 尋幽探險 6.00 大自然真面目 6.34 新聞提要 6.35 奧運結尾錄 7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告 7.30 金榜流行曲 8.30 蘇法列與樂利超級魔術巨星 9.30 新聞簡報 9.35 明珠930 11.30 新聞報導 11.45 球國群星 12.35 勇探雄風 1.25 全日播映完畢 1.30 PM BOWIE SPECIAL (CO) 2.30 PM CATRYN PACIFIC HORIZONS 3.30 PM INTERNATIONAL SEVEN CHAMPIONSHIP (CO) 4.30 PM HOLIDAY FEATURE (CO) 5.30 PM THE GREAT ST. TRIMMAN TRAIN 6.30 PM BOWIE SPECIAL (CO) 7.30 PM CATRYN PACIFIC HORIZONS 8.30 PM INTERNATIONAL SEVEN CHAMPIONSHIP (CO) 9.30 PM HOLIDAY FEATURE (CO) 10.30 PM THE GREAT ST. TRIMMAN TRAIN 11.30 PM BOWIE SPECIAL (CO) 12.30 PM CATRYN PACIFIC HORIZONS 1.30 AM INTERNATIONAL SEVEN CHAMPIONSHIP (CO) 2.30 AM HOLIDAY FEATURE (CO) 3.30 AM THE GREAT ST. TRIMMAN TRAIN 4.30 AM BOWIE SPECIAL (CO) 5.30 AM CATRYN PACIFIC HORIZONS 6.30 AM INTERNATIONAL SEVEN CHAMPIONSHIP (CO) 7.30 AM HOLIDAY FEATURE (CO) 8.30 AM THE GREAT ST. TRIMMAN TRAIN 9.30 AM BOWIE SPECIAL (CO) 10.30 AM CATRYN PACIFIC HORIZONS 11.30 AM INTERNATIONAL SEVEN CHAMPIONSHIP (CO) 12.30 AM HOLIDAY FEATURE (CO)	7.00 早晨節目 7.45 經濟快訊 9.00 熊貓真可愛 10.00 一九八一年度日本唱片大賞 12.00 節目簡報 12.02 午間新聞 12.15 風流天子 1.15 鐘魚淚 2.00 龍鳳配 4.00 下午茶 4.30 太空小五義 5.00 快活谷 5.30 機靈小和尚 6.00 醒仔狗仔賀歲 6.30 新聞及天氣報告 6.55 奉告 7.00 我要高飛 8.00 燈籠開飯睇電視 8.30 鴻運誌 9.30 新聞報導 9.40 安海黃梅調之一、二、三 11.30 最後新聞 11.45 女騎馬 12.30 失魂炳與綽頭王 4.40 春風得意鳳和鳴借新娘	9.00 名曲處處聞 10.10 八一奧斯卡 10.40 國際體育國際七人機球大賽 11.40 警長手下無弱兵 12.30 假日電影 2.30 假期時間 4.00 假期時間 5.35 科學園地 6.00 新聞摘要 6.10 生活的旋律 6.35 體育大戰 7.00 寶貝狗仔年談狗 7.30 透視鏡 8.00 新聞及天氣報告 8.30 二台八點半 9.30 飛利浦影院 11.05 新聞報導 11.15 全日播映完畢 10.15 AM VERY LITTLE WISDOM (CO) 10.15 AM BOWIE SPECIAL (CO) 11.45 AM CATRYN PACIFIC HORIZONS 12.45 AM INTERNATIONAL SEVEN CHAMPIONSHIP (CO) 12.45 PM HOLIDAY FEATURE (CO) 1.30 PM THE GREAT ST. TRIMMAN TRAIN 2.30 PM BOWIE SPECIAL (CO) 3.30 PM CATRYN PACIFIC HORIZONS 4.30 PM INTERNATIONAL SEVEN CHAMPIONSHIP (CO) 5.30 PM HOLIDAY FEATURE (CO) 6.30 PM THE GREAT ST. TRIMMAN TRAIN 7.30 PM BOWIE SPECIAL (CO) 8.30 PM CATRYN PACIFIC HORIZONS 9.30 PM INTERNATIONAL SEVEN CHAMPIONSHIP (CO) 10.30 PM HOLIDAY FEATURE (CO) 11.30 PM THE GREAT ST. TRIMMAN TRAIN 12.30 PM BOWIE SPECIAL (CO) 1.30 AM CATRYN PACIFIC HORIZONS 2.30 AM INTERNATIONAL SEVEN CHAMPIONSHIP (CO) 3.30 AM HOLIDAY FEATURE (CO) 4.30 AM THE GREAT ST. TRIMMAN TRAIN 5.30 AM BOWIE SPECIAL (CO) 6.30 AM CATRYN PACIFIC HORIZONS 7.30 AM INTERNATIONAL SEVEN CHAMPIONSHIP (CO) 8.30 AM HOLIDAY FEATURE (CO) 9.30 AM THE GREAT ST. TRIMMAN TRAIN 10.30 AM BOWIE SPECIAL (CO) 11.30 AM CATRYN PACIFIC HORIZONS 12.30 AM INTERNATIONAL SEVEN CHAMPIONSHIP (CO)



京都念慈菴總廠出品

效 能

止咳化痰
調和肺腑
煙酒過多
喉痛聲啞
睡眠不足
口臭喉乾

本膏係採用一幾種高貴藥
及純正蜂蜜煉煉而成。不獨爲
治久咳、除頑痰、治傷風、補
中氣之聖品，更能調和臟腑。
早晚服食一羹，可清心降火，
潤肺養顏，嗜煙酒、患暗瘡、
睡眠不足及夜生活者，尤需常
服，美味可口，老少咸宜。
暑熱口渴，茶水過多，致傷
脾胃而損真陰，置膏一羹於舌
心，徐徐咽下，焦渴立解，蓋
滋陰即可生津也。



藥名都京

都 京

都 永

養 慈 念

齋 杷 枇 貝 川 煉 蜜

星期四 THURSDAY 28 JANUARY 一月廿八日 星期三 WEDNESDAY 27 JANUARY 一月廿七日

美斯

美斯60CT1
用途多樣化，
雄霸閃燈羣英。

美斯

美斯45CT1
專業人仕不可少，
萬無一失。

TVB 翡翠

7.00 香港早晨
9.00 抬轎姑爺
10.30 歐陽菲菲特輯
11.30 一代橋王
12.00 鄧麗君特輯
1.00 午間新聞
1.15 婦女新姿
1.20 民間傳奇
2.15 歡樂羣英
4.00 婦女新姿
4.30 世界童話集
5.00 國際兒童劇場之一、二、三
5.30 快活谷
6.00 校園吶喊隊
6.30 六點半新聞報導及天氣報告
7.00 奉告
7.05 戲班小子
8.00 香港82
8.30 翡翠大盒之老少平安
9.30 九點半新聞報導
9.35 歡樂今宵
11.15 新聞報導
11.30 今日財經
11.35 肯尼羅渣士特輯
12.30 神探羅龍
1.30 神探神探
2.25 香港淘金記
3.50 義大神黃
5.15 獨臂神尼
6.30 小魔鏡

以電視台最后預告為準

TVB 明珠

2.00	紀錄片特輯
1.00	芝加哥街
5.00	FAMOUS FANY TALLS
5.25	科學展覽
5.40	DUOSCOPE
6.10	美國見聞
6.34	雙鳳朝陽
7.00	七點鐘新聞報導及天 氣報告
7.30	英國足球大賽
8.30	海上樂園
9.30	新聞簡報
9.35	明珠930 白雲大使
1.30	新聞報導
2.00	福星高照
2.25	花街狂粉淚
2.00	今日播映完畢
3.00	WONDER WORLD EVERGLADE SWAMP MEETING (SPORTS) - APPEAR ANCE: ALLIGATOR FAMILY IN TIGERGLADES
4.00	HOLIDAY FEATURES
5.00	RESUME STREET
6.00	CHILDREN HOUR
7.00	FAMOUS FAIRY TALS
8.00	ACTRESS INTERNATIONAL DUOSCOPE
9.00	AMERICAN ADVENTURE (WITH CHINESE SUBTITLES)
10.00	LAUGHTER AMERICAN STYLE - TIGER COMPANY
11.00	NEWS AT SEVEN (WITH CHINESE SUBTITLES)
12.00	THE LITTLE RASCALS
1.00	THE LITTLE RASCALS (WITH CHINESE SUBTITLES)
2.00	THE LITTLE RASCALS (WITH CHINESE SUBTITLES)
3.00	THE LITTLE RASCALS (WITH CHINESE SUBTITLES)
4.00	THE LITTLE RASCALS (WITH CHINESE SUBTITLES)
5.00	THE LITTLE RASCALS (WITH CHINESE SUBTITLES)
6.00	THE LITTLE RASCALS (WITH CHINESE SUBTITLES)
7.00	THE LITTLE RASCALS (WITH CHINESE SUBTITLES)
8.00	THE LITTLE RASCALS (WITH CHINESE SUBTITLES)
9.00	THE LITTLE RASCALS (WITH CHINESE SUBTITLES)
10.00	THE LITTLE RASCALS (WITH CHINESE SUBTITLES)
11.00	THE LITTLE RASCALS (WITH CHINESE SUBTITLES)
12.00	THE LITTLE RASCALS (WITH CHINESE SUBTITLES)

以電視台最后預告為準

RTV 麗的中文

7.00 早晨節目
7.45 經濟快訊
9.00 蒙地卡羅衣香綉影
10.00 碧玉簪
12.00 節目簡報
12.02 午間新聞
12.20 經濟快訊
12.30 浪淘沙
1.00 鱸魚淚
2.00 黃飛鴻醒獅會金龍
4.00 下午茶
4.30 太空小五義
5.00 醒目仔時間
5.15 愛登士家庭
5.45 醒目仔時間
6.00 機靈小和尚
6.30 新聞及天氣報告
6.50 經濟快訊
6.55 奉告
7.00 我要高飛
8.00 滄燈開飯睇電視
8.30 愛情跑道
9.30 新聞簡報
9.35 經濟行情
9.40 十八銅女
11.30 最後新聞
11.45 奇女子

以電視台最后預告為準

RTV 麗的英文

4.00 假日仔時間
5.35 五福臨星
6.00 新聞摘要
6.10 上訴的旋律
6.35 小婦人
7.30 上訴福星
8.00 晚間天氣報告
8.30 一七八點半
9.30 麗的影院
12.05 新聞報導
12.15 全日播映完畢

4.00 p.m. STATION OFFERING
WATCH YOUR THE
BUZZ THE CLOW (C)
CRAIG McCOLL (C)
NIGHTY NERDULES (C)
THE FIRST CATWOMAN (C)
ADVENTURES OF PROCHON (C)
THE ALL NEW FINE PANTHER
SHOW (C)
FLIPSIES (C)
8.35 p.m. CABLE NEWS (C)
DANCE YOUR LIVES (C)
7.10 p.m. LITTLE WOMEN (C)
6.35 p.m. MORE AND MERRY (C)
5.35 p.m. MADE MEN & THE WEATHER
REPORT (C)
4.30 p.m. APPOINTMENT 1.30 - GARDNARY
LAWYER WITH CHINESE
SUBTITLES
3.30 p.m. "DECOMPOSITION OF EVIL"
(WITH CHINESE SUBTITLES)
2.30 p.m. "THE NIGHTMARE"
(WITH CHINESE SUBTITLES)
12.05 p.m. LATE NEWS (C)
12.15 p.m. NEWS ENDS

以電視台最后預告為準

TVB 翡翠

7.00 香港晨早
9.00 卡通大匯串
10.00 卡笑姻緣
12.00 葉麗儀特輯
1.00 午間新聞
1.15 婦女新姿
1.20 民間傳奇
2.15 歡樂羣英
4.00 婦女新姿
4.30 世界兒童話集
5.00 國際兒童劇場之一、二、三
5.30 飛車小英雄
6.00 校園啦啦隊
6.30 六點半新聞報導及天氣報告
7.00 奉告
1.05 戲班小子
8.00 香港82之新作赤口

8.30 翡翠大全愈之奇緣
9.30 九點半新聞報導
9.35 歡樂今宵
11.00 農曆新年廣告雜誌
11.15 新聞報導
11.30 奧士文兄弟特輯
12.30 瘋狂世界
2.25 咪啡美酒檸檬汁
3.50 新馬仔拍拖被辱
5.15 摩登新娘
6.30 小廚鑽

以電視台最后預告為準

TVB 明珠

9.00	兒童短篇故事
2.00	流氓客
0.55	卜合特輯
1.50	BLONDIE 活劇會
2.40	麥德柏德加特輯
1.45	萬能勇士
2.15	英雄電影 兒童樂園
4.00	芝麻街
5.00	著名談話集
5.25	小鮑柏斯
5.40	七株幼苗
6.00	食遍天下
6.34	新聞提要
6.35	輕鬆半小時之出診記
7.00	七點鐘新聞報導及天氣報告
7.30	焦點
8.00	美國流行歌曲 龍虎榜
8.30	樂聲特輯之優美園土
9.30	新聞簡報
9.30	明珠三〇三 星期一 三夜
11.30	新聞報導
11.45	掌上神探
12.45	勇探雄風
1.35	全日播映完畢

4.00 p.m.	DESANE STORY -
5.00 p.m.	FAMOUS FAIRY TALES
5.15 p.m.	PARLEY
5.40 p.m.	AN EXCEPTIONAL CHILD.
6.00 p.m.	DELICIOUS COOKS
6.30 p.m.	LAUGHTER AMERICAN STYLE
7.00 p.m.	POWERS
7.30 p.m.	PLAY AT SEVEN FOLLOWED BY THE WEATHER REPORT (LIVE IN COLO.)
7.50 p.m.	POCUS
8.00 p.m.	AMERICAN TOP TEN WITH CHINESE SUBTITLES
8.30 p.m.	NATIONAL HOUR PATRIOTS.
9.00 p.m.	THEY PLAY WITH CHINESE SUBTITLES
9.30 p.m.	NEWS HOUR (LIVE IN COLO.)
9.50 p.m.	THEY PLAY WITH CHINESE SUBTITLES
10.00 p.m.	THEY BOUNDED (LIVE IN COLO.)
11.15 p.m.	THE DEER (LIVE AND FRESH)
11.45 p.m.	THEY PLAY WITH CHINESE SUBTITLES
12.00 a.m.	PEARL NORTON'S CLOVES

以電視台最后預告為準

R.T.V 麗的中文

7.00 早晨節目
7.45 經濟快訊
9.00 小鈴噐
10.00 瀋陽雜技藝術精華
12.00 節目簡報
12.02 午間新聞
12.15 蒙地卡羅衣香綉影
1.00 直接轉播賽馬實況
6.00 機靈小和尚
6.30 新聞及天氣報告
6.55 奉告
7.00 迪士尼穿梭大匯演
8.30 愛情跑道
9.30 新聞簡報
9.35 異形邪戰
11.30 最後新聞
11.45 賽馬結果
12.30 奇女子
1.30 閨房趣史
難得有情郎
探花夫婦狀元妻

以電視台最后預告為準

RTV 麗的英文

9.00	名曲處處聞
10.15	治福探案
11.45	國泰慶豐十五人環球大賽
12.45	假日電影
2.25	假日電影
4.00	醒日仔時間
5.35	快樂小廣場
6.00	新聞摘要
6.10	生活的序理
6.35	DUOSCOPE
7.05	世界名人錄
7.30	管伯來勒
8.00	新聞及天氣報告
8.30	二台八點半
9.30	週三名片
11.40	新聞報導
11.50	賽馬結果
12.25	全日播映完畢
10.15 a.m.	LOST PACIFIC FILMS (C) CATPAT FIGHTING MONKING CAT FIGHTER VS. BIDE WATCH (C)
12.15 p.m.	"HOLIDAY FEATURE" (C) "THE FABAMA GAME"
2.15 p.m.	"HOLIDAY FEATURE" (C) "HOW KING FIGHT"
4.00 p.m.	"HOLIDAY FEATURE" (C) "HAWK CARTOONS POWERS" (C)
	WHAT'S NEW MR. MAGDO (C) ADVENTURES OF PINOCCHIO (C) PETER THE CAT (C) JUMBLELAND (C)
9.35 p.m.	JUMBLELAND (C)
6.00 p.m.	EARLY NEWS (C)
6.15 p.m.	DATE OF OUR LIVES (C)
8.45 p.m.	DUOSCOPE (C) - RTHS
7.05 p.m.	MOONRAVE (C) "CUSTOMER CALLS THE FINAL VICTORY" #1,3
7.30 p.m.	BARNEY MILLER (C) "DOOMER"
	MADE NEWS & THE WEATHER REPORT (C)
8.30 p.m.	"INTERVIEW 2-30" "DURESS OF HAZARD" (C) "THE CHOCOLATE BUTTLES"
9.30 p.m.	WEDNESDAY NIGHT MOVIE (C) "THE CHOCOLATE BUTTLES"
	"LUCKY LADY"
11.00 p.m.	LATE NEWS (C)
11.30 p.m.	MADE CARD (C)

以電視台最后預告為準

韓國台灣十天豪華團 \$ 3280
逢星期一出發
馬星泰十天超級豪華 \$ 3880
1月26, 28日, 2月20日, 3月20日
泰馬星十二天渡假 \$ 3580
1月24, 25日, 2月18日
星馬泰十二天渡假 \$ 3580
1月24, 25, 26日, 2月22日
泰馬星十天豪華團 \$ 3290
逢星期五出發
曼谷芭提雅六天豪華團
逢星期二、四、五、六出發
菲律賓賓賓島碧瑤七天團 \$ 1690
逢星期五、日出發

藝達排版映版廣告公司同人敬賀

恭賀新禧

「康適牌」英國名廠傢俬總代理
敬賀
西南貿易公司

發財

恭喜



新年快樂

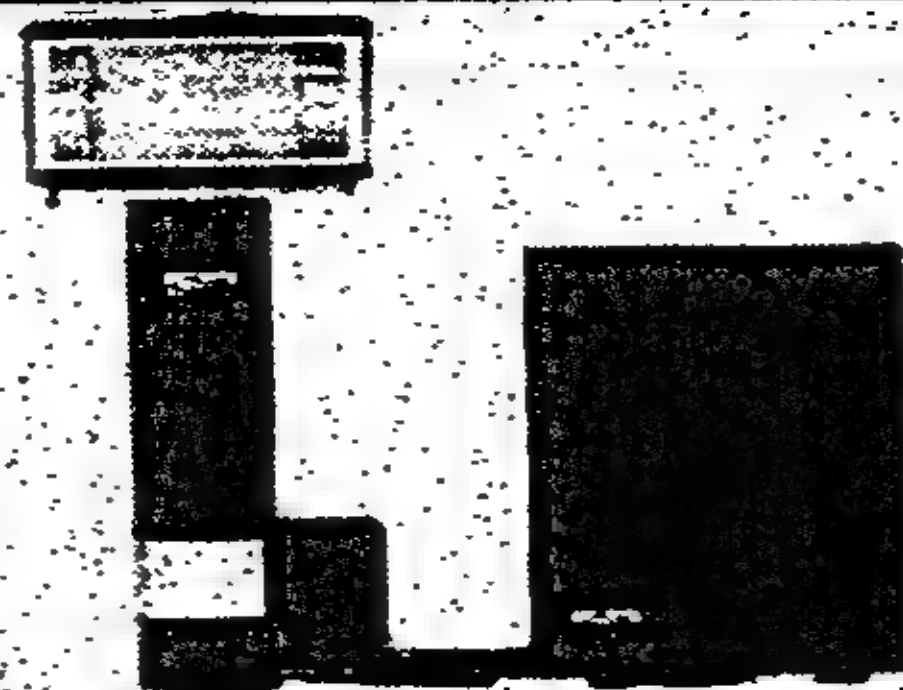
李昌傢具工程裝飾
全人敬賀

星期五 FRIDAY 29 JANUARY 一月廿九日

美斯

「美斯」產品
傲視同儕，無出其右。
欸式繁衆，件件皆精。

美斯



美斯 60CT2
首創專業閃燈
電路配合相機系統。

TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

7.00 香港早晨
9.00 五月的紅唇
10.30 陳美齡演唱會
12.00 才子神探
1.00 午間新聞
1.15 貼錯門神
2.10 小官翁
2.40 偷得浮生半日閒
12.45 卡唱片
3.00 神奇女俠
4.00 動物奇趣錄
5.00 古惑恐龙哥斯拉
5.30 幸福何處尋
6.00 溫故知新
6.30 六點半新聞報導
天氣報告
7.00 知法守法
7.05 新聞透視
7.30 屋簷下
8.00 K-100
8.30 歡樂滿華堂
9.00 勁歌金曲
9.30 九點半新聞報導
9.35 迷離世界
10.30 上海灘
11.30 新聞報導
11.45 三笑玫瑰花
1.45 JUMP INTO
HELL
2.45 全日播映完畢

以電視台最后預告為準

9.00	默片精華
9.25	百變鬼仔卡通
9.50	著名童話故事
10.10	反斗星卡通片集
10.35	國際影壇話當年
11.00	疑幻疑真
11.50	家
12.40	橫財夢
12.55	流行曲新韻律
2.20	週末劇場
3.25	世界大動真
3.50	星光閃耀在歌廳
4.15	喜得與親哥
4.35	NEWS FROM ZOO
5.05	小朋友知識寶庫
5.30	RITERS COVER
6.00	七彩有趣動物專輯
6.34	新聞掠影
7.35	國際兒童劇場
7.00	七點鐘新聞報導及天氣報告
7.25	資訊
7.30	荷里活話當年
7.40	現代罪案錄
9.30	市閒情
9.55	美式足球超級大賽
12.30	民間報告
12.45	英語長片 格殺勿論
2.20	今日播映完畢
5.00 a.m.	NEWS
6.00 a.m.	YES YOU CAN
6.30 a.m.	TRUCKER'S WORLD
7.00 a.m.	INTERNATIONAL FLOWERS
7.30 a.m.	THEATRE
8.00 a.m.	NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY THE NEWS REPORT LATELY BY THE POLICE
9.30 a.m.	COLOUR REPORT
1.30 p.m.	CLASS OF '55
3.30 p.m.	IDENTITY WITH COLOURS
5.30 p.m.	SHUTTLES
6.30 p.m.	NEWS TALK (LIVE IN COLOUR)
10.30 p.m.	STUDIO 52 SUPERNOVA '93
11.30 p.m.	NEWS ROUNDUP (LIVE IN COLOUR)
11.45 p.m.	LATE NIGHT FEATURE (WITH THE NEWS BUREAU)
12.45 a.m.	CAR NETWORK CLOSER

以電視台最后預告為準

7. 00 早慶節目
9. 00 醒目仔時間
9. 30 蜘蛛女俠
10. 00 太空五虎將
10. 30 一后三王
11. 55 偷得浮生半日閒
12. 00 午間新聞
12. 15 戰地加聲海軍紅
1. 30 直接轉播賽馬實
3. 40 四重影
5. 30 四口之家
6. 30 新聞及天氣報告
7. 00 縱橫十八
7. 30 驟雨中的陽光
8. 30 天龍訣
10. 00 新聞報導
10. 15 楊少所欲言
10. 45 賽馬結果
11. 30 大件事
12. 30 傾雨斜陽

以電視台最后預告為準

9.00 FELIX THE CAT
10.25 木偶奇遇記
10.50 慈母親心
11.40 錦綉年華
12.30 好戲連場
1.55 好戲連場
3.45 天災人禍
4.10 荒野歷險記
6.00 新聞摘要
6.10 木球大賽
7.05 福臨探案
8.00 新聞及天氣報告
8.20 資訊
8.30 三台八點半
9.30 反間諜
10.30 'M'
11.00 賽馬結果
11.35 新聞報導
11.45 全日播映完畢

以電視台最后預告為準

TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

7. 00 香港早晨
9. 00 金殿福星
10. 30 羅文演唱會特輯
12. 00 天津雜技團
1. 00 午間新聞
1. 15 婦女新姿
1. 20 民間傳奇
2. 15 歡樂羣英
4. 00 婦女新姿
4. 30 世界童話集
5. 30 30穿校機特輯
5. 30 飛車小英雄
6. 00 校園啦啦隊
6. 30 六點半新聞報導及天氣報告
7. 00 奉告
7. 05 戲班小子
8. 00 香港82
8. 30 翡翠大全盒之崑崙奴
9. 30 九點半新聞報導
9. 35 審訊
9. 47 歡樂今宵
11. 15 新聞報導
11. 30 今日財經
11. 35 杜比兄弟演唱會
12. 30 智多星橫掃賭城
1. 30 特警神探
2. 25 春暖人間
3. 50 合歡歌舞慶華年
5. 15 龍鳳爭掛帥
6. 30 小魔鏡

以電視台最后預告為準

2.00	紀錄片特輯
2.30	假日電影 寶殿神弓
4.00	城市街
5.00	名畫音樂集
5.20	露欣
5.30	世界動物園
5.40	小朋友體育天地
6.05	小蜜蜂的奇妙世界
6.34	新聞提要
6.35	雙星趣史
7.00	七點鐘新聞報導及天氣報告
7.25	親熱與角度
7.35	今日今日
8.30	特種部隊
9.30	新聞簡報
9.35	明珠33 (3) 瘋狂世家
11.45	新聞報導
12.00	英語長片 驚天動地
2.30	今日播映完畢

1.00	THE ABRAHAM LINCOLN BOOK
1.30	BRASS STREET
1.50	CHANDLER'S PAINT
2.00	THE GREAT FIRST YAKS
2.30	WOODY
2.50	ANIMALS IN ACTION
3.00	WONDERFUL WORLD OF ANTHONY HOULDS (WITH CHERRY SUTTLES)
3.30	THE GREAT AMERICAN STYLE: LAVERNE & BUDLEY
3.50	THE GREAT AMERICAN STORIES: THE WEATHER REPORT GUY'S IN A HOLE
4.00	HERE AND NOW
4.30	BILL STRICK SLITS
4.50	WITH CHERRY SUTTLES
5.00	KINGS FILE (GUY IN COLOUR)
5.30	SUTTLE 936
5.50	WITH CHERRY SUTTLES
6.00	THEY'RE BACK ON GUY IN A HOLE
6.30	THEY'RE BACK ON GUY IN A HOLE
6.50	THEY'RE BACK ON GUY IN A HOLE
7.00	THEY'RE BACK ON GUY IN A HOLE
7.10	THEY'RE BACK ON GUY IN A HOLE
7.20	THEY'RE BACK ON GUY IN A HOLE
7.30	THEY'RE BACK ON GUY IN A HOLE
7.40	THEY'RE BACK ON GUY IN A HOLE
7.50	THEY'RE BACK ON GUY IN A HOLE
8.00	THEY'RE BACK ON GUY IN A HOLE
8.10	THEY'RE BACK ON GUY IN A HOLE
8.20	THEY'RE BACK ON GUY IN A HOLE
8.30	THEY'RE BACK ON GUY IN A HOLE
8.40	THEY'RE BACK ON GUY IN A HOLE
8.50	THEY'RE BACK ON GUY IN A HOLE
9.00	THEY'RE BACK ON GUY IN A HOLE
9.10	THEY'RE BACK ON GUY IN A HOLE
9.20	THEY'RE BACK ON GUY IN A HOLE
9.30	THEY'RE BACK ON GUY IN A HOLE
9.40	THEY'RE BACK ON GUY IN A HOLE
9.50	THEY'RE BACK ON GUY IN A HOLE
10.00	THEY'RE BACK ON GUY IN A HOLE
10.10	THEY'RE BACK ON GUY IN A HOLE
10.20	THEY'RE BACK ON GUY IN A HOLE
10.30	THEY'RE BACK ON GUY IN A HOLE
10.40	THEY'RE BACK ON GUY IN A HOLE
10.50	THEY'RE BACK ON GUY IN A HOLE
11.00	THEY'RE BACK ON GUY IN A HOLE
11.10	THEY'RE BACK ON GUY IN A HOLE
11.20	THEY'RE BACK ON GUY IN A HOLE
11.30	THEY'RE BACK ON GUY IN A HOLE
11.40	THEY'RE BACK ON GUY IN A HOLE
11.50	THEY'RE BACK ON GUY IN A HOLE
12.00	THEY'RE BACK ON GUY IN A HOLE

以電視台最后預告為準

7.00 早晨節目
7.45 經濟快訊
9.00 快樂年華
10.30 三國春秋
12.00 節目簡報
12.02 午間新聞
12.20 經濟快訊
12.30 浪淘沙
1.00 鱷魚淚
2.05 六合彩
2.10 少女懷春
4.00 下午茶
4.30 太空小五義
5.00 醒日仔時間
5.15 香蕉船
5.45 醒日仔時間
6.00 機聲小和尚
6.30 新聞及天氣報告
6.50 經濟快訊
6.55 奉告
7.00 我要高飛
8.00 痞戇開飯睇電視
8.30 愛情跑道
9.30 新聞簡報
9.35 經濟行情
9.40 警訊
9.55 乾隆香妃風流帳
11.30 賽馬世界
12.15 最後新聞
12.30 奇女子

以電視台最后預告為準

4. 00 醒目仔時間
5. 00 腳吓學吓
6. 00 新聞摘要
6. 10 生活的旋律
6. 35 二次大戰烽火錄
7. 00 賽馬預測
7. 30 愛麗絲宮劇集
8. 00 新聞及天氣報告
8. 30 二台八點半
9. 30 小鎮風情
10. 30 半獄狂招
11. 30 新聞報導
11. 40 全日播映完畢

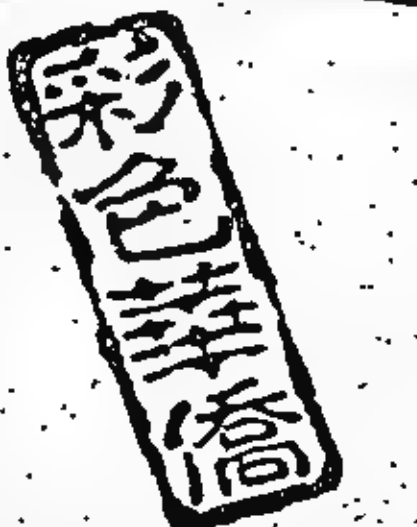
4.00 p.m. STATION OPENING
WHERE DID THEY GO (C)
MR. MAGDO (C)
FOREYS (C)
ADVENTURES OF PROCKING (C)
FLAM CORDON (C)
4.30 p.m. A LION & A LAMB (C)
4.45 p.m. EARLY NEWS (C)
4.50 p.m. DAYS OF OUR LIVES (C)
5.00 p.m. WORLD WAR II SOLDIER'S DIARY (C)
"MEDAL OF HONOUR"
5.30 p.m. TUFF TALK (C)
5.45 p.m. ALICE (C)
5.50 p.m. MAIN TITLE & THE WEATHER FORECAST (C)
6.00 p.m. APPOINTMENT 3.30 - ALL CREATURES GREAT AND SMALL (C)
6.10 p.m. WITH CHANCE BOUTLLETT
"TODGENT DAY"
6.30 p.m. FLAMING BIRD (C)
6.45 p.m. WITH CHANCE BOUTLLETT
"TITTY TAMES"
6.50 p.m. PRISONER (C)
7.00 p.m. LATE NEWS (C)
7.10 p.m. CLOSE DOWN

以電視台最后預告為準



福

狗年萬事勝意



青春常駐

江蘇
芭蕾牌

天然 絲素膏 Ballet 珍珠膏

中國輕工業品進出口公司江蘇省分公司經營出口

代理處：華遠公司

國貨公司、各大葯房、葯行均售

總經理：亨利行國貨有限公司

地址：香港干諾道中125號東寧大廈502室

電話：5-456363，456677，455665

恭賀新禧

RICOH 產確 相機
TAMRON 騰龍 鏡頭
敬賀

恭賀新禧
並賀春釐

中正藥房有限公司
京都念慈菴總廠有限公司
全人鞠躬

萬事勝意
財源廣進

英皇鐘表珠寶有限公司
全人鞠躬



快意牌運動鞋
恭祝各位

步步高陞
年年行運



福

狗年萬事勝意



彩姬人參護膚品

恭祝各位

青春常駐
福壽延年

松康企業有限公司(香港)
畫廊國際企業有限公司(澳門)
全人敬賀

新年
進步

深盛印刷公司全人敬賀

萬事
勝意

精一製作公司
全人鞠躬

恭喜
發財

雅斯洋服恤衫店
全人鞠躬

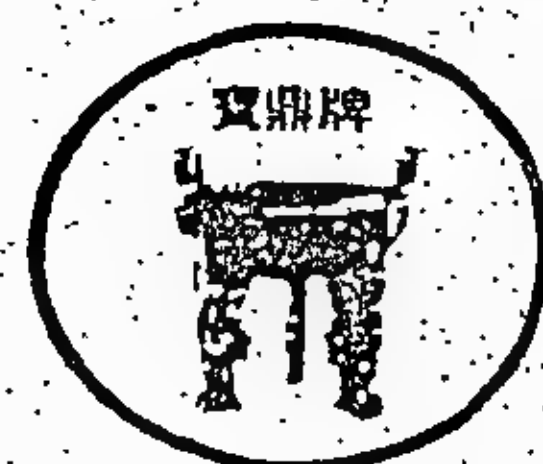


設計
2000

適居策劃
DECORPLAN

九龍海洋中心三樓363室(假日照常)電話：3-695161
海洋中心及海運大廈備有大量車位，方便駕車人士。

設計二千賀新歲
適居策劃創先河
歐美傢俬人共賞
安樂舒適合家歡



飲“美的青春茶”
青春又健美！

“美的青春茶”

是中國烏龍茶珍貴飲品。此茶配以我國傳統醫學配方十味自然植物，以科學方法精製而成，具有清除脂肪，減肥的功效，經常飲用，容光煥發，青春永駐。

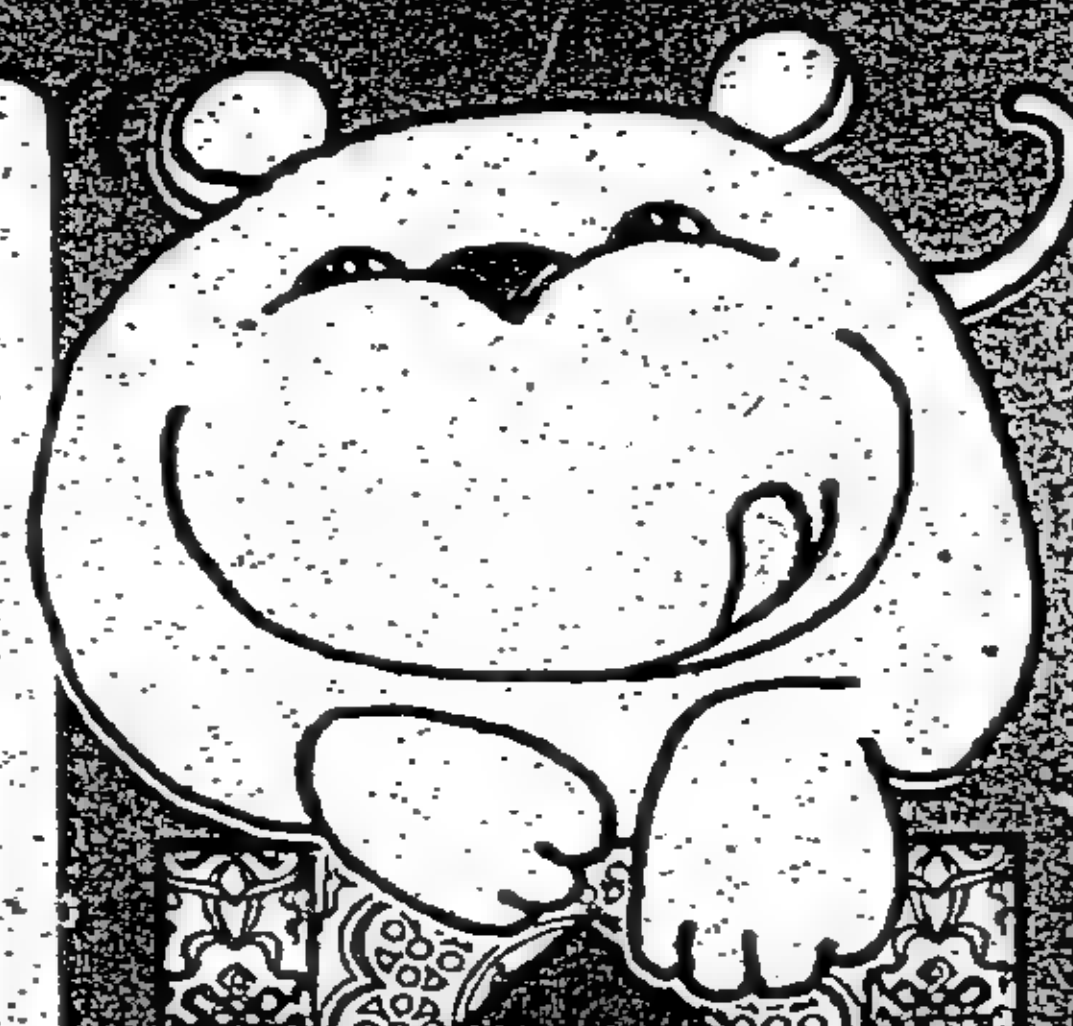
國貨公司有售

總經理：利豐土產食品公司

電話：5-481392 5-477870 5-403559

分銷處：中國國貨有限公司

電話：5-7908321



狗年萬事勝意



恭賀
新禧



通利琴行
全人鞠躬

總代理：比亞聯合有限公司鞠躬
電話：三—九六〇二四一

龍馬精神

維達吹波膠向各位拜年



福

狗年萬事勝意



新年
快樂

景星印刷公司全人鞠躬

恭喜
發財

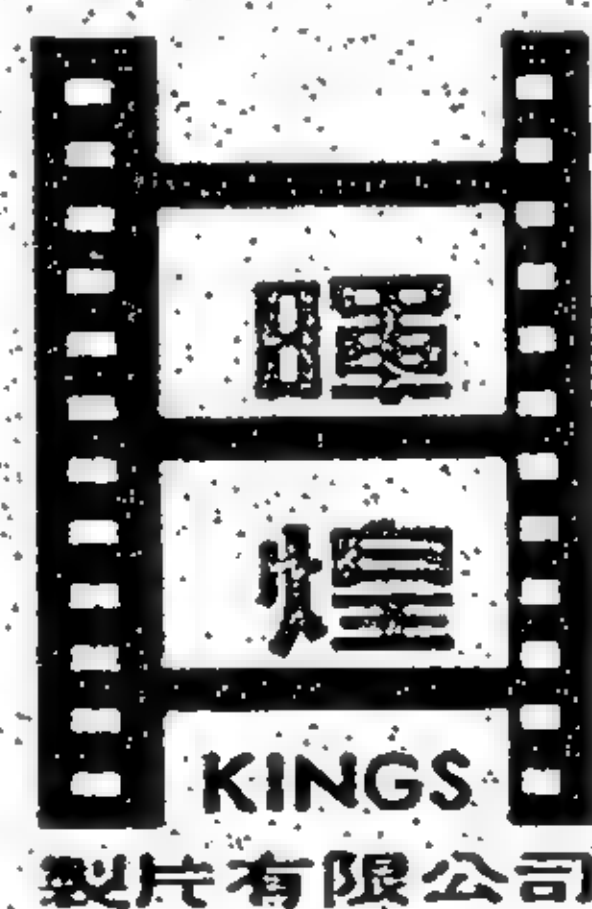
明華印制公司敬賀

財運
亨通

永生股票公司
永生證券投資公司
全人鞠躬

新年
進步

暉煌製片有限公司
全人鞠躬



恭賀
新禧

華盛頓國際財務

有限公司全人鞠躬



恭賀
新禧

喜明珠酒樓
有限公司全人鞠躬



恭賀新禧

The Radio People, Ltd.

愛群無線電有限公司敬賀

基督末世信徒合唱團

雅歌合唱團

聽餘隨筆

八一年十二月中旬聽了兩個合唱團的演唱。其一是LDS合唱團(基督末世信徒合唱團)。(十五日)另一是雅歌合唱團。兩個都是聽來比較陌生的名稱，所以記者特別想去欣賞一下。

LDS合唱團在八一年中曾經舉行過一次音樂會，當時記者也曾經報導過。當時他們初組成，聲部還未完整——例如男聲就沒有低音部。這次再聽，合唱組織已經成型了。合唱的女高、女中、男高、男低已經齊備，但還不算得上均衡。女聲，特別是女高音，聲音很豐潤，很美，但男聲還相當弱。不過整個合唱團的演唱精神很認真，很鄭重其事，對指揮郭文玉小姐的提示，都是盡力去做。問題只是限於經驗與基本功大。假以三年，成績當會大有進境。

雅歌合唱團的情況則與LDS相反，他們每一個成員幾乎都可以獨當一面。不過這樣水平的成員對於指揮來說卻是另一個難題。他要把這麼多具有個別獨特風格的聲音揉合成一體，真是談何容易！幸而羅炳良博士有他的一手，他能夠把一些大多是獨唱家們的獨特的聲音組成這和諧的一個演唱團體，若非在這方面有湛深的修養，真是不易做到的。

打開節目表一看，份量不輕——有宗教歌曲、黑人靈歌、舞蹈歌曲、歌劇歌曲及中國歌曲。除了其中幾首有幾位領唱之外，幾乎全部是合唱。對於這點安排，淺見以為較適合於教會歌詩班或學校的合唱團，但對於獨唱人材如此衆多的雅歌來說，不妨多利用本身的優點，同時又可以減輕團員排練時間的壓力——因為團員本身工作已經相當忙，不可能花太多時間來集中排練，加上期近耶誕，在學校裏，在教會裏多有工作安排。不如少練幾首，減輕團員的負擔，另一方面也可以讓個別獨唱者多一點演出的機會。

副指揮宋立安負責中國歌曲及歌劇兩組，也許年紀較輕，火候未足，負責

精彩的演出

艾加·貝蘭指揮泛亞交響樂團

艾加·貝蘭先生主要職業是律師。泛亞交響樂團總監葉惠康、副總監丘健華二位先生到機場迎接的是以客席指揮身份來港的艾加·貝蘭。集高貴羅輯思維和豐富形象思維於一身的艾加·貝蘭大概是位有趣的人物。我想律師應該是一冷靜、沉思、嚴肅、雄辯……的人，其實不然，初次見面是在歡迎宴會上。比他晚一天到達的夫人和女兒也在座。貝蘭先生有如春風拂面。英俊、酒脫、爽朗熱情談笑風生、修長的身材天生是個指揮家的形象。他因為貝蘭夫人和女兒在夏威夷起飛後，先是飛機出故障，虛驚一場後來安然無恙，準時抵達之故，精神特別振奮。胃口也特別好，大讚香港的Chinese Food。

貝蘭先生一下飛機，美國和香港的時間還在困擾着他的時候。他頭件事是請音樂會女高音歌唱家程雅南女士、男低音歌唱家陳供生先生到泛亞交響樂團其他曲目分譜有關記號和他自用總譜核對。他大概是律師職業本能在起作用。他排練嚴格、細緻。一次，樂手們總也達不到他的要求，他把樂隊嚴厲的批評了一頓。可是平時和藹、親切、樂師們很願意和他合作。排練效果明顯提高。貝蘭先生分別在大會堂音樂廳和荃灣大會堂分別舉行兩場音樂會，曲目有貝多芬「愛格蒙序曲」女高音獨唱的一

和聲效果似乎都比李抱忱改編的這一首好。又一「槐花幾時開」本來是為女兒家的心事的，一向都由女高音唱出。現在採用吳昊泉改編的一首由男高音來唱。記者不大理解改編者的意圖。記者這裡不是說領唱者湯保歸唱得不好。不是的，他的男高音很清亮。但由男高音來唱女兒家心事，似乎總有點别扭。其他幾位領唱者洪溫、潘若英、容

凌雲

燕子」，女高音和男低音重唱選自歌劇「魔笛」的「有了愛便有良善的心」；選自歌劇「唐齊凡尼」的「愛人，給我你的手」，黃燮堯的中國民歌。後半場是主軸戲孟德爾遜第四交響樂「意大利一程雅南、陳供生的演唱香港人都很熟悉，有相當水準的而且剛剛開了獨唱會，自有評論家的評介。黃燮堯先生的中國民歌，貝蘭先生指揮得最饒有興味的第三段「掀起你的蓋頭來」，甚為生動活潑。

可為、阮品強、陳頌棉都唱得很動聽，可惜的是聽得「不夠喉」，希望下次能多些他們的獨唱。此外，兩首壓軸的舞曲份量似乎不夠，將這一組與歌劇一組位置對調，指揮也對調，效果會熱烈一些。張頌慈的伴奏，是屬於大師級的，確了不起。她的學生溫明彈一首也算稱職。

最為成功的是孟德爾遜第四交響樂。貝蘭先生指揮得真是一快樂得像個王子。他駕馭樂隊能力很強，章法有條不紊，感性、理性結合很好，很有內涵；手法簡潔、嚴謹、準確，的確是位集高度邏輯思維和豐富形象思維於一身的經驗豐富的指揮家。泛亞交響樂團聽過不少，貝蘭先生指揮孟德爾遜的第四交響樂是成功的樂曲之一，樂隊除圓號聲部偶而放點「小砲」外，總體上是和諧的、均衡的，默契有所長進。若第一、四樂章速度能再快一點，會更臻完美。

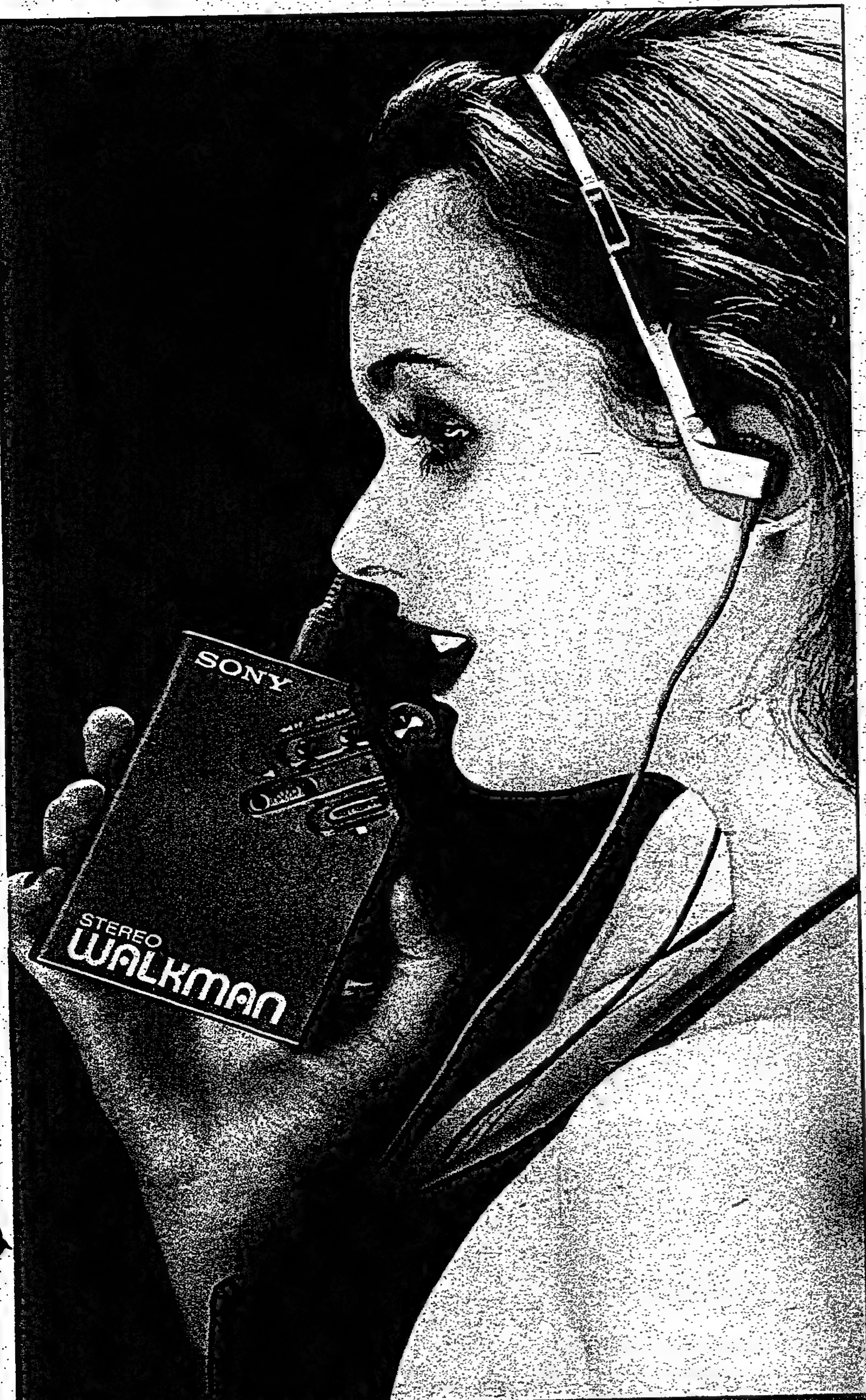
歲晚大酬賓 800圓現金大贈送

現凡購買美國波韻Baldwin 140或144型企身鋼琴者，

除特價外，並贈送港幣800圓現金，多買多送，送完即止。

佳聲琴行有限公司

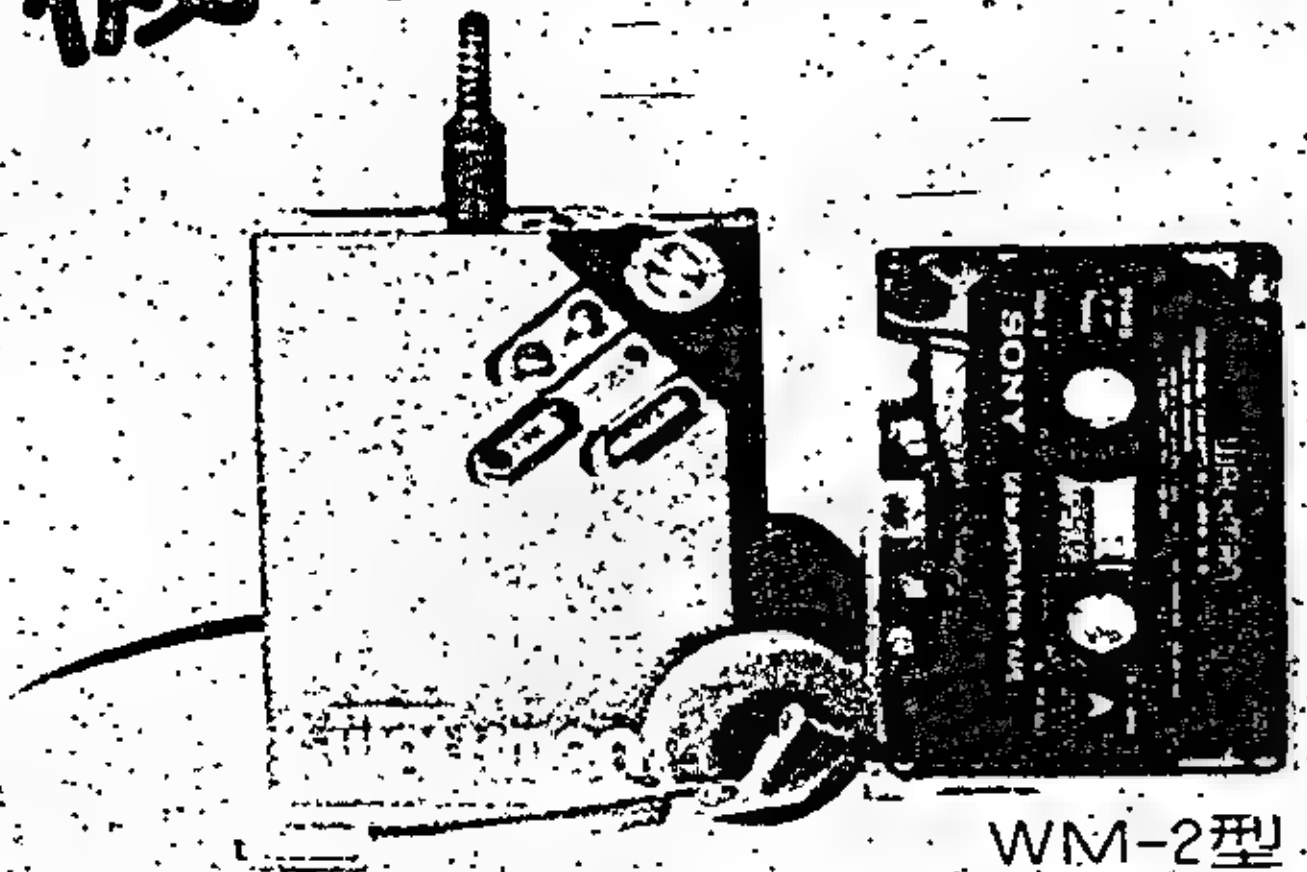
總管理處：香港謝菲道146號地下 電話：五一七五〇八七〇
總行：香港灣仔軒尼詩道164號 電話：五一七五〇八三〇
分行：九龍旺角太子道西131號 電話：三一八〇六三〇
至灣路德園52號嘉新大廈2樓A座 電話：零一四三四六四六
服務部：電話：五一七五〇一八五



總代理：福原電業有限公司
干諾道中122-124號
海港商業大廈19樓
電話：5-451123

總經理：中原電器行有限公司
香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311
(旺角店營業至晚上九時半，星期日照常)
維修服務：香港 5-632231 九龍 3-642276 廣州 33089

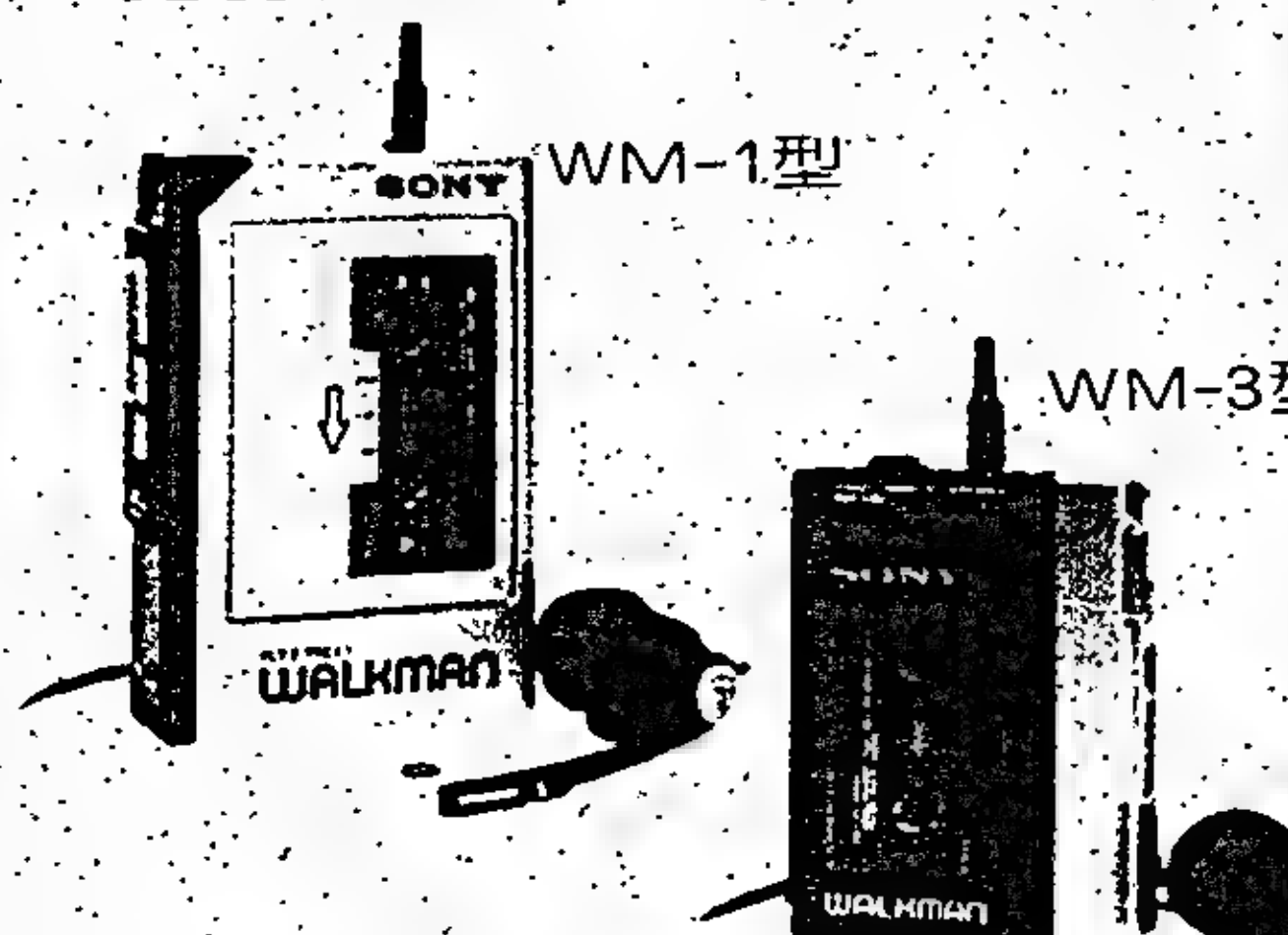
新力「樂聞」 WALKMAN 嬌俏迷人 機中翹楚



WM-2型

新力自創造出舉世矚目的Walkman後，其他牌子爭相仿效，但新力不斷精益求精，創下科技新突破，Walkman 2的誕生證明新力又一次領導潮流，永遠站在潮流的尖端。

- Walkman 2線條優美，體積輕巧，與一盒錄音帶的體積相差無幾，是市面上最小型的耳筒HiFi機。
- 新式掛扣，可隨意掛上及解下，無須解動皮帶，方便實用。
- 附送電池盒，可配大號電池，更加經濟耐用。



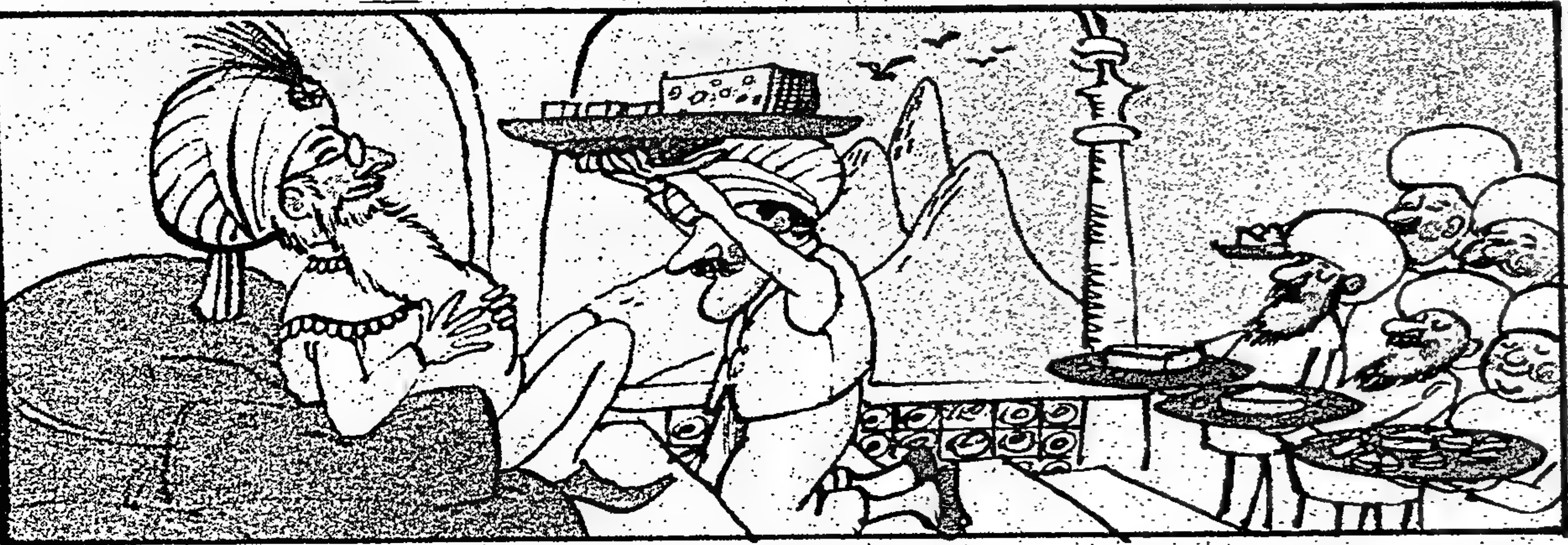
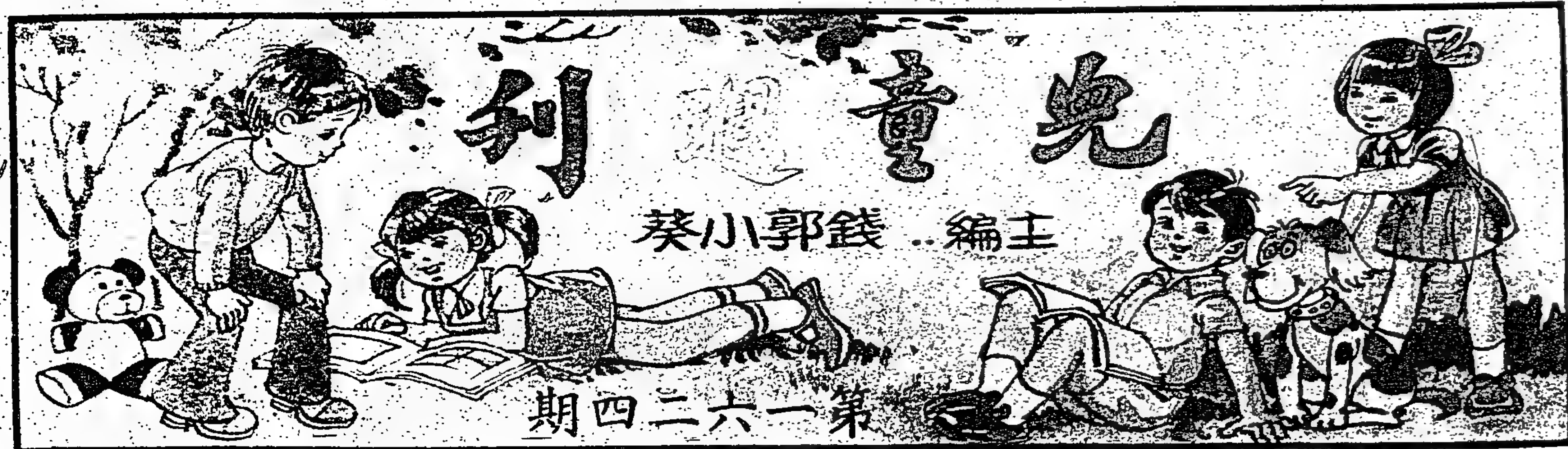
WM-1型

WM-3型

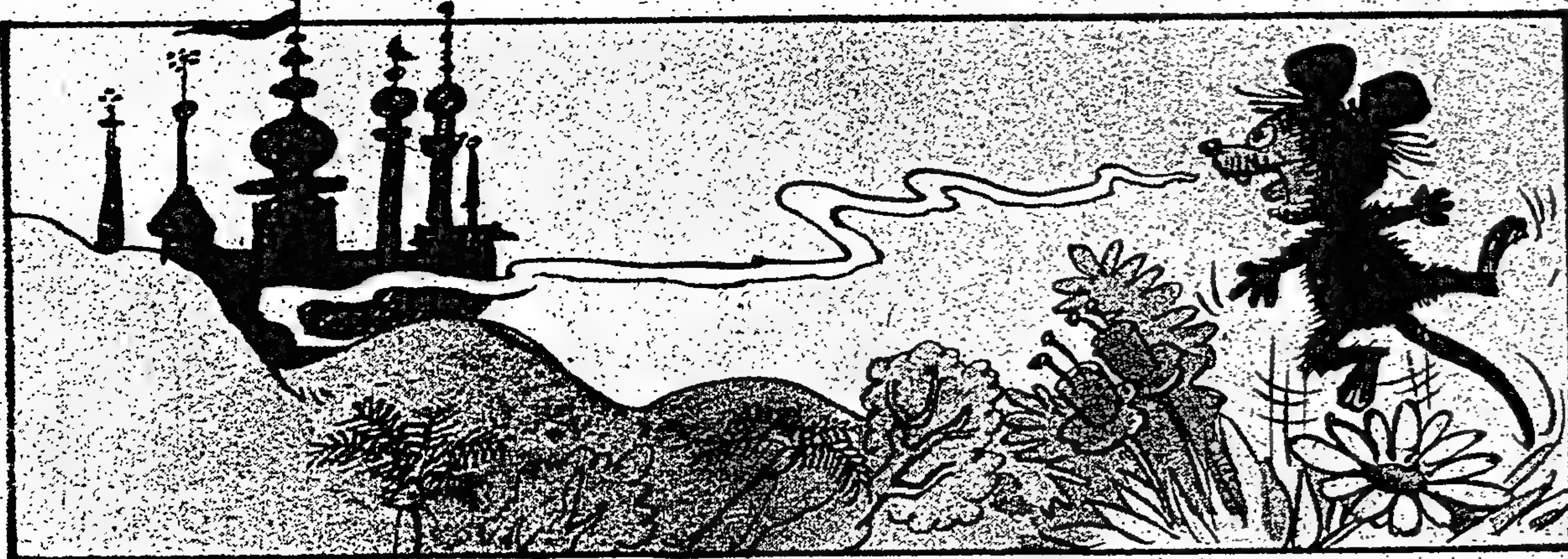
新力「樂聞」備有多種款式，任君選擇。

新力「樂聞」添姿采
首創潮流款最優

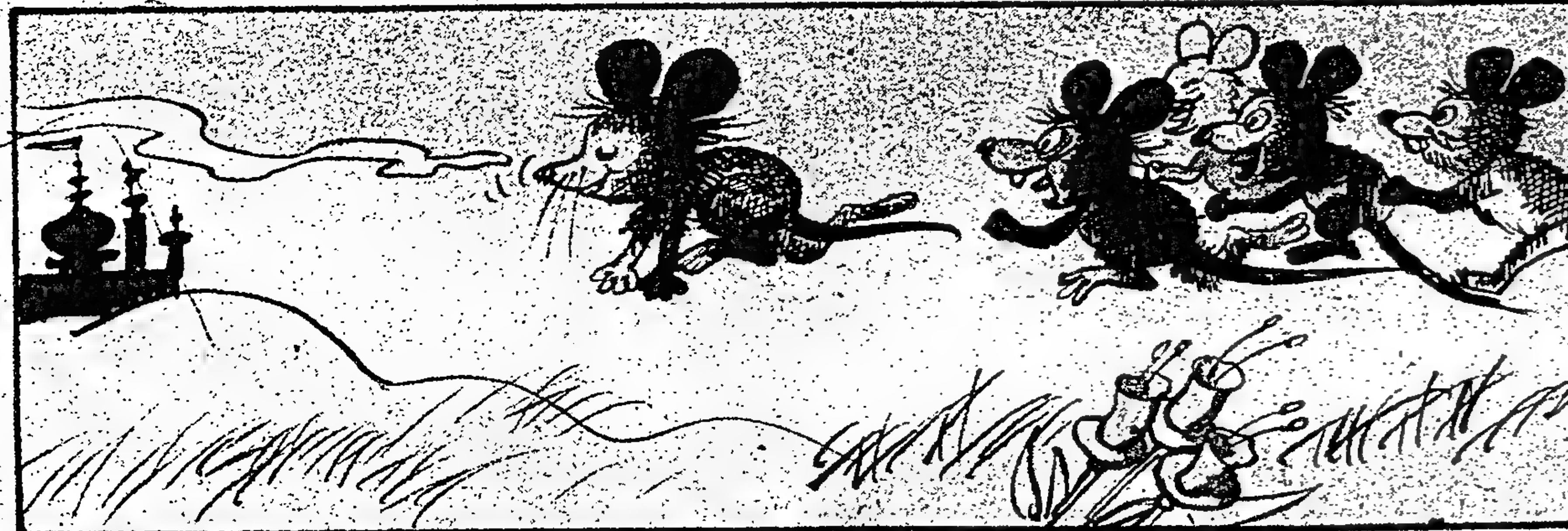
新力牌
SONY
THE ONE AND ONLY



(一)很久很久以前，有一個愛吃芝士的國王，他每天都叫人送上全國最好吃的芝士給他吃。



(二)因為他每天吃的芝士，都是全國最好的，最香的，而這種最好，最香的芝士香味，一直傳到了老鼠那陣，把其中的一隻老鼠吸引了。



(三)那隻老鼠，把他所有的同伴都叫來了，他們都被那種濃濃的芝士香味所吸引，不約而同的隨着香味朝國王的宮殿裡走去。(未完)

國王、老鼠和芝士

江大



● 着浪潮 快樂逍遙

十二星座本週運程推算

水晶球



白羊座

3月21日—4月20日

你的直覺值得信賴，別人投以羨慕的眼光。宜減省昂貴的消費，不防提倡便宜的娛樂。廿五日不宜簽署法律性的契約。在學的青少年對功課倍感困難。策劃大計的人，宜在新的意念上下苦功。愛人願與你同一陣線。



獅子座

7月24日—8月23日

與人聯絡不順利，極有可能碰上一鼻子灰。宜顧及個人的經濟情況，某些豪華的消費可免則免。廿五日不宜與愛人約會，由於彼此的情緒欠佳。月杪會出現挑戰性的項目，宜預先裝備自己，欣然接受這項任務。



人馬座

11月23日—12月21日

共處的人比以前容易接近，激動的情緒變趨平靜，這是一個好現象。本週可能有不速之客，一位久違的朋友突然到訪，令你感到驚喜。在上司面前，宜表現你的工作能力，但切忌貶低別人，如感不足應盡量充實自己。



金牛座

4月21日—5月21日

有關家庭問題的決策不宜急進，不要只顧個人的利益，恐怕你犯上錯誤。日常的工作不如理想，這是由於精神未能集中，週初情況較為嚴重，稍後時間漸有改善。共同的人似乎不協調，你將面對人事上的問題。



處女座

8月24日—9月23日

年長親屬的健康需要關注，應隨時侍奉在身邊。本週宜處理幕後的項目，切勿企圖爭權，更不宜在工作上許下承諾，否則會惹上不必要的麻煩。操作機器的人，宜特別注意安全的問題。昔日的努力將會得到報酬。



山羊座

12月22日—1月20日

本週不宜探訪的行程，你是不會受歡迎的。某人的嫉妒心極強，對你產生一定的刺激，這是值得效法的，但切忌心存嫉妒，應從別人的長處着眼。廿六日不宜簽署法律性的文件，你必須深入研究細則的問題。



雙子座

5月22日—6月21日

本週宜多關照家人的情況，你的地位十分重要。對外搜尋的工作獲得支持，共事的人表現合作。遠方的項目頗為順利，眾人在期待好消息的來臨。廿七日宜短期探訪，你將會有豐富的收穫。這段日子絕不宜借貸。



天秤座

9月24日—10月23日

不妨用電話向長者問安，必要時最好親自登門拜訪，以表示你的誠意。長線的項目較為有利，宜在短期中達成協議。未來時前景一片樂觀，宜腳踏實地，切勿發白日夢，請記着：要成功必須苦幹，祝你幸運。



水瓶座

1月21日—2月19日

最近期的重要項目必須核對清楚，如有錯漏，後果可大可小。本週從事買賣行事的人，獲利頗為豐厚。提防暴躁的情緒，切勿與人爭論，凡事要忍讓。廿七日的安排工作，宜交予別人代辦。身邊的閒言閒語可以不理。



巨蟹座

6月22日—7月23日

你的直覺偶然準確，不可以全然信賴，同事應處之泰然，別人的閒言閒語不必過份介懷。某些項目雖然經過安排，但仍需審慎核對才可推行。本週不能遇上許多陌生人，交易時必須小心，以免蒙受不必要的損失。



天蠍座

10月24日—11月22日

本週大利與拍檔商討未來的大計，長遠的項目更有前途。處理兒童問題的人，將會大傷腦筋，情緒不穩是一項障礙。經濟的難題會出現突破，宜注意郵遞的暢通。私事不能與公事混淆在一起，宜明智地抉擇。



雙魚座

2月20日—3月20日

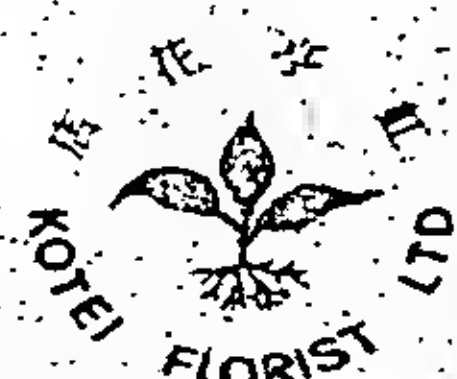
某項事情需要決定，不要企圖獨斷獨行，宜綜合多方面的意見。上司比以前容易接近，宜把握時機提出增加財政的問題。新的一年剛開始，你必須努力摒棄個人的缺點，努力改進和學習，未來的前途是無可限量的。

一帆風順
生意興隆

新世界彩色印刷有限公司全人鞠躬
電話：3-650459 3-334908

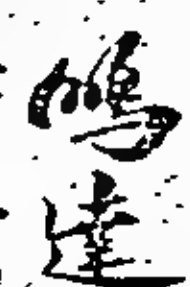
恭賀新禧

虹亭花店全人鞠躬
電話：三一六六〇五二五
五一二二三三六三



恭賀新禧
財源廣進

鵬達印刷公司全人鞠躬



Print Limited

角度廣告公司
全人鞠躬

新年
進步

恭賀新禧
並賀春釐

Universal
Studio
photography, graphic design,
photo-typesetting

 鯉魚
全人鞠躬



福

狗年萬事勝意



恭賀
新禧

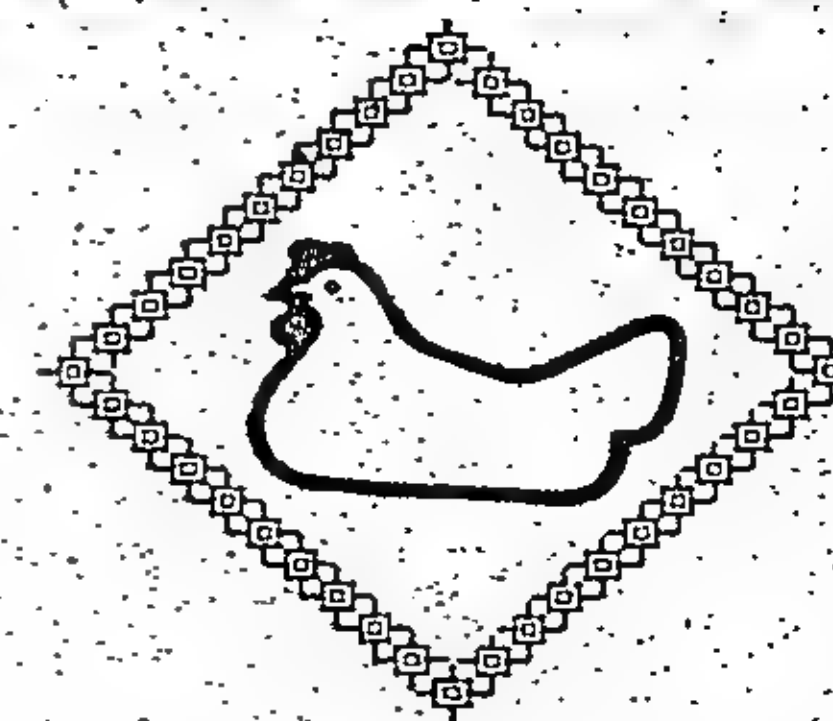
佳訊有限公司全人敬賀
電話：三一三一五一九一

新年
進步

海洋製片公司
全人鞠躬

恭賀
新禧

龍門電版公司敬賀



全人鞠躬
家家歡樂 事事如意

家樂牌

雞精 雞粉 鮮露

總代理：美國粟米產品有限公司 電話：3-891254-9

新年
快樂

永明印刷廠
黃永昭 敬賀

恭賀
新禧

永明印刷廠敬賀

恭賀新禧
財源廣進



日本斑馬筆廠
香港廣記筆行 敬賀



福

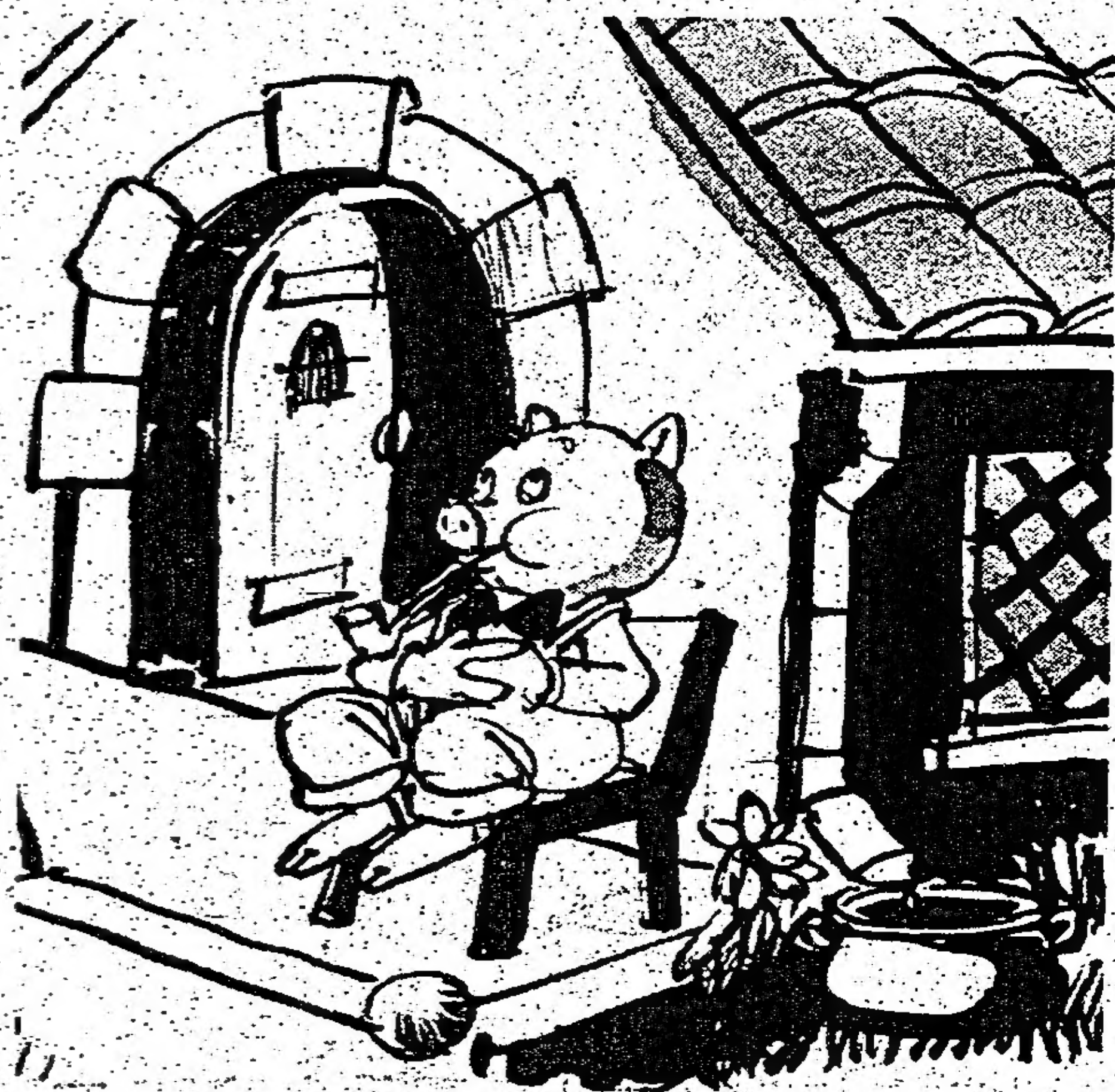
狗年萬事勝意



森林裡的怪物

(上)

· 頑兒 ·



很久以前，在一個美麗的森林裡住了很多動物，有小鳥、松鼠、小鹿、小兔子……當然，還住了豬大哥和懶惰狗。

豬大哥和懶惰狗分別住在兩間小屋裡。尚是用磚頭建造的新屋，那是屬於豬大哥的。豬大哥勤勞而善良，他把做工得來的錢儲蓄起來，然後用他所有的錢建造了這所新房子。森林裡的動物都說，豬大哥的房子是全森林裡最好最漂亮的。

懶惰狗住的，却是全森林最難看的屋子，屋子已經破舊不堪，但懶惰狗因為懶做工，賺不到錢來修理破屋。但他很妒忌豬大哥的漂亮屋子，常常想把它霸佔。有一次，他想到了一個壞主意。

第二天，趁著豬大哥從屋子裡走出來的時候，懶惰狗裝成很驚慌的樣子說：「豬大哥，豬大哥，不好了，你可知道我們這個森林裡出現了很多可怕的怪物嗎？」「怪物？」豬大哥驚訝地說，「我從來也沒有聽說過這森林裡有怪物。」

「可不是！所以我特意來通知你。聽說那些怪物非常可怕，我都不敢再在這森林裡住下去了。我準備立即離去，要不，碰到怪物就糟了。」



「那我該怎麼辦呢？」豬大哥說。

「最好的辦法便是離開你的屋子，趕快愈好。你知道嗎，我已決定離開我的屋子了，在今晚天黑前我一定離去，我現在必須回去準備一切，再見了，豬大哥。」

「沒有別的辦法了嗎？」豬大哥怯怯地說。

「那是唯一的辦法了。」懶惰狗說。

依照懶惰狗的計劃，如果豬大哥離開他的屋子，離開這個森林，他便會乘機把豬大哥的房子佔為己有。不過，豬大哥沒有離開他的屋子。他雖然心中害怕，但他捨不得他的屋子。因此，當懶惰狗走了以後，他便走進屋子裡，把門反鎖了。他相信這樣怪物便不可能走進屋子裡去了。

懶惰狗眼看他的計劃沒有成功，便進行第二個主意。他把自己化裝成一個古怪的巫婆：穿上長袍，戴上闊邊帽，一手拿長柄掃帚，一手拿着一個破鐘，口中發出怪聲。聽到了這些怪聲，豬大哥從窗口向外一望，被懶惰狗扮的巫婆嚇了一跳，他慌忙跳到被窩裡，用被窩蓋頭。……（未完）



著名童話介紹

金河王

原著：羅斯金(英)

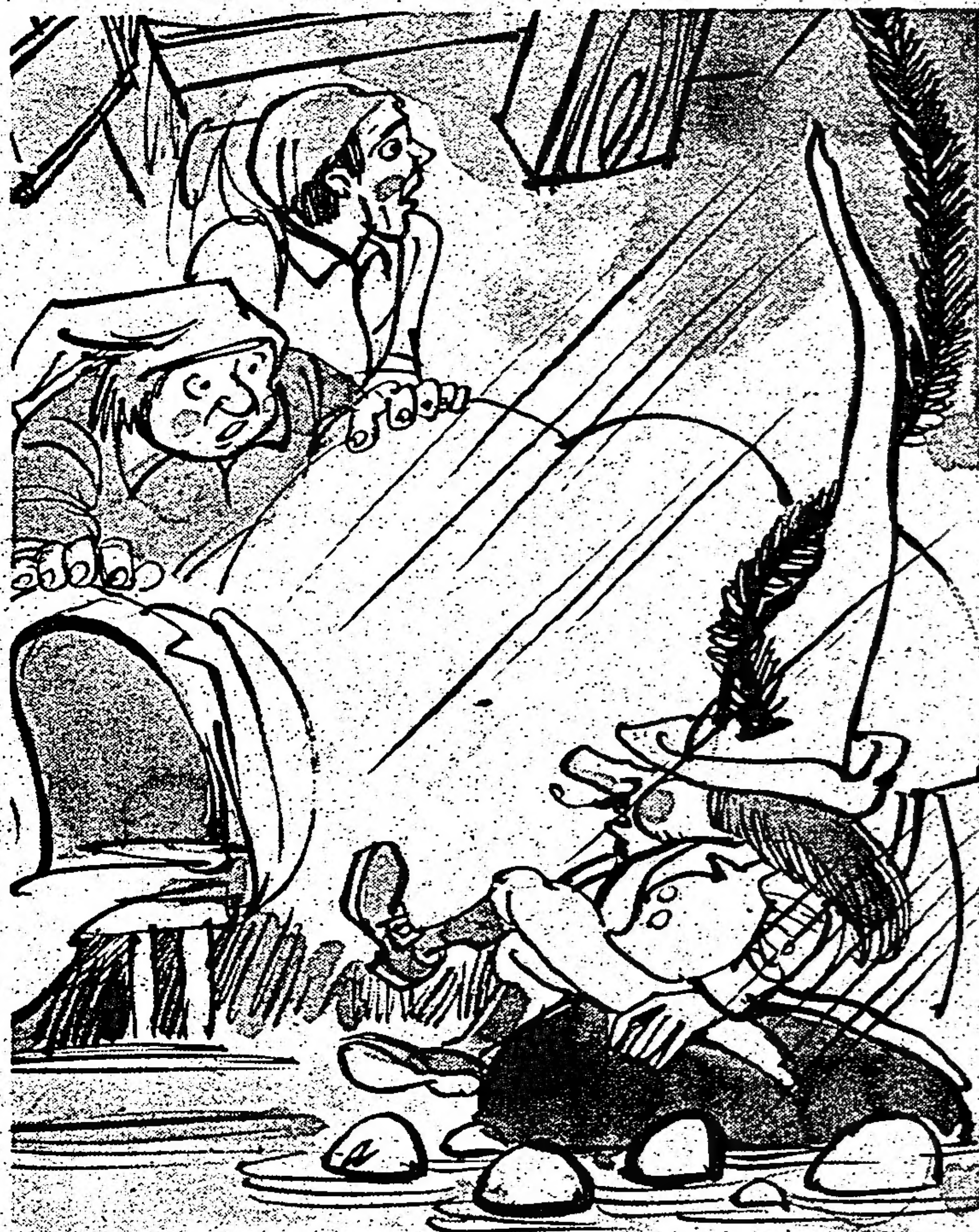
譯者：余多顯

最後，黎明終於來了，這兩位兄弟從格勒的窗子望出去，那黃金谷已成了一塌糊塗了。洪水把一切樹木、收穫、牛畜，都一掃而盡，換來的祇是紅的泥和灰的塵的垢物。那兩兄弟驚慌地跑到廚房去看，樓上已成了一片汪洋，差不多所有可以移動的東西都漂了去。祇在那桌子上有一張細小的白咕片放着，上面寫着大個的，像風吹般的長體的字：西南風先生。

西南風先生是一個很守信的人，自從這次來過之後，他真的再不到這黃金谷來了。同時，他的親戚都受了他的影響，單說西風，他就差不多採取和他一樣的行動了。於是這黃金谷裏整整不下了一年的雨。雖然在黃金谷之下的平原是那麼青綠而秀茂，可是這三位兄弟的田產却荒蕪了。從前是膏腴之土現在祇是一片黃沙吧了。這三兄弟對這片沒價值的土地再不能感覺滿意了，他們祇好用別的方法到山下的平原和城裏的人裏面做活。他們的錢已花完了，他們除了幾隻古怪樣子的舊金的碟子之外一無所有，這就是他們的無義之財的最後一點了。

當那兩位哥哥到城裏去的時候，史活便對漢斯說，「也許我們改行做鑄金匠子吧。這是一種無賴的好勾當，我們可以把許多銅放在金裏面，別人不會知道。」

漢斯立刻同意，認為這是最好的主意。他們便買了一個熔爐，改行做了金匠了。可是他們的生意却受了兩件小小的事的影响，就是：第一，人們不信任那種混了銅的金；第二，這兩個哥哥每逢賣了東西之後，就留下格勒在屋子裏，他們就到隔壁的店家，把錢喝個淨盡。這樣他們就把所有的金子都溶了，却沒有錢買過新的金子，到最後祇剩了一隻大的茶盅，這是他們的一位叔叔送給



格勒的。雖然格勒祇用它來喝茶和牛奶，可是他很愛這杯子，無論給他甚麼東西，他都不肯換了它去的。這茶盅的樣子是很古怪的，那柄子是造成兩環金鑲的樣子，它盤繞得那麼精巧看起來就不像金屬而像絲一樣。這些頭髮蜿蜒而下，就變成鬚子。同時，藉了一樣的巧妙的人工，杯子的一邊造了一個很駭人的面子在金的最紅的地方，配上一雙眼睛，把整個周圍都充滿了。當你拿起杯子來喝的時候，就逃不了這雙眼睛的注視的，格勒曾經看過這雙眼睛的，當他把它連喝十七次，他簡直看見這雙眼睛睜起來了！現在輪到要把這杯子鑄成金匙的時候了，小格勒的心差不多碎了。可是那兩位哥哥還嘲笑他，把杯子擱在熔爐裏面，然後跑到外邊喝酒去，剩下格勒等金子熔掉的時候，好倒在模型裏面。

哥哥們去了之後，格勒便對那在熔爐的老友告別的一望。那束頭髮已經不見了，祇餘下一個紅色的鼻子和一雙閃着的眼，看起來更加可怕。格勒心裏想，一怪不得的，他給人家這樣對待啊！「他一面很傷心地走到窗口那裏坐着，迎着黃昏時候的新鮮空氣。我告訴大家說這窗口可看見那羣山的遠景，特別是那金河流下去的岩石的。現在正是白日將盡的當兒，當格勒坐着窗下的時候，他便看見所有的石頭和山尖都給斜陽反映得千紅萬紫了。火一樣的雲頭在它上面燒着，顫着，而那金河，比一切還明亮，像一度純金的浪柱，從一個崖到另一個崖，激起浪花成雙層的紅色的虹拱橫跨着，一起一落。」

格勒望了一會就大聲地說，「啊，假如這河完全變了黃金，是多麼的好呢！」

「不，不會的，格勒，」一片金屬般的聲音在他耳旁說。

「天啊！這是甚麼？」格勒跳起來叫着。那裏一個人也沒有。他把房子通通看遍了，連桌子底下也看過，而且不時的回過頭去，但真的沒有人，格勒又重複坐到窗子下。這次他不說了，可是他心裏却不禁還想着，假如這河真的是金就一定很便利了。



「一點也不見得，我底孩子，」那聲音又來了，而且比剛才更大聲了。

「天啊！」格勒又叫起來，「這是甚麼？」他再望望屋的角落和櫃子，然後急急的轉過來，望望房子的中心，以為也許有人躲在他的後面，那聲音又在他的耳畔響了，這次却是很快樂的唱着：「哪哪囉囉，哪。」是沒有字的，祇是一種柔和的，沸騰着的聲音，却是在房子裏面的。格勒又跑上樓上，又跑落樓下，可是聲音確是在房子裏，而且愈來愈快和愈清楚了，「哪哪囉囉，哪。」格勒立刻想起他走近火的時候聽得特別清楚的，他便到火爐裏看。對了，這次他看見聲音從那裏來了，他可不是從火爐來的，他却是從熔爐來的，格勒把熔爐開了，害怕得甚麼似的，背身便逃，因為熔爐真的唱起歌來了！他站到房裏最遠的一角，把雙手舉起來，口都張大了。過了兩分鐘，爐就停止不唱了，那聲音便清楚地一個個字說出來。

(未完)

劉備托孤

話說老將黃忠，因不服老，只帶了幾千部眾，殺上陣來，一舉斬了東吳將領史蹟，又打敗了潘璋。全勝而回。路上遇着關興、張苞。關興勸他回營，黃忠說要待他斬了潘璋才回去。

第二天，又和潘璋大戰，沒殺幾個回合，潘璋回頭就走，黃忠緊緊追趕，跑了三十多里，被吳軍埋伏的人馬四面圍住。黃忠急退，不料被山坡上轉出一支吳軍攔住，更發箭射中黃忠肩窩。險些跌落馬來，關興、張苞連忙救回，終因年紀大了，箭傷又重，當晚便傷重身死。劉備接得消息，十分悲傷，不由感嘆說：「五虎大將又死三人，還不能報仇雪恨，實在痛心！」

其後，劉備親領軍隊，分兵八路，



水陸齊進，聲勢甚大。終於殺了東吳大將潘璋，甘寧。又大敗韓當、周泰，直追到猇亭才肯暫時收兵。

糜芳、傅士仁見劉備連打勝仗，非

常害怕。商量重新投奔劉備。兩人殺了吳將馬忠，來到劉備營寨。蜀兵把他們帶到劉備營中，二人哭告劉備，說當時中了呂蒙詭計，被他賺開城門，不得已才投降東吳，現在殺死捉獲關羽的馬忠，前來投降請罪。

劉備大怒說：「我雖開城都已經多時，你們二人為何不來請罪？現在形勢危急，又來花言巧語。我若饒了你們，死了也沒有面目去見二弟關羽！」說罷，叫關興將他們二人綁了，並親手斬了他們，連同馬忠首級，在關羽靈前祭祀。

(未完)

朋友不是私有物

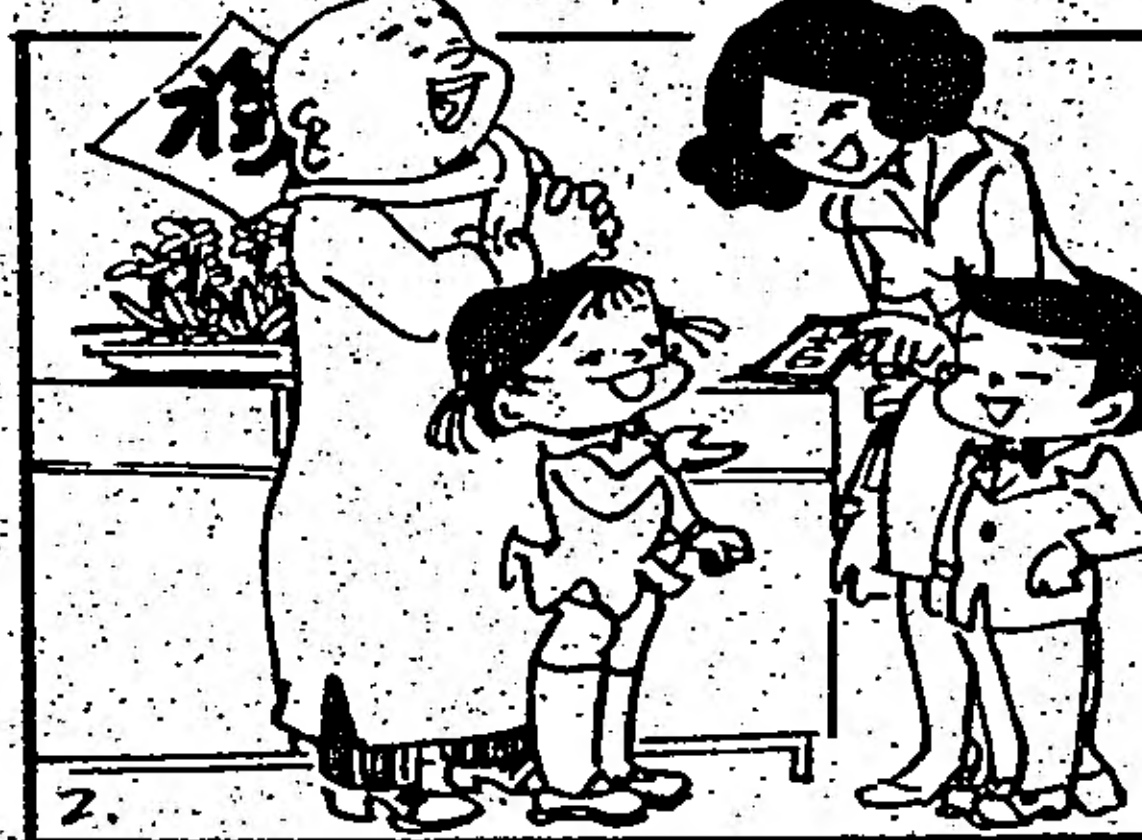
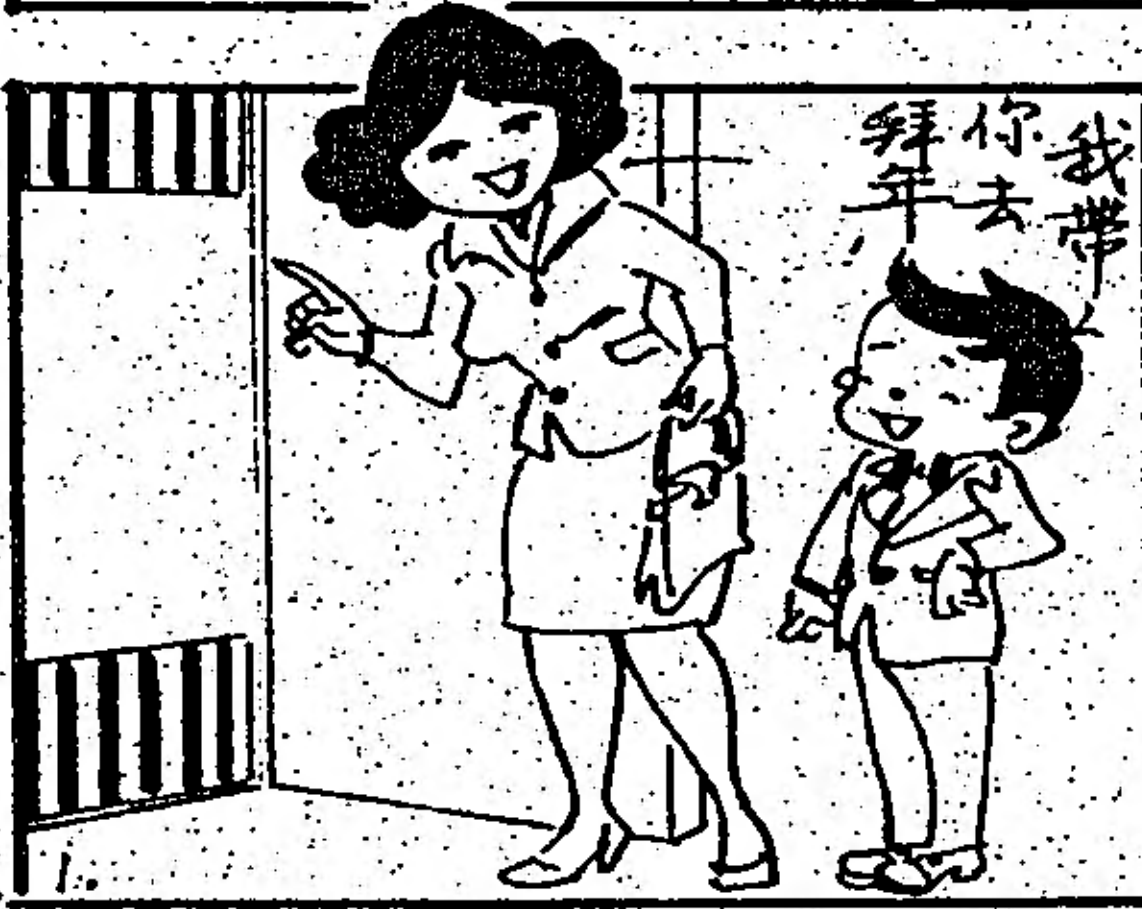
「心煩人」友：

對不起，你的信來不及在聖誕假期完結前答覆了，因為積壓的來信實在太多。

謝謝你對我的信任，把你的心事告訴我。看完了你的來信，我有一種感覺，就是不少的少年朋友，往往把友情看成是私有的東西。好朋友應該只屬於自己所有，友情不可與人分享。由於有這種不健康的想法，因此為自己惹出或製造出種種煩惱。這又何苦？

怎樣才是真正的友情？那是基於互相關心，互相幫助。好朋友不必朝夕相

支出與收入



對，或單獨佔有，重要的是，當在有真正需要時，能及時伸出援手，給予支持與鼓勵。

記得我還在唸初中二的時候，班上有一位同學，遇到了經濟上的困難，她的好朋友把她的困難向幾位平時接近較多的同學說了，大家商量了援助她的辦法：每人把零用錢拿出來，多有多出，少有少出，湊了一筆並不多的錢，買了一些米及罐頭，然後由其中一個同學約了她外出，其他的趁著她不在家，把這些數量不多(因錢有限)的糧食送到她家，並留下了一封鼓勵她的信及誠懇的請她收下送來的東西。在整件事情進行的過程中，大家全無私心，更沒有想到她會對誰好些，或誰會對她好些。

這件事，使我們彼此間的友情更鞏固。也永留深刻印象。時至今日，我們因環境關係，未能常常相聚，但每當回想起這件事，心中便感到溫暖快樂。

因此，我們應該拓展胸襟，不要把自己困在狹窄的感情中，不要把朋友視作自己的所屬物，而且每一個人，都有權和多於一人做朋友。我們為什麼要妒忌？

不知你同意我的看法否。願你早日從困擾中解脫出來，這只有你自己才能幫助你。祝

新年進步，健康、快樂！

· 瑩姐姐 ·

星期日樂園

專欄

由香港電台「小朋友時間」及華僑日報兒童週刊編輯部聯合編輯

花兒為什麼這樣美？

(續) · 沛然 ·

二、大地換上了新妝

藻類植物沒有停止它們前進的步伐，到了離開現在四億多年前，結構比較複雜且生活在岸邊淺水裏的藻類，由於水位隨季節的漲落，它們有了停留在陸上生活的機會，一步一步地跨上陸地。以後逐漸適應陸上的生活，並發展為陸生植物。從此，大地才開始披上綠裝。

時間又過去幾千萬年，陸上的植物不斷地演變，至離開現在二億三千

有獎遊戲

請你細想下列問題：

李強的父親31歲時李強8歲，今年他父親的年紀比李強大一倍，李強今年應該幾歲？

把答案寫在信封背面，連同姓名，地址寄九龍中央郵箱200號香港電台小朋友時間節目主持人收便可。得獎名單在節目中宣佈。

上期答案

6無頭，9無尾即0，8的一半亦即0，即是說漁翁捕得的魚是0。

萬到三億五千萬年的地球上，氣候溫暖潮濕，空氣氧氣充足，為植物生長提供了良好的生活條件。濱海的湖沼地區，長成茂密的蕨類森林，甚至有幾十米參天的大樹，但蕨類植物，只是用種子繁殖，不會開花，每年春夏，大地是一片蔥翠碧綠，却没有鮮豔的花朵。

種子蕨和真蕨等蕨類植物，經歷了幾千萬年的繁盛時代，由於北半球的大氣成分和氣候變化，至離開現在一億三千五百萬年到一億八千萬年前，一些原始的蕨類植物逐漸衰落，銀杏、松柏等裸子植物開始興起，並繁殖起來，它們有簡陋的花和種子。到了後來，更逐漸進化，出現了具有美麗花朵，散播着芳香的各種植物了。所以，每當冬去春來，葱綠的大地，百花爭艷，瑰麗奪目，自然界更是生氣勃勃，大地換上了多姿多采的新姿。

有趣的動物：

美洲浣熊

這隻大尾巴的傢伙是誰？牠是美洲浣熊。身長大約三呎，而尾部幾乎佔了一半長。能像猴子一樣在樹枝間跳來跳去，而牠的尾部便可以作為「方向舵」和降落傘。

美洲浣熊生長在墨西哥和美國西南部。



香港電台星期日樂園 入場券申請表格

姓名：	年齡：
住址：	
	電話：
申請入場券 張	

天才表演申請表格

姓名：	年齡：
住址：	
	電話：
表演項目：	

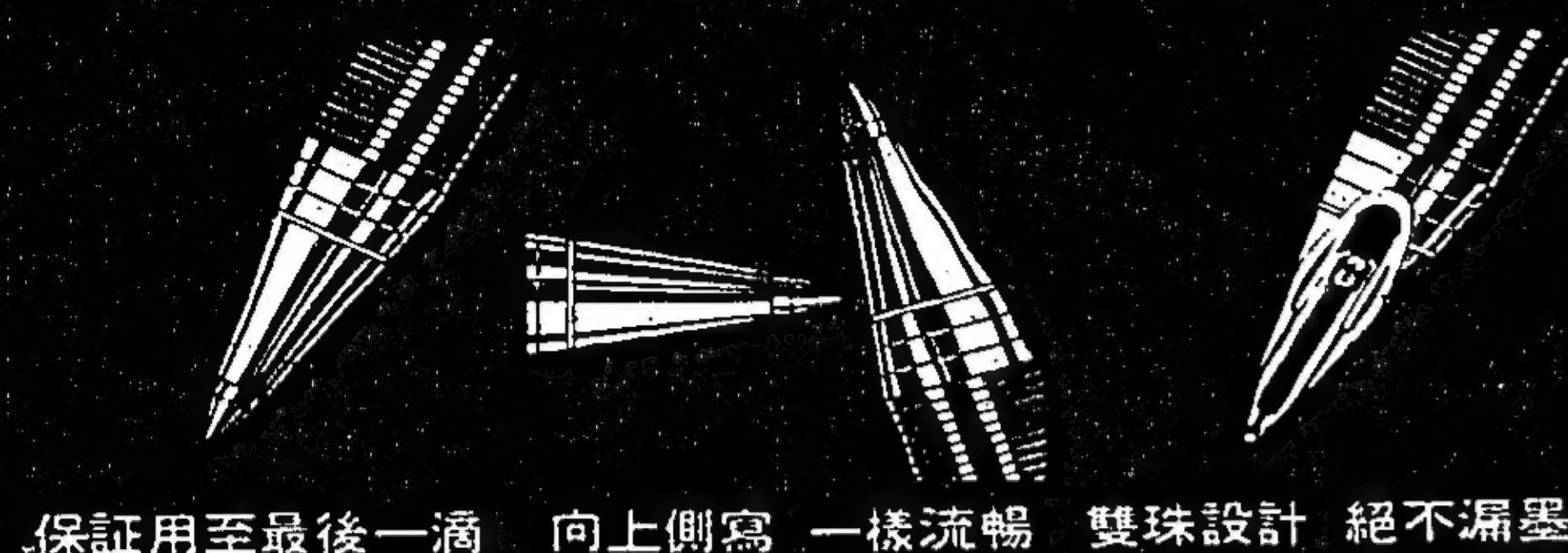
把表格填好，剪下寄來九龍中央郵政信箱二〇〇號香港電台小朋友時間節目主持人收，並附上回郵信封，你便可以參加節目了。

恭祝
親愛的讀者

學業進步
身體健康

華僑日報兒童週刊編輯部同人賀
香港電台「小朋友時間」

革命性新貢獻



保證用至最後一滴 向上側寫 一樣流暢 雙珠設計 絕不漏墨

保不漏墨
無懈可擊

獨有兩粒活動走珠，一粒在筆尖，令書寫流暢；另一粒在筆芯內，控制墨量，不致漏墨。

斑馬牌 雙珠式原子筆



獨家發明 專利註冊

斑馬牌最新設計的DH 1000硬桿原子筆，配備「雙珠系統」，保證墨盡其用，書寫至最後一滴為止；而且筆身特有平衡設計，使長時間書寫人士，手部倍感舒適。要享受更佳書寫樂趣，請即選用斑馬牌「雙珠式」原子筆。

祇售 \$2.50

總代理：
廣記筆行有限公司
電話：5-441104

假期專欄

春花盛放

嘉玲在餐室坐下，一再對她跟前屈光道歉說：「真不好意思，希望你另有另一個更愉快的假期。」

屈光堆笑說：「嘉小姐，請不要記在心上！那是小事。」

他們話是說得客氣，但剛才旅行社前的情景：人們的叫罵、詛咒、以至有人禁不住氣憤打爛了玻璃門，仍在他們的腦海中未消退。

「唉，早知道我們參加另一個旅行社！」嘉玲說。但上回我們參加這旅行社可不錯！」屈光說。是嘛！我又是在那次認識你的。」嘉玲甜甜一笑說。要參加另一個旅行團已起不及了，你過年打算怎樣？」屈光說。「怎知道啊！」嘉玲聳聳肩說：「一定悶死了！這幾年我沒有過一年，度歲是在家中的。」

「今年試試嘛！」屈光提議說。「唉，屈先生，你道我像你！我是怕留在家中的人，留在家中我就會胡思亂想。空蕩蕩的大廳，三個房間，就只有我一個人，你說——」她作了個無可奈何的神情，雙手攤開說。

「這麼大地方一個人住？」屈光說。「是啊！有人買樓嗎？我賣了給你好啦！」嘉玲說。「賣了，你也得找地方住！」屈光說。「你租回其中的一個給我好了。」嘉玲說。

「家人？」屈光說：「不介意我這樣問吧？」

「噢，不。我的家人都不在這裡。等會請來我的住處看看，那層樓相信你歡喜買。有空嗎？」她說。「有空，不過不是買樓，是探望你。」他說。「更加歡迎！」

離開餐室，坐上嘉玲的私家車。不一刻來到一處大廈住宅區。

她帶他來到她那個單位。開門撲出一頭小狗，她叫着「多利」，小狗嗅嗅屈光。請進來坐！打算又到外地過年，什麼都沒有收拾，亂作一團。」她說：「不好意思！」招呼屈光坐下問他喝什麼，酒好不好？屈光說什麼都可以。

「廳子很寬敞！」屈光讚說。「牠間屋是一千平方呎！」她答：「有一廳三房。你說我一個人守這麼一間人房子，多沒意思！有朋友建議我招些人回來打打牌。但我討厭，沒耐性子。」

「謝謝！」他接過她端來的飲品。呷一口知是調好的酒，「很可口！」她說：「多謝讚賞。」

「我送你一株桃花，給你點綴新年的氣氛好？」他說。謝謝！我豈非今年要留在家中渡歲麼？」她甜甜一笑說：「那麼，我弄些糕角招呼你好啦！」

「我一定來跟你拜年！」屈光說。「不敢當啊！歡迎你來坐。其實我已多年沒有逛香港的花市，今年既然留下來了，就逛逛花市，可以陪我去嗎？」

「當然可以！」屈光一口就答了。那我要請人來掃掃屋，抹抹各處的塵才行。」嘉玲說。我來幫你好嗎？」屈光說。要大少爺動手，怎好意思。」她顯然很高興說。那算得是大少爺！我什麼也可以做的。我自己洗車，有時還動手打腊。」屈光說。

「我也歡喜自己動手的。」嘉玲說：「請來看看我的地方！」

端着那杯雞尾酒，屈光跟着這個體態豐滿的女人，走進她的睡房，客房和工人房。

確實，這偌大的房子，許多地方都封了塵。

「屈先生，今晚我請你吃飯，賞面？」她說。這麼客氣！」他說。便飯吧！」她說。

看過屋裡的各處地方，屈光也建議了，怎樣幫手清潔這間房子，然後先告辭了，今晚再見。

屈光與她是復活節假期，在七天的曼谷旅行團中認識的。兩人都是單身，屈光便盡了男士之義，處處招呼她。當然那完全是誠懇的，友誼的交際，是沒有什麼目的的。何況驟眼看去，屈光要比嘉玲年輕了些。

旅行團回來了，他們又聚過兩次。此外有次是在街上碰見，打打招呼問好，另一次在酒樓午茶時間見到，屈光上前握手問好。直到一個月前，嘉玲打電話給他，問他要不要參加避歲旅行，屈光參加了，却因旅行社關閉，使得屈光損失了金錢。

此刻，屈光對這個三十左右的女人很感興趣，單身住一層樓，究竟是個怎樣底蘊的人？

晚飯時，嘉玲晚裝打扮，樣子很迷人。

他們在曼谷時跳過舞，屈光又邀她跳舞。

「屈先生，幾年來我是第二次跳舞。」她輕聲地說。第二次？即是在曼谷——」屈光問。那是第一次，第一、二次都是你請我，我真多謝你。」她有點感嘆地說。我多謝你才真。」屈光說：「像你這麼美麗的女孩子，你要去玩那愁沒有男孩子陪！」

「也許是！但我也很選擇朋友！我怕人誤會，以為我濫交男友。」她幽幽地說。你怎樣看我？」屈光說。一個很願意叫人信賴的人。」嘉玲甜甜地說。

屈光心中是緊張又歡喜。也許我是拐子佬！」他打趣說。我也願意讓你拐了！」她說。

大家一陣歡笑，屈光輕吻她的髮髮。

她顯得很感受，很刺激。可以告訴我，你平日的的生活麼？」他說。很寂寞，看小說，讀報，去旅行或者在水中泡半天，在妹妹家中住一個星期或十日。」

「先生？」他一笑說：「你可以不答。」她答：「在美國，我們分居了。」他說：「要我告訴你，關於我的一切麼？」

「不用！我知道你我依偎在一起跳舞我已夠了。」她說。你家有多人的花瓶？」他說。我那麼高的合麼？」她吃笑說。自認花瓶？」他說。有個二尺高的！」她說：「要從貯物室中找出來。」

送她回家時，她說：「請親親我！」屈光親親她的面頰。

他明白她是個很需要愛的女人。第二天，他來替她清潔屋子，兩個人很起勁的掃了屋裡的塵，抹了傢俬。

他又駕車與她去新界花園，揀了一枝桃花送給她。她歡欣地說：「今年我行正桃花運啦！」

屋已經佈置得很好，桃花插在花瓶上。

這幾天的晚飯，都是他陪她在一起吃。

「光，原來八二年的一月是我的人！」

「這話怎說？」

「每天晚上與心愛的人在一起吃晚飯！」她說：「那是我五年來沒有過的。」

「你高興我也高興！」屈光說。今晚，不要走啦！」她說。我睡什麼地方？」他故意地問。客房！」她也故意地說。不！我不以為自己是客人。」屈光說。那你歡喜睡那裡？」

「你那張床！」

「我睡客房麼？」

「你躺在我身旁！」

「好！」她撲進他懷裏，熱烈地吻着。

這晚兩人過了一個緋色之夜。第二天是除夕，嘉玲揀着他說：「老公呀！你今晚要與我一起逛花市。我要買許多花，水仙啦！玫瑰啦，劍蘭啦，牡丹啦！」

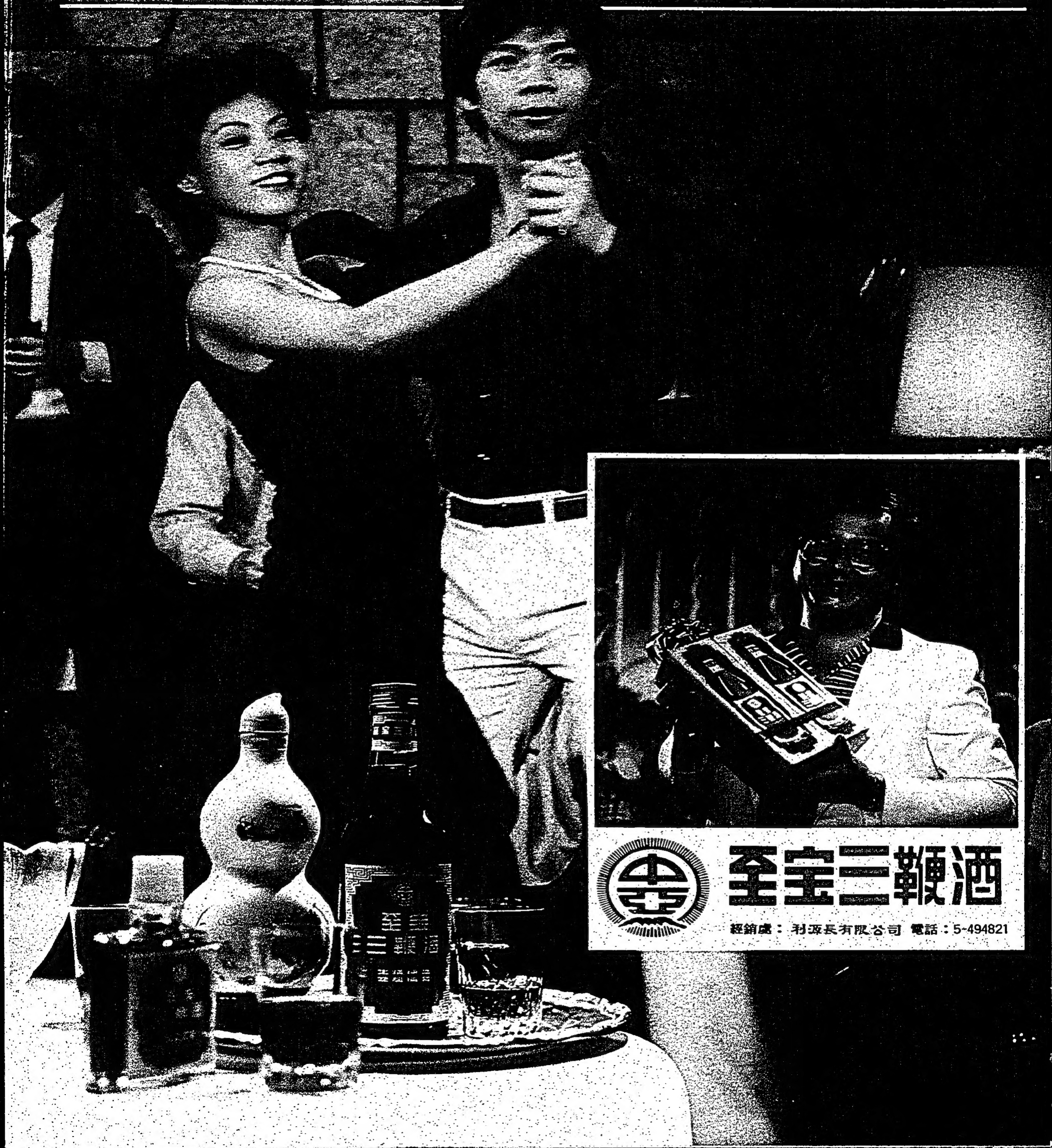
「許多插在那裏？」

「每一處都有，我太高興了。因為有了你，我要花兒都來賀我！」

在花市走了一遍，她購了許多花，送回屋裡。等到屈光回家，只覺有如置身在花團簇錦之中。

「許多花！」他說。她撲進他的懷裡說：「我要生活在花的世界裡啊！」

飲至寶三鞭酒 多的歡樂多的朋友



至寶三鞭酒

經銷處：利源長有限公司 電話：5-494821